

**Masz problem  
– masz Gazetę**

W najbliższy czwartek w godz. 10-12 pod elckim numerem telefonu 10-92-51 będzie dyżurowała dziennikarka „Gazety Współczesnej”. Wszystkich Czytelników z Elku i okolic zapraszamy do telefonowania i dzielenia się problemami. Najciekawsze informacje zebrane podczas dyżuru zostaną opublikowane w specjalnej wkładce „Gazety”, która ukaże się 4 września.

GAZETA

# Współczesna

BIŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI

**ŚRODA  
27.08.1997**

DIENNIK REGIONALNY • Nr 165 (13819) • Nakład 19 500 egz. • Cena 60 gr • Nr indeksu 350133 • ISSN 0137-9488

Repatrianci z Kazachstanu wreszcie dotarli do Ciechanowca – „Tokariewowie Tokarskimi” str. 4.

Podrożały paliwa na większości stacji benzynowych – „Od dwóch do czterech groszy” str. 4.

Wypadek cysterny w pobliżu wsi Buniaki koło Elku – „O włos od tragedii” str. 4.

Mazurskie Biesiady... – „Pod kreską i bez prądu” str. 5.

TV Białystok i Radio Białystok rozpoczęły nadawanie programów przedwyborczych – „Audycje już na antenie” str. 8.

Miasto podjęło się remontu pierwszej kamienicy w zabytkowym zespole domów mieszkalnych przy ul. Włókienniczej w Białymstoku – „Noclegownia dla matek z dziećmi” str. 8.

Kompromis zbożowy w rządzie

## Premier zadowolili ministra

Rząd zdecydował wczoraj o uruchomieniu dodatkowego skupu zbóż konsumpcyjnych. Zboże będzie kupowane od wszystkich rolników za gotówkę po cenie interwencyjnej, czyli 530 zł za tonę. Skupione zostanie co najmniej 300 tys. ton.

Praktycznie rząd opowiedział się za koncepcją premiera Włodzimierza Cimoszewicza (skupu gotówkowego, niezależnie od ilości zboża dostarczonego przez rolnika), który poinformował dziennikarzy o niej rano przed posiedzeniem rządu.

Ciąg dalszy na str. 3.

## Parzący barszcz z Przewalanki

W ubiegłym tygodniu ukazał się w naszej „Gazecie” artykuł na temat barszczu Sosnowskiego, zwanego też kaukaskim; roślina, która miała być bogatym źródłem paszy dla bydła, a stała się uciążliwym chwastem, powodującym oparzenia. W odpowiedzi na publikację Czytelnicy informo-

wali nas, gdzie tę dokuczliwą roślinę można znaleźć. A więc w okolicach Wizny, w Dębowie nad Biebrzą.

Jeden z rozmówców stwierdził też, że województwo białostockie wcale nie jest białą plamą, jeśli chodzi o występowanie barszczu Sosnowskiego.

Ciąg dalszy na str. 2.



W godzinach szczytu coraz trudniej pokonać białostockie ulice

W Białymstoku w ciągu sześciu miesięcy br. zarejestrowano o 45 proc. więcej aut niż w tym samym okresie roku poprzedniego

## Nowych coraz więcej

W ciągu pierwszych 7 miesięcy 1997 roku Polacy kupili o 30 procent nowych aut więcej niż w tym samym okresie roku ubiegłego. W Białymstoku tendencja ta jest jeszcze bardziej wyraźna – w ciągu sześciu miesięcy zarejestrowano aż o 45 proc. więcej nowych aut niż w tym samym okresie roku poprzedniego.

W pierwszym półroczu Wydział Komunikacji białostockiego magistratu zarejestrował 3.900 nowych samochodów, podczas gdy w tym samym okresie przed rokiem – 2.700. Podobno już w tej chwili liczba zarejestrowanych samochodów

na 1.000 mieszkańców, jest w Białymstoku wyższa niż w Warszawie. Błyskawicznie wzrasta ich liczba także w całym województwie. Oto w 1995 roku zarejestrowano w Białostockim ogółem 8,5 tys. aut. Z tego samochodów osobowych zaliczanych do nowych bądź akurat sprowadzonych z zagranicy 2,4 tys. Tymczasem już w roku następnym zarejestrowanych zostało 13,8 tys. aut ogółem (wzrost o ponad 50 procent), a nowych samochodów osobowych o około 90 procent więcej. Tendencja ta zdaje się utrzymywać – w pierwszym półroczu tego roku liczba nowych aut osobowych zarejestrowanych w samym mieście wzrosła z 2.250 do 3.250.

Nic więc dziwnego, że zarówno w samym Białymstoku, jak i na głównych

drogach wojewódzkich jeździ się coraz gorzej. Skalę zjawiska można poznać w godzinach szczytu: zatłoczone skrzyżowania, samochody poruszające się z prędkości 30-40 km/h. Coraz więcej jest kolizji i wypadków drogowych.

### WIĘKSZOŚĆ NA KREDYT

Liczba pierwszy raz rejestrowanych samochodów w wydziałach komunikacji Urzędów Rejonowych i Urzędów Gmin na terenie województwa łomżyńskiego wzrasta z roku na rok. Jeszcze w 1994 wydano dokumenty właścicielom 3.699 pojazdów osobowych i 148 ciężarowo-osobowych. Rok później zarejestrowano 4.321 samochodów osobowych i 135 ciężarowych. Rekordowy pod tym względem był, jak dotychczas, rok 1996, kiedy to zarejestrowano w sumie prawie 5.800 pojazdów, w tym ponad 1.500 stanowiły ciężarówki.

Ciąg dalszy na str. 2.

Komendant główny policji obiecał wyposażyć dzielnicowych w pagery, rowery, motorowery

## Będą etaty i... wróci biurokracja?

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji Leszek Miller zapowiedział przekazanie policji 2 tys. etatów z Jednostek Nadwiślańskich na nowe etaty dla dzielnicowych. Z kolei nadinsp. Marek Papala, komendant główny policji, obiecał wyposażyć dzielnicowych w pagery, rowery, motorowery, a w przyszłości także samochody. Tymczasem w Białymsto-

ku dzielnicowi ponownie zostali obciążeni prowadzeniem dochodzeń.

Od kilku lat szefowie policji zapowiadają przywrócenie instytucji dzielnicowego. Po przemianach ustrojowych dzielnicowi bowiem stali się „policyjnymi urzędnikami” wypełniającymi stosy papierów i prowadzącymi dochodzenia.

Ciąg dalszy na str. 2.

## SKARB KIBICA KOSZYKÓWKI

Wszystko o zespole Browar Dojlidy Białystok



**4** września

## Kolno w Gazecie

Już w jutrzejszej „Gazecie” znajdzie Państwo specjalny dodatek, poświęcony tym razem gminom: Kolno, Grabowo, Stawiski, Mały Płock, Turośl. Piszemy w nim m.in. o inwestycjach, osiągnięciach, planach rozwoju poszczególnych gmin i o ich historii. Przybliżamy problemy, z jakimi borykają się gminy i ich mieszkańcy.



Barszcz Sosnowskiego miał być paszą dla bydła, a stał się uciążliwym chwastem  
Fot. T. Makowski





## Białystok Łomża Suwałki

Na przedwyborczej giełdzie pojawia się coraz więcej materiałów programowych, ulotek, sylwetek kandydatów, afiszów, wszelkiego rodzaju materiałów informacyjno-propagandowych. Wśród wielopartyjnej pstrokacizny materiały Akcji Wyborczej Solidarność wyróżniają się przede wszystkim precyzyjną, zwięzłą i jasną treścią. Oto próbka z jednej z białostockich ulotek wyborczych AWS:

### CO NAS ŁĄCZY?

- Troska o dobro Polski, zachowanie chrześcijańskiej tożsamości narodu i obrona polskiego interesu narodowego.
- Obywatelski projekt Konstytucji.
- Program gospodarczo-społeczny.
- Projekt powszechnego uwłaszczenia obywateli.
- Prorodzinny system podatkowy.
- Projekt ubezpieczeń społecznych.
- Projekt ubezpieczeń zdrowotnych.
- Jawność życia publicznego.

Osiem jasnych i zwięzłych haseł o bogatej treści. Poszczególne punkty tego programu będą nam w tej rubryce przybliżać kandydaci AWS do Sejmu i Senatu.

Dzisiaj prezentujemy sylwetki dwóch kandydatów na senatorów.

## JAN CHOJNOWSKI

Lat 54. Urodzony w Zubalach w województwie łomżyńskim, zamieszkały w Białymstoku. Adwokat, żona lekarz-okulista. Siedmiorgo dzieci. Najstarszy syn pracuje, dwie córki studiują, dwóch synów uczy się w szkole średniej, dwóch w podstawowej.

Obrońca w procesach działaczy „Solidarności” w latach osiemdziesiątych, pełnomocnik matki księdza Stanisława Suchowłocza. Od 1990 roku radny białostockiej Rady Miejskiej, a od 1994 roku przewodniczący Rady Miejskiej w Białymstoku z ramienia „Jedności”.

Wyznaje wartości chrześcijańskie i patriotyczne. Uważa, że polityka powinna mieć jak największe wspólne z moralnością. Motem jego pracy jako przyszłego senatora brzmi:

„DAWAĆ LUDZIOM NADZIEJĘ I POMAGAĆ W JEJ SPEŁNIENIU”.



W Senacie chciałby się zająć promowaniem spraw województwa, regionu oraz skupić się na pracy ustawodawczej.

Zgłoszony przez Porozumienie Centrum-AWS, popierany przez NSZZ „Solidarność”.

## ZYGMUNT SZCZEPAN ROPELEWSKI

Kandydat do Senatu RP z woj. suwalskiego.

Ma 55 lat, pochodzi z rodziny od lat zakorzenionej w Augustowie. Z wykształcenia jest technikiem budowlanym. Obecnie studiuje w Wyższej Szkole Służby Społecznej w Suwałkach na wydziale administracji publicznej. Żonaty, ma córkę Katarzynę.

Od 1980 roku jest członkiem NSZZ „Solidarność”, w którym pełnił wiele odpowiedzialnych funkcji. Był jednym z założycieli Międzyzakładowej Komisji Koordynacyjnej NSZZ „Solidarność” w Augustowie, członkiem Zarządu Regionu „Pojezierze” i wiceprzewodniczącym tegoż regionu. Jest delegatem na zjazd krajowy zwią-

ku. Reprezentując związek, w wielu negocjacjach przedstawiał konkretne propozycje rozwiązania trudnych problemów społecznych i gospodarczych. Prowadził działalność społeczną na wielu płaszczyznach. Był jednym z założycieli Stowarzyszenia Inicjatyw Społeczno-Gospodarczych im. Króla Zygmunta Augusta. Od trzech lat pełni funkcję Przewodniczącego Rady Miejskiej w Augustowie.

W programie wyborczym główny nacisk kładzie na wzmocnienie pozycji samorządu, zapobieganie bezrobociu i zwalczanie jego skutków oraz postuluje przeprowadzenie autentycznego uwłaszczenia całego społeczeństwa.

Uroczyste i z dużym rozmachem planowane są obchody 17. rocznicy powstania „Solidarności”. W jutrzejszej rubryce poinformujemy Państwa o harmonogramie uroczystości w województwach łomżyńskim i suwalskim. Przedstawimy też kolejnych kandydatów AWS do Sejmu.

AKCJA  
WYBORCZA  
SOLIDARNOŚĆ

# Nowych coraz więcej

Cd. ze str. 1.

Wydział Infrastruktury Technicznej i Komunikacji Urzędu Wojewódzkiego w Łomży nie dysponuje danymi za minione półrocze. Jednak z informacji pracowników wydziału wynika, że liczba rejestrowanych samochodów wciąż wzrasta i w tym roku będzie wyższa o około 500 do 700 pojazdów niż w ubiegłych 12 miesiącach.

Pocieszające jest, że łomżanie kupują coraz częściej pojazdy nowe. W opinii pracowników Wydziału Komunikacji Urzędu Rejonowego w Łomży, stanowią one ponad 50 procent pierwszego raz rejestrowanych. Większość z nich nabywanych jest na kredyt, lecz co znamienne, banki nie mają praktycznie kłopotu z kredytobiorcami spłacającymi pożyczki na zakup samochodu.

### IM BLIŻEJ DEALER...

W ewidencji Oddziału Komunikacji Urzędu Rejonowego w Suwałkach (obejmującej miasto i 9 okolicznych gmin) przybyło w I półroczu br. 2.381 pojazdów. Prawie wszystkie rejestracje dotyczyły samochodów osobowych. Szacuje się, iż ok. 30 proc. (w granicach 800 szt.) z samochodów to samochody nowe, kupione bezpośrednio w salonach. Najwięcej pojazdów (w tym głównie osobowych) zarejestrowali w ciągu 6 miesięcy tego roku mieszkańcy Suwałk i gminy Suwałki – 1.533. Z

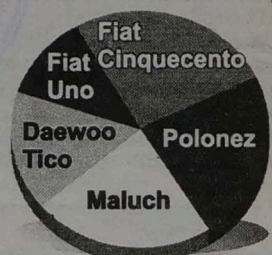
innych gmin wyróżniają się Raczek – 197. Najmniej przybyło zmotoryzowanych w gm. Wiżajny – 63.

Wśród noworejestrowanych samochodów przeważają: Daewoo-FSO i Fiaty. Prawdopodobnie jest taka, że im bliżej jest dealer, tym więcej jest klientów. Np. po otwarciu salonu Daewoo dzień nie rejestrowano po kilka sztuk samochodów tej jednej marki.

W Suwałkach od stycznia do czerwca (włącznie) wydano 4.768 dowodów rejestracyjnych, praw jazdy – 1.514, w tym 850 po raz pierwszy. 40 osób skierowano na egzaminy sprawdzające kwalifikacje.

(RAF, rene, m)  
Fot. T. Markowski

Co najchętniej kupujemy ?



Źródło: SAMAR s.c.

Od stycznia do końca lipca br. sprzedano w Polsce 298 438 nowych samochodów osobowych, czyli o prawie 30 proc. więcej niż w analogicznym okresie ub.r.

## Parzący barszcz z Przewalanki

Cd. ze str. 1.

Wskazał nam też miejsce, gdzie on rośnie. Wcale nie tak daleko od Białegostoku, na terenie leśnictwa Przewalanka.

Udaliśmy się na wskazane miejsce. Nie sposób było nie zauważyć skupiska rośliny, o gigantycznych liściach i łodydze co najmniej dwukrotnie wyższej od przeciętnego człowieka. Na jej wierzchołku znajdują się olbrzymie kwiatostany, pełne dojrzewających nasion. Wkrótce mogą się rozsiać, a wtedy roślina rozpleni się w całej okolicy.

Zainteresowało nas miejsce, w którym rośnie kaukaski przybysz. Jest to stara, zapuszczona pasieka. Znajduje się w niej chyba kilkanaście uli. Niezbyt bezpiecznie było chodzić tam i liczyć, nie tylko ze względu na parzący barszcz. Przy kilku ulach latają jeszcze pszczoły. Jest także rozsypujący się stary drewniany kiosk i jakiś barakowóz.

Skontaktowaliśmy się z Nadleśnictwem Knyszyn, które ma siedzibę w Mońkach. Podlega mu leśnictwo Przewalanka. Nie udało nam się dowiedzieć, skąd wziął się w Przewalance barszcz Sosnowskiego. Bardzo prawdopodobne jest przypuszczenie, że po prostu znalazł go właściciel pasieki: swojego czasu roślinę tę propagowano jako nowe źródło nektaru. Otrzymaliśmy obietnicę, że Nadleśnictwo zajmie się barszczem.

Interweniowaliśmy też w sprawie ginących pszczoł. Problem znany jest Nadleśnictwu Knyszyn. Pasieka stoi od dawna, gdy jeszcze Przewalanka podlegała Nadleśnictwu Dojlidy. Były kłopoty z ustaleniem właściciela pasieki.

Uważamy, że pszczołami trzeba się szybko zająć. Może zainteresuje się nimi także Związek Pszczelarski. Jak to powiedział Einstein? W trzy lata po wyginieciu pszczoł zginą i ludzie.

ANIELA ŁABANOW  
Fot. Tomasz Markowski



Ule ginącej pasieki wśród barszczu Sosnowskiego

Dzisiaj  
pod numerem telefonu  
423 - 241  
dyżuruje  
red. Jolanta Gadek

## Będą etaty i... wróci biurokracja?

Cd. ze str. 1.

Nie mieli czasu na pracę operacyjną, kontakt z mieszkańcami swojej dzielnicy. W ramach tych zmian w październiku ubiegłego roku białostockich dzielnicowych odciążono od prowadzenia dochodzeń. Tymczasem od niedawna znowu przydzielane są im sprawy do prowadzenia. Zapowiadano, że będzie ich niewiele – jedna, dwie i że będą one stosunkowo proste. Tymczasem w niektórych komisariatach dzielnicowi mają już po cztery, pięć spraw do prowadzenia.

Jak się dowiedzieliśmy, dzielnicowi otrzymali sprawy na wniosek pionu dochodzeniowo-sledczego, który z powodu braków etatowych nie nadąża z „przerobieniem” wszystkich spraw. Czynności procesowe muszą być wykonane w przewidzianym terminie i nie można ich odwlekać.

– Rozumiem to, ale jestem przeciwny obciążaniu dzielnicowych pracą dochodzeniową – powiedział podinsp. Roman Doroszkiewicz, naczelnik Wydziału Prewencji KWP w Białymstoku. – Mają oni dostawać prostsze sprawy, obawiam się jed-

nak, że stopniowo będą ich mieli coraz więcej.

Niektórzy z policjantów twierdzą, że dzielnicowy powinien prowadzić dochodzenia, żeby nauczyć się czynności procesowych. Pomoże mu to w ewentualnym awansie na pracownika innych policyjnych pionów.

– Ja nie chcę pracować na innym stanowisku, przyszedłem do policji, bo chciałem być dzielnicowym – twierdzi jeden z białostockich dzielnicowych. – Praca dochodzeniowa mi „nie leży”.

Policja zapowiada, że białostoccy dzielnicowi mają prowadzić sprawy jedynie przez pewien okres czasu. Tymczasem goszczący przedwcześnie w Kuliszu nadinsp. Papuła zapowiedział wprowadzenie w policji nowego programu „Mój dzielnicowy”, a w przyszłości nawet utworzenie specjalnej uczelni wyższej dla dzielnicowych. (jg)



# Premier zadowolili ministra

Cd. ze str. 1.

Proponował jednak skupienie mniejszej ilości zboża. Dzięki wyliczeniom resortu rolnictwa – zrobionym podczas specjalnie ogłoszonej przerwy w posiedzeniu rządu – udało się tę ilość zwiększyć.

Na konferencji po posiedzeniu rządu swojego zadowolenia nie krył wicepremier i minister rolnictwa Jarosław Kalinowski. Szkoda, że decyzja nie zapadła miesiąc wcześniej – mówił kilkakrotnie, zaznaczając, że wtedy byłby też dobry system zaliczkowy (co Kalinowski zakładał w swojej propozycji do końca). Pytany, jak wobec tej decyzji będzie głosował PSL nad własnym wnioskiem o wotum nieufności dla rządu, Kalinowski stwierdził, że „jest to oczywiste, gdyż decyzja jest podjęta i jest dobra”. Zapewnił, że sam będzie głosował przeciwko wnioskowi. Na pytanie, czy decyzja rządu kończy spór w koalicji, minister odparł: „do wyborów jest już bardzo blisko, myślę, że wytrwamy”.

Skala dodatkowego zakupu zbóż przez Agencję Rynku Rolnego nie jest do końca określona; będzie zależała od tego, ile zboża przekaże Agencja – w ramach rekompensaty – rolnikom na terenach popowodziowych. Z dotychczasowych danych wynika, że jedna trzecia uprawnionych do rekompensaty rolników będzie chciała otrzymać zboże (1 tonę za każdy zalany hektar), reszta decyduje się na ekwiwalent pieniężny. Minister rolnictwa zapewnia, że będzie można dodatkowo skupić co najmniej 300 tys. ton zbóż, a być może nawet 400-500 tys. ton. W najbardziej optymistycznej wersji wyliczenia pozwalają mówić o skupieniu 700 tys. ton.

Kalinowski zapowiedział, że prezes ARR jeszcze we wtorek wystąpi do ministra finansów o zgodę na zaciągnięcie w bankach kredytu na dodatkowy skup. Na kredyt, jego obsługę oraz magazynowanie zboża potrzeba 159 mln zł. Zdaniem Kalinowskiego, nie ma obawy, że dla skupowanego zboża zabraknie miejsca w magazynach.

Rzecznik prasowy PSL Aleksander Bentkowski uważa, że po decyzji rządu o uruchomieniu dodatkowego skupu zbóż, Klub Parlamentarny Polskiego Stronnictwa Ludowego wstrzyma się od głosu nad swoim wnioskiem o wotum nieufności dla rządu premiera Włodzimierza Cimoszewicza. Taką opinię rzecznik wyraził w rozmowie z dzien-

nikarką PAP przed zapowiedzianym na godzinę wieczorną posiedzeniem Klubu PSL.

Posłowie NSZZ „Solidarność” będą głosować za udzieleniem wotum nieufności rządowi premiera Włodzimierza Cimoszewicza – poinformował tymczasem Piotr Żak – rzecznik KK NSZZ „S”. „Prezydium Komisji Krajowej zwraca się wyjątkowo do naszych posłów za udzieleniem wotum nieufności temu gabinetowi” – stwierdził Żak. Dodał, że związku nie interesują wewnętrzne rozgrywki rządzącej koalicji SLD – PSL. Zdaniem Żaka, rząd premiera Cimoszewicza „kompromitował się wielokrotnie, a najdobitniejszym tego przykładem był okres wielkiej powodzi”.

(PAP, opr. mp)

## Nie ma dnia bez mordy

Co najmniej 64 osoby zostały zamordowane wczoraj rano w górskiej osadzie Beni Ali, 60 km na południe od Algieru. Wiadomość o tym przyniesli nieliczni mieszkańcy osady, którzy zdołali uniknąć masakry. W trwającej od 5 lat wojnie domowej zginęło w Algierii ponad 60 tys. ludzi. Niektóre źródła podają, że liczba śmiertelnych ofiar sięga nawet 100 tys. Praktycznie nie ma dnia, aby islamscy nie zamordowali po kilkanaście lub kilkadziesiąt osób.

(PAP)

**Poświęcenie pomnika kard. Stefana Wyszyńskiego na Jasnej Górze**

## Pielgrzym w brązie

150 tys. pielgrzymów przybyło na Jasną Górę na uroczystości Matki Boskiej Częstochowskiej. W homilii ogłoszonej podczas sumy pontyfikalnej Prymas Polski kardynał Józef Glemp powiedział, że „człowiek staje się ofiarą dziwnej mody (...) zmierzającej jednoznacznie do wychowania ateistycznego, jakoby jedynie wartościowego w perspektywie wspólnej Europy”.

Wcześniej kardynał Glemp w asyście nuncjusza papieskiego abpa Józefa Kowalczyka i członków Episkopatu dokonał poświęcenia pomnika kardynała Stefana Wyszyńskiego na Jasnej Górze. Pomnik, dzieło artysty warszawskiego Jana Kucza, został wzniesiony w hołdzie prymasowi 1000-lecia, który przez wiele lat w szczególny sposób związany był z Jasną Górą. Monument przedstawia kardynała Wyszyńskiego jako pielgrzyma, który modli się u bram Sanktuarium Maryi. Postać kardynała odlana w brązie ustawiona jest na granitowej płycie w pobliżu głównej bramy klasztoru.

(PAP)

**Rosyjska akademie wojskowa zmieniła imię z Dzierżyńskiego na Piotra Wielkiego**

## Z towarzysza na cara

Na mocy decyzji prezydenta Jelcyna, jedna z największych rosyjskich akademii wojskowych, nosząca dotychczas imię Feliksa Dzierżyńskiego, będzie mieć za patrona cara Piotra Wielkiego.

Jak poinformowała służba prasowa prezydenta, imię tej mieszczącej się w Moskwie elitarnej uczelni wojskowej zostaje zmienione z myślą o „ożywieniu tradycji historycznych... i uznaniu osiągnięć Piotra I w tworzeniu

**Komisje przyjęły projekt ordynacji samorządowej**

## Wójta pośrednio

Wczoraj sejmowe komisje: samorządowa i ustawodawcza przyjęły projekt ordynacji samorządowej. Posłowie postanowili zrezygnować z zawartej w pierwotnej wersji projektu, autorstwa Kancelarii Prezydenta RP, propozycji wylaniania wójtów, burmistrzów i prezydentów miast w wyborach powszechnych.

Najważniejszą zmianą w stosunku do obecnie obowiązującej ordynacji jest zmiana progu oddzielającego wybory proporcjonalne do rad gmin od większościowych. Obecnie w gminach do 40 tys. mieszkańców radni są wybierani w okręgach jednomandatowych, w systemie większościowym (głosowanie na poszczególnych kandydatów, mandat uzyskuje ten, który zdobył najwię-

cej głosów). W gminach powyżej 40 tys. radnych wybiera się w okręgach wielomandatowych, w systemie proporcjonalnym (głosowanie na listy). Projekt zakłada obniżenie progu do 20 tysięcy. W gminach liczących mniej niż 20 tys. wybierano by od 1 do 5 radnych. Drugie czytanie projektu w Sejmie ma się odbyć jeszcze w tym tygodniu.

(PAP)

**Do kraju powrócili prochy gen. Bohusza-Szyszko**

## W asyście i z honorami

Prochy gen. dyw. Zygmunta Bohusza-Szyszko, zmarłego w 1982 r. na emigracji, powróciły wczoraj z Londynu do kraju rejsowym samolotem Polskich Linii Lotniczych LOT.

Generał był m.in. żołnierzem Legionów Polskich; we wrześniu 1939 r. dowódcą 16 dyw. piechoty i dowódcą Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich, która walczyła m.in. pod Narwikiem; w 1942 r. szefem sztabu Armii Polskiej w ZSRR oraz zastępcą dowódcy 2 Korpusu Polskiego.

Umę z prochami generała, przepasaną szarfami w barwach narodowych i wstęgą Orderu Wojennego Virtuti Militari, przewieziono w oficerskiej asyście honorowej do Katedry Polowej Wojska Polskiego. Tam w piątek rano odbędą się uroczystości żałobne, a w południe – ceremonia pogrzebowa na

Cmentarzu Powązkowskim. Na lotnisku honory prochom generała oddali przedstawiciele armii oraz jego byli żołnierze. W uroczystościach pogrzebowych uczestniczy rodzina wraz z wdową Marią. Jak powiedziała dziennikarzom, ze sprowadzeniem prochów męża do Polski czekała, aż nasz kraj opuszczą żołnierze rosyjscy. Bohusz-Szyszko pochowany zostanie na tym samym cmentarzu co jego ojciec Jakub, który również był generałem.

(PAP)

## W cztery oczy z Azerem

Jako „historyczną” określił prezydent Aleksander Kwaśniewski rozpoczętą wczoraj wizytę prezydenta Azerbejdżanu Gejdara Alijewa. Kwaśniewski i Alijew podpisali deklarację o rozwoju przyjaznych stosunków i współpracy między obu krajami. Przyjęto także 6 umów międzyrządowych regulujących polsko-azerbejdżańską współpracę. Umowy te stwarzają solidne podstawy do współpracy zarówno w dziedzinie politycznej, jak i gospodarczej, naukowej, kulturalnej i turystycznej – mówił Kwaśniewski po rozmowach w „cztery oczy” obu prezydentów oraz rozmowach plenarnych. Alijew podkreślał, że przyjęte dokumenty są dobrą bazą do zacieśniania współpracy między obu krajami. Podczas spotkań omawiano także możliwość uczestniczenia Polski w istniejących i przyszłych projektach eksploatacji azerbejdżańskich złóż ropy i gazu. Podkreślano też konieczność otwarcia przedstawicielstwa dyplomatycznego Polski w Baku i Azerbejdżanu w Warszawie.

(PAP)

**CBOS: w sierpniu AWS bardziej popularna od SLD**

## Niewielkie wahania w czołówce

Jak wynika z sierpniowego sondażu CBOS, 23 proc. badanych gotowa jest zagłosować na AWS, 22 proc. na SLD, a 11 proc. na PSL. Sierpniowe badanie CBOS przeprowadziło na zamówienie „Radia Z” i „Gazety Wyborczej”.

W lipcu, wg CBOS, na SLD zamierzano głosować 24 proc. badanych, a na AWS 23 proc. Natomiast PSL cieszyło się poparciem 9 proc. ankietowanych. Według sierpniowego sondażu, Krajowa Partia Emerytów i Rencistów oraz UW mogłyby liczyć na 8 proc. poparcia. Po 6 proc. badanych chciałoby głosować na ROP i UP. Reszta partii nie przekroczyła w sondażu 5-proc. progów wyborczych, a zatem nie znalazłaby się w Sejmie. W lipcu UW poparło 6 proc.

**WYŁĄCZYLI POLSKĘ**

Podczas kolejnej loterii wizowej, która rozpocznie się jesienią br., rozlosowanych ma być 55 tys. wiz imigracyjnych do USA dla chętnych ze wszystkich rejonów świata. Na Europę przypadły 23 024 wizy. Tym razem jednak wyłączono z udziału w loterii Polskę.

**FLORYDA**

**ANTYNIKOTYNOWA**

Największe koncerty tytoniowe zaplata stanowi Floryda ponad 11 mld dolarów tytułem odszkodowania za wydatki poniesione przez władze stanowe na leczenie chorób spowodowanych paleniem tytoniu. Porozumienie przewiduje też m.in. usunięcie w ciągu 6 miesięcy wszelkich reklam papierosów z miejsc publicznych. W pierwszej kolejności mają być zdemontowane tablice reklamowe w pobliżu szkół, a także na obiektach sportowych i w miejscach komunikacji publicznej. Z miejsc dostępnych dla dzieci znikną automaty sprzedające papierosy.

**PHENIAN UKARZE?**

Pracownik przedstawicielstwa Korei Południowej w Paryżu potwierdził wczoraj ucieczkę dwóch dyplomatów północnokoreańskich, ambasadora w Kairze Jang Sung Gila, i radcy handlowego w Paryżu, jego brata Jang Sung Ho. Pracownik powiedział, że są oni winni sprzeniewierzenia funduszy i że Phenian wystąpi o wydanie ich władzom północnokoreańskim w celu przeprowadzenia procesu.

Dwaj północnokoreańscy dyplomaci, którzy zbiegli za granicę, otrzymali azył polityczny w Stanach Zjednoczonych – poinformował tymczasem Departament Stanu USA.

**ŚMIERĆ W MINIBUSIE**

Trzy osoby zginęły, a pięć zostało poważnie rannych w wypadku drogowym, do którego doszło wczoraj nad ranem w Pradze w Czechach. Minibus ford transit na polskich numerach rejestracyjnych zderzył się z ciężarówką avia. Przyczyną wypadku była prawdopodobnie nadmierna prędkość minibusu, który uderzył w ciężarówkę. Wszystkie ofiary wypadku to pasażerowie polskiego samochodu, legitymujący się polskimi i niemieckimi paszportami. Dwie kobiety w wieku 39 i 19 lat oraz 64-letni mężczyzna zginęli na miejscu. Pięć osób z poważnymi obrażeniami znajduje się w szpitalu.

**ŻYJE I ŻYĆ BĘDZIE?**

Na pokładzie stacji orbitalnej Mir pojawił się kolejny problem – nie udaje się ustawić prawidłowo wobec Słońca trzech baterii słonecznych modułu Spekt, naprawionego w zeszłym tygodniu. Wczoraj wieczorem załoga Mira udało się usunąć awarię generatora tlenowego. Rano prezydent Jelcyn oświadczył, że stacja orbitalna Mir żyje i będzie żyć wbrew opiniom Amerykanów, że należy ją spisać na straty.

(PAP)

**Białoruski dziennikarz o Polsce w roli wroga**

## Oddajcie Białostoczczyznę

Już na początku przyszłego roku Aleksander Łukaszenka będzie zmuszony szukać nowych wrogów i prawdopodobnie staną się nimi kraje Grupy Wyszehradzkiej lub tylko Polska, Łotwa, Litwa i Ukraina – uważa białoruski dziennikarz Denis Ławnikiewicz.

Na łamach wtorkowego wydania litewskiego dziennika „Lietuvos Aidas” pisze on o tym w artykule zatytułowanym „Białoruś zbliża się ku faszyzmowi”. W roli wrogów, mających odwrócić uwagę białoruskiej opinii publicznej od narastającego w kraju kryzysu gospodarczego, występowało już NATO, Zachód i dziennikarze niezależnych mediów. O tym, że teraz nadeszła kolej na sąsiadów, przede wszystkim na Polskę i Litwę świadczy – zdaniem autora publikacji – seria artykułów, jakie obecnie publikuje białoruska prasa. Nie obejdują się też bez pretensji terytorialnych pod adresem tych dwóch państw: tradycyjnie już pojawił się z pewnością żądanie zwrotu Białostoczczyzny i Wileńszczyzny – konstatuje Ławnikiewicz.

(PAP)



Podrożały paliwa na większości stacji benzynowych

# Od dwóch do czterech groszy

W ciągu ostatnich kilku dni zmieniły się ceny paliw na większości stacji benzynowych w województwie białostockim. Jako pierwszy podniósł je CPN SA Oddział w Białymstoku, natomiast najpóźniej, wczoraj – Statoil.

W poniedziałek ceny paliw (o 3 gr – benzyn, a o 2 gr – oleju napędowego) podniosła Petrochemia Płock. Ruch ten wytłumaczyła jako wynik wzrostu cen ropy naftowej na rynkach światowych oraz wysokim kursem dolara w stosunku do złotego.

Podwyżka na stacjach, należących do CPN SA Oddział Białystok, nie wiąże się jednak ze wzrostem cen Petrochemii Płockiej. Nastąpiła bowiem jeszcze z piątku na sobotę, a wynika z tego, CPN SA nie zmienił cen po drugiej (poniedziałkowa jest już trzecią) zmianie cen, jakie krajowi producenci wprowadzili w tym miesiącu. Wszystkie rodzaje benzyn zdrożały na stacjach CPN SA o 2 gr za litr (cena oleju napędowego pozostała niezmieniona) i wyglądają obecnie następująco: 94-oktanowa – 1,78 zł za litr, 98-oktanowa – 1,88 zł, bezołowiowa 95-oktanowa – 1,77 zł, a bezołowiowa 98-oktanowa – 1,88 zł.

Identyczne ceny obowiązują na stacjach Statoil, który niemal zawsze dostosowuje je do poziomu, obowiązującego w CPN SA. Niewykluczone więc, że poniedziałkowa podwyżka w Petrochemii Płockiej dopiero za jakiś czas odbije się na cenach, obowiązujących na stacjach obu tych firm.

Więcej, bo o 4 gr za litr w przypadku benzyn i 2 gr – oleju napędowego, podrożały paliwa na – będącej pod patronatem Petrochemii – stacji firmy Artodex. Litr.etyliny 94 kosztuje

tam 1,77 zł, etyliny 98 – 1,85 zł, benzyny bezołowiowej 95-oktanowej – 1,74 zł, a oleju napędowego – 1,40 zł.

Poniedziałkowa podwyżka nie wpłynęła natomiast na ceny Pronaru – dealera Rafinerii Gdańskiej. Na stacjach tej firmy w Białymstoku i Wasilkowie etyliny 94 kosztuje 1,75 zł za litr, etyliny 98 – 1,83 zł, bezołowiowa 95-oktanowa – 1,72 zł, a olej napędowy – 1,38 zł. Na pozostałych stacjach olej napędowy droższy jest o 2 gr. Ceny te Pronar utrzyma do końca miesiąca. (semi)



Pamiętajmy, że przyczyną groźnego pożaru może być także porzucona przez nas w lesie butelka

## Coraz bardziej sucho

Wczoraj strażacy i członkowie OSP gasili pożary pozycia leśnego, które powstały m.in. w Koplanach niedaleko Białegostoku, białostockiej dzielnicy Pietrasze, w pobliżu wsi Świerzbienie (gmina Mońki). Straty – na szczęście – są niewielkie.

– Jeśli stan wilgotności ściółki będzie się nadal obniżał, kolejne nadleśnictwa w trzech naszych województwach ogłoszą zakaz wstępu do lasów – poinformował Grzegorz Bielecki, naczelnik Wydziału Ochrony Ekosystemów Leśnych Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Białymstoku. (h)

Wypadek cysterny w pobliżu wsi Buniaki koło Elku

## O włos od tragedii

Wczoraj w pobliżu wsi Buniaki (koło Elku), na drodze do Orzysza, wywróciła się cysterna z olejem napędowym. „Złapała ona gumę” w jednym z tylnych kół, czego wynikiem było osunięcie się samochodu na pobocze drogi. Kierowcy, na szczęście, nic się nie stało. Nie nastąpił też wyciek paliwa.

Wypadek zdarzył się około godziny 7.30. Pokonując zakręt, samochód ciężarowy zmniejszył prędkość, co prawdopodobnie złagodziło skutki wypadku. Na miejscu zdarzenia pojawiła się policja i straż pożarna. W cysternie znajdowało się 18 ton oleju napędowego.

Postawienie samochodu na koła okazało się możliwe dopiero po przepompowaniu około połowy przewożonego paliwa do drugiej, specjalnie sprowadzonej, cysterny. Dwa dźwigi, potrzebne przy podnoszeniu ciężarów z cysterną, sprowadził właściciel elckiej stacji benzynowej znajdującej się przy ulicy Matejki (do tej stacji należała pechowa cysterna). Kierowca na szczęście wyszedł z opresji bez obrażeń. (ko)

Kolejne samobójstwo w jednostce w Czerwonym Borze

## Fala wykluczana

W piątek, w koszarach Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych w Czerwonym Borze, znaleziono zwłoki odbywającego służbę żołnierza. Młody mężczyzna prawdopodobnie popełnił samobójstwo. Rok temu w tej samej jednostce odebrał sobie życie inny szeregowiec.

20-letniego Piotra S., mieszkańca Żyrardowa, znaleziono tuż przed godziną 17 w piątek, powieszono w sanitariacie. Prawdopodobnie był to akt samobójczy. Świadczyć mogą o tym wyniki sekcji zwłok wykluczające udział osób trzecich. Śledztwo w sprawie pro-

wadzi prokuratura wojskowa w Olsztynie.

Dowództwo jednostki w Czerwonym Borze wyklucza, by motywem tej tragicznej decyzji spowodowane były przebiegiem służby wojskowej.

Również rok temu w tej samej jednostce zastrzelił się, pełniący służbę wartowniczą, mieszkaniec Wysokiego Mazowieckiego. Wskazywanym motywem jego czynu był zawód miłosny.

Prokuratorzy z Olsztyna, starając się ustalić przyczynę, przesłuchują kolegów Piotra S. i jego rodziców. (rene)

Repatrianci z Kazachstanu wreszcie dotarli do Ciechanowca

# Tokariewowie Tokarskimi

We wtorek, w Urzędzie Wojewódzkim w Łomży odebrali potwierdzenie obywatelstwa pierwsi repatrianci z Kazachstanu. Od dwóch dni mieszkają oni w Ciechanowcu, dokąd przybyli po pięciu dniach podróży z Karagandy.

Walentyna i Aleksy Tokariewowie, bo o nich mowa, na wizy repatriacyjne oczekiwali od 2 lat. Wówczas to, jako jedni z pierwszych odpowiedzieli na zaproszenie wystosowane przez władze Ciechanowca, które zgodziły się przyjąć polską rodzinę z Kazachstanu.

Samorząd Ciechanowca przygotowywał się w tym czasie na przyjęcie nowych mieszkańców. Pięcioosobowej rodzinie, dorosłym i dzieciom: Andriejowi, Aleksemu i Walentynie przygotowano mieszkanie komunalne, wyposażone w podstawowe meble i sprzęty. Zapewniono im także możliwość podjęcia pracy i nauki.

Pierwszy do Polski przyjechał Andriej Tokariew, który już od roku poznawał w Kielcach język przodków, osiągając w tym zakresie zadowalające wyniki.

W lipcu do Urzędu Miasta i Gminy w Ciechanowcu nadeszła wreszcie długo oczekiwana informacja z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, że Tokariewom przyznano wizy

repatriacyjne. Władze samorządowe przywitały przybyszów w sobotę o godzinie 4 rano na dworcu Warszawa Gdańska.

Wtorkowa uroczystość rozpoczęła się w Wydziale Spraw Obywatelskich, gdzie dyrektor Marek Komorowski przedstawił Tokariewom ich prawa i obowiązki, jako obywateli polskich. Podczas aktu wręczania potwierdzeń cała rodzina, która poinformowała, iż w najbliższej przyszłości zamierza zmienić nazwisko na Tokarscy, nie kryła wzruszenia.

Od pierwszego września przyszedł państwo Tokarscy rozpoczną pracę w placówkach oświaty samorządowej, ich dzieci zaś naukę w polskich szkołach. Walentyna będzie uczennicą siódmej klasy podstawówki, Aleksiej pierwszej licealnej, Andriej natomiast uda się na studia ekonomiczne w Szczecinie lub w Białymstoku.

Władze Ciechanowca ze zrozumieniem potraktowały prośbę swoich nowych obywateli, by do Polski sprowadzić także, pozostałych w Kazachstanie, rodziców Tokariewów. (rene)

Krzysztof Wolfram o „sprawie Algana”

## Zemsta Pawlaka

Unia Wolności będzie głosować na najbliższym posiedzeniu Sejmu za upadkiem rządu Włodzimierza Cimoszewicza. To jest psie prawo opozycji – zapowiedział na wczorajszej konferencji prasowej poseł UW Krzysztof Wolfram.

Według Wolframa, złożenie przez PSL wniosku o wotum nieufności dla rządu jest swoistą zemstą prezesa PSL Waldemara Pawlaka, który obecnie odgrywa się na współkoalicjancie.

– Ponad dwa lata temu zmuszono Pawlaka do rezygnacji z funkcji premiera. Teraz ma możliwość politycznego rewansu na SLD – oświadczył Wolfram. Według niego, w głosowaniu nad wotum nieufności posłowie UW nie mają innej możliwości, jak głosować za tym wnioskiem. Kuriozalna byłaby bowiem sytuacja, w której partia opozycyjna nie popiera takiego wnio-

sku. Wolfram spekulował też, że w trakcie głosowania nad wotum nieufności w PSL może dojść do rozłamu – część posłów będzie wspierała ten wniosek, ale część może głosować inaczej, a część po prostu nie weźmie udziału w głosowaniu.

Odnosząc się do sprawy kontaktów prezydenta Kwaśniewskiego z Władysławem Algana, Wolfram powiedział, że nie jest przypadkiem, że ta sprawa wyszła na jaw dopiero teraz.

– Czas jej nagłośnienia związany jest z kampanią wyborczą. Zgadza się jednak z Bogdanem Borusewiczem, że jeśli istnieją jakiegokolwiek podejrzenia, to trzeba oddać tę sprawę do zbadania sejmowej komisji, która wcześniej zajmowała się sprawą Józefa Oleksego – powiedział poseł UW. (RR)

W piątek w Wigrach premierzy Polski i Litwy...

## Podpiszą deklarację

W najbliższy piątek, 29 sierpnia, o godz. 11 w Ośrodku Pracy Twórczej MKiS w Wigrach dojdzie do roboczego spotkania premierów Polski i Litwy. Włodzimierz Cimoszewicz i Gediminas Vagnorius podpiszą deklarację o powstaniu

Rady do spraw Współpracy Rządów RP i RL. Wspólne rozmowy będą także dotyczyły inauguracyjnego posiedzenia tej Rady, które odbędzie się w Wilnie, w trakcie oficjalnej wizyty na Litwie W. Cimoszewicza. (m)

## Podpalacz w Stradunach

Wczoraj po godzinie 9 rano poinformowano Państwową Straż Pożarną w Elku o pożarze cieleśnika spółki „PŁOD-ROL” w Stradunach. Paliło się tam siano znajdujące się na poddaszu budynku. Na szczęście w porę wyprowadzono inwentarz, który przebywał w cieleśniku. Strażacy opanowali sytuację, gdy po chwili pożar wybuchł na nowo... Tym razem paliła się kiszka.

Około godziny 9.30 na miejscu była Ochotnicza Straż Pożarna ze Stradun (6 osób) i Woszczel (4 osoby) oraz

8 strażaków z Państwowej Straży Pożarnej w Elku. Akcją kierował komendant PSP, Mirosław Chołubowicz. Cały dach cieleśnika zajęty był przez ogień. Paliło się tegoroczne siano złożone na poddaszu. Przyczyna nie jest jeszcze jednoznacznie określona, jednakże podejrzewano samozapłon lub zwarcie w instalacji elektrycznej. Pożar był niebezpieczny, ponieważ obok cieleśnika znajdowała się chlewnia i stolarnia. W pewnej odległości stała stodoła wypełniona słomą.

Przed południem wydawało się, że sytuacja jest już w miarę opanowana, ponieważ ogień się nie rozprzestrzenił (choć nadzór miano sprawować jeszcze całą noc). Niespodziewanie jednak wykryto, że zapaliła się stodoła w pobliżu kiszka. Według przypuszczeń straży, ktoś celowo podłożył ogień. Tym bardziej że w znajdującej się obok stodoły nieznany sprawca połączył wrota słomianym lontem, licząc, że również ten obiekt znajdzie się w płomieniach. (ko)







Czyżew stara się o przywrócenie praw miejskich

# Burmistrz zamiast wójta?

Władze gminy Czyżew podjęły starania o uzyskanie przez tę miejscowość praw miejskich. W chwili obecnej kończy się etap konsultacji społecznych. Ponad 90 procent pytanych chce zmiany statusu Czyżewa.

Według informacji zawartych w książce „Miasta Polskie w Tysiącleciu”, Czyżew (dawniej nazywany także Czyżewo) to wieś położona na terenie byłego powiatu wysokomazowieckiego, nad rzeką Brok, 18 km na południowy zachód od byłej stolicy powiatu. Miejscowość ta znajduje się na skrzyżowaniu szosy Białystok-Siedlce z drogą Łomża-Siemiatycze. Wieś posiada dogodnie połączenie kolejowe, znajduje się bowiem na trasie Warszawa-Białystok. Obecnie jest siedzibą gminy.

Czyżew był pierwotnie wsią powstałą na terenie dawnej puszczy Łętowo. W 1187 została nadana kanonikom katedry płockiej. Od 1240 roku należała do kasztelanii święckiej. Po 1425 roku przechodzi w ręce drobnej szlachty mazowieckiej, która założyła w okolicy kilka wsi i przejęła nazwisko Czyżewskich.

Ponad trzysta lat później, staraniem kolejnych właścicieli, starościców nurskich – Marka i Karola Godlewskich, August III nadał Czyżewowi przywilej na cztery jarmarki i targi. W 1775 roku sejm potwierdzając ten przywilej nazywa Czyżew miasteczkiem i daje Eleonorze Wodzińskiej prawo skupienia części Czyżewa.

**Jałówka zapamięta młodych aktorów**

## Warsztaty Teatru PRO

Dobiegają końca warsztaty artystyczne, zorganizowane w Jałówce dla członków Młodzieżowego Teatru PRO z Białegostoku.

Część szkolnych wakacji (od 16 bm.) utalentowani podopieczni Jerzego Siecha spędzili razem doskonaląc swoje umiejętności i ucząc się nowych, przydatnych rzeczy. Ich obecność w niewielkiej wsi zostanie zapamiętana na długo: młodzi artyści uświetnili m.in. swoim programem 40-lecie Domu Pomocy Społecznej w Jałówce, które miało miejsce w ub. tygodniu. Teatr PRO występował również w Bondarach. Zaraz po rozpoczęciu roku szkolnego działający przy Wojewódzkim Ośrodku Animacji Kultury zespół przystąpi do zwykłych teatralnych zajęć.

(kon)

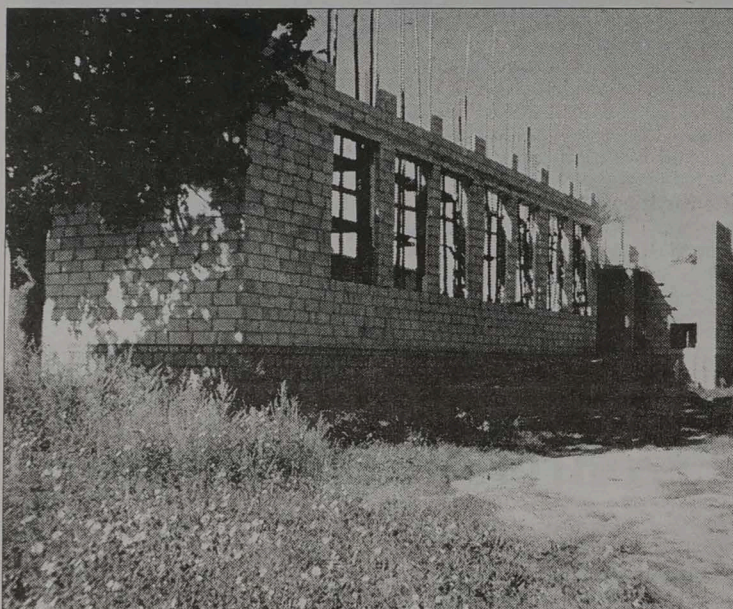
## Zawyją syreny

W związku z organizowaniem miejskich obchodów rocznicy 1 Września Wydział Kultury informuje, że zgodnie z załączonym programem uroczystości o godzinie 12.00 w południe zostaną włączone przez Miejski Inspektorat Obrony Cywilnej syreny alarmowe z dźwiękiem modulowanym trwającym trzy minuty. Sygnał ten jest używany dla ostrzegania przed atakiem lotniczym.

W tym czasie władze miejskie złożą w miejscach masowych straceń na Pietraszchach i w Bacieczkach oraz na Cmentarzu Wojskowym kwiaty i zapalą znicze.

(—)

Miasteczko założone obok wsi Czyżewo Kościelne w 1779 roku liczyło zaledwie 31 domów. Do rozbiorów należało do Ziemi Nurskiej w województwie mazowieckim. Po III rozbiorze znalazło się w zaborze pruskim w powiecie ostrołęckim departamentu płockiego. W 1826 roku miasto liczyło już 74 domy i 811 mieszkańców. Inwestycja związana z budową linii kolejowej Warszawa-Petersburg przyczyniła się do rozwoju Czyżewa. Do 1854 roku liczba ludności miasta podwoiła



W nowej szkole uczyć się będzie ponad 300 dzieci

**Za rok w Jasionówce**

## Nowa szkoła

Jednym z priorytetowych zadań w gminie Jasionówka (woj. białostockie) jest budowa 8-klasowej szkoły podstawowej wraz z salą gimnastyczną. Przez wiele lat tworzyły się komitety społeczne budowy tej placówki, zwykle kończyły się jednak tylko na dobrych chęciach. Dopiero pani wójt Elżbieta Kraszewskiej udało się zjednać Kuratorium Oświaty w Białymstoku do współfinansowania tej inwestycji.

Z budżetu gminy każdego roku przeznaczają się na budowę placówki 22 proc. dochodów własnych. Część środków pochodzi ze zbiórki publicznej, prowadzonej przez społeczny komitet pod kierunkiem sołtysa Jasionówki. W tym roku – takie są plany – zamknięty zostanie stan surowy obiektu. Prace przy wzno-

## Graniczny telefon zaufania

Do instytucji, które liczą na anonimowe informacje przekazywane przez telefon dołączył również Warmińsko-Mazurski Oddział Straży Granicznej w Kętrzynie. W celu przeciwdziałania rosnącej przestępczości granicznej Oddział w Kętrzynie uruchomił, czynny całą dobę, telefon zaufania: (0-89) 751-29-29. Można dzwonić m.in. w przypadkach kradzieży samochodów i ich przemytu za wschodnią granicę, wwozu do Polski broni, narkotyków, papierosów i alkoholu oraz nielegalnego przekraczania granicy.

(m)

się. Mimo tak dynamicznej zmiany struktury, Czyżew w 1870 roku stracił prawa miejskie. Miejscowość jednak dalej rozwijała się i przed drugą wojną światową wieś zamieszkiwało prawie 2000 osób.

Działania okupanta hitlerowskiego wymierzone w mieszkańców pochodzenia żydowskiego, stanowiących w Czyżewie prawie połowę ludności, doprowadziły do spadku zaludnienia do około 1000 osób. Po wojnie Czyżew długo nie mógł odzyskać dawnego blasku. Dopiero zmiany w roku 1989 doprowadziły do ponownego ożywienia gospodarczego miejscowości. Duże znaczenie dla Czyżewa i okolic miało ulokowanie tam nowoczesnych zakładów mięsnych FARM FOOD. Dodatkowo rozwój infrastruktury społecznej i oświatowej, m.in. powstanie wieloprofilowej szkoły średniej, skłoniło władze gminy do podjęcia aktywnych działań zmierzających do odzyskania przez Czyżew praw miejskich.

W trakcie prowadzonych konsultacji społecznych ponad 90 procent mieszkańców Czyżewa i okolicznych wsi, które także znalazłyby się w proponowanych granicach miasta, poparło starania gminnych władz.

(rene)

Zespół „Pogranicze” z Szypliszek

# Sukces za sukcesem

Zespół folklorystyczny „Pogranicze” z Szypliszek założono w 1981 roku z inicjatywy Waldemary Malinowskiej (ówczesnej dyrektorki GOK) i Józefa Murawskiego, kierownika zespołu do chwili obecnej. Członkowie zespołu mieszkający Szypliszek i okolicznych wsi, z parafii w Becejlach i w Puńsku

Pieśń „Pogranicza” to przepiękne liryzmem ballady mówiące o miłości, pracy, ludzkiej niedoli, a więc o sprawach najważniejszych. Przywołują tęsknotę i zadumę. W tym miejscu Suwalszczyzny, w przygranicznym rejonie zamieszkałym przez Polaków i Litwinów, od zawsze śpiewało się inaczej niż nawet kilkanaście kilometrów dalej. Tenor i bas, sopran i alt pojawiały się w sposób naturalny, same z siebie. Litewski wielogłos nie nadaje się do piosenek szybkich i frywolnych. Dlatego w repertuarze zespołu tyle melodii rzewnych, niekiedy smutnych.

„Pogranicze” pielęgnuje tradycję i kulturę obojga narodów. W pierwszym okresie działalności zespół występował jedynie na imprezach w Suwalskiem. Nie zdobywał głównych nagród, ale podobał się publiczności, a to było już dużo. Składał się wtedy z grupy śpiewaczej i kapeli. Przełom w karierze nastąpił w 1986 roku. Wtedy to na Suwalskim Jarmarku Folkloru w Węgorzewie „Pogranicze” zostało wytypowane, jako reprezentant województwa, do udziału w Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą. Następny rok przyniósł pierwsze sukcesy na arenie krajowej – I nagroda w kategorii zespołów śpiewaczych i nagroda dziennikarzy „Burczybasa” w Kazimie-

rze Dolnym, nieco później – I nagroda na Krajowym Przeglądzie Zespołów Artystycznych KGW w Kielcach, tak już było przez następne lata.

Za swoje osiągnięcia „Pogranicze” otrzymało, w 1988 roku, zbiorowe członkostwo Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Zespół uhonorowano także prestiżową nagrodą imienia Oskara Kolbego. Pojawiały się też nagrania radiowe i telewizyjne. Przychodziły zaproszenia zagraniczne, m.in. z Francji. Największą jednak publiczność, poza Polską, „Pogranicze” ma na Litwie, Białorusi i w Łotwie.

W ub.r. zespół uczestniczył w Międzynarodowym Festiwalu Folkloru w Estonii. W tym roku jeszcze czekali na występy m.in. w Jarosławiu, na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Dawnej i w Częstochowie, na Dniach Złoty Góry. Obecnie „Pogranicze” liczy 34 osoby, w wiek od 16 do 73 lat. Grupa młodzieżowa to także ciągle pasmo nagród, wśród których najwyżej oceniana jest nagroda główna „Tanecznego Kręgu” Ogólnopolskim Konkursie Tradycyjnego Tańca Ludowego w Rzeszowie. Nade wszystkim członkowie zespołu cenią sobie przesłane do Szypliszka apostolskie błogosławieństwo J. Pawła II.

## Sześć etiid w Olecku

Grupa młodzieży z białostockiego MDK przez 10 dni bawiła, a raczej ciężko pracowała na warsztatach teatralnych w Olecku. Efekty tej pracy obu teatrów, Klaps i Mandragora, Olecczanie mogli obejrzeć 25 sierpnia najpierw w Sali AGT, a następnie w parku, na „kamiennym pomniku”.

Młodzi aktorzy zaprezentowali w sumie 6 etiid teatralnych na jeden temat, którym było stworzenie świata wg „Książki nad książkami” Anny Kamieńskiej. Każda z 6 grup przedstawiła swoją, wg własnych pomysłów i przez siebie opracowaną wersję. Można by było przypuszczać, że kilkakrotne oglą-

danie tego samego tematu okaże się nudne, ale wcale tak nie było!

Młodzież wykazała się ogromną wencją, pomysłowością nie tylko w budowaniu poszczególnych scen, ale także w podejściu do tematu. Zupełnie się lub z lekkim „przymrużeniem oka”. Zaproponowano różne wersje stworzenia świata – od tradycyjnej, biblijnej, przez darwinowską, do współczesnej.

Każda z etiid była bardzo starannie przygotowana i zagrana. I, co bez znaczenia, teksty wygłaszano czysto, z dobrą dykcją i zrozumieniem, z tym nie zawsze można się spotkać w współczesnych, nawet profesjonalnych teatrach.

**Budowa pływalni w Elku potrwa do końca 1999 r.**

## Miasto liczy na pomoc

W połowie czerwca br. rozpoczęto w Elku budowę krytej pływalni. Inwestycja kosztować ma 17 mln zł. Obiekt, którego budowa potrwa do końca 1999 r., pełnił będzie zarówno funkcję sportową, jak też rehabilitacyjno-rekreacyjną. Do końca roku budowa pływalni pochłonie z budżetu miasta 2,3 mln zł.

– 2,5-letni okres prac to z jednej strony dużo, bo można to zrobić szybciej. Zważywszy jednak na ogólny koszt inwestycji – 17 mln zł – budżet miasta musi wydatkować te pieniądze w okresie dłuższym – wyjaśnia wiceprezydent Elku, Jerzy Czepulkowski.

Z szesnastomiesięcznego budżetu sfinansowano koszt dokumentacji wynoszący ok. 500 tys. zł. W bieżącym budżecie pływalni pochłonie 2,3 mln zł. Pozostałe koszty podzielono na budżety 1998 i 1999 r.

– Nie ukrywam, że liczymy na środki z zewnątrz – kontynuuje wiceprezydent. – Mamy nadzieję na środki z Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki z Warszawy, jak również na dofinanso-

wanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Elki liczy, że także wojewoda weźmie prze pływalnię.

Fot. A. Zg





Tylko grajewscy uczniowie uczyć się będą „Przedsiębiorczości”

## Zaradność i pomysłowość na świadectwie

W Grajewie od 1 września 1997 uczniowie SP nr 4 będą mieli, jako jedyni w regionie, zajęcia z „Przedsiębiorczości”. Program edukacyjny uzyskał akceptację Ministerstwa Edukacji Narodowej, a uczniowie otrzymają wpis na świadectwie, w rubryce „szczególne osiągnięcia”.

Program opracowany został w Wielkiej Brytanii w 1984 roku przez Durham University Business School, którego celem jest promowanie twórczego podejścia do nauczania. „Przedsiębiorczość” ma rozwijać umiejętność pracy w grupie i uświadomić uczniom ich mocne i słabe strony, co powinno ułatwić przyszłą adaptację w życiu zawodowym. Młodzież zapozna się też z podstawowymi pojęciami prawnymi

i ekonomicznymi, dzięki czemu bardziej świadomie podejście do własnych działań. Uczeń będzie kształcił się poprzez uczestnictwo w symulowanych sytuacjach zwiększających jego efektywność, jak również opracowywał pomysły i praktycznie je realizował.

Program podzielony został na 4 moduły: wyszukiwanie pomysłów, zadawanie pytań, konstruowanie planów i osiąganie rezultatów. Będą one realizo-

wane z uczniami klas ósmych Szkoły Podstawowej nr 4 w 15-osobowych grupach.

Program edukacyjny „Przedsiębiorczość” może być realizowany w Grajewie dzięki przychylności dyrekcji SP nr 4, która jest otwarta na wszelkiego typu nowości. Niestety, przedmiot obejmie nie wszystkich uczniów. Jest tylko jeden odpowiednio wykwalifikowany nauczyciel, który może prowadzić jedynie cztery grupy. Problemem okazać się też mogą zbyt skromne oświatowe fundusze. Zajęcia wiązać się bowiem z dodatkowymi kosztami: na zakup przedmiotów piśmienniczych, dystrybucję materiałów, a także na nagrody, gdyż większość ćwiczeń będzie nagradzanych. Mile widziani więc będą sponsorzy, którzy mogą wpłacać kwoty pieniężne na program edukacyjny na konto 10203323-16724-270-1 PKO BP Oddział Grajewo, Komitet Rodzicielski, z dopiskiem Program „Przedsiębiorczość”. (an)

PIH w kolonijnych stołówkach

## Zupa bez ograniczeń

Kontrole w ośrodkach kolonijnych w Bondarach, Walilach i Doktorcach oraz obozu harcerskiego w Doktorcach przeprowadził Wojewódzki Inspektorat Państwowej Inspekcji Handlowej w Białymstoku. Inspektorów najbardziej interesowały stołówki. Stwierdzono tylko drobne nieprawidłowości.

Zdaniem inspektorów, dzieci otrzymywały smaczne i urozmaicone posiłki. Bez ograniczeń mogły jeść zupę wystawioną w wazach i pieczywo.

Najwyższa faktyczna dzienna stawka żywieniowa była w ośrodku kolo-

nijnym w Walilach Centrali Produktów Naftowych Oddział w Białymstoku – 8,41 zł. W ośrodku kolonijno-wypoczynkowym w Doktorcach ZPB „Fasty” w Białymstoku stawka wynosiła 7,36 zł, a w ośrodku kolonijnym z Bondarach Przedsiębiorstwa Wielobranżowego Zdzisława Konikowskiego – 6,69 zł. Harcerze w Doktorcach dostawali codziennie posiłki za 5,58 zł.

We wszystkich stołówkach było czysto. Inspektorzy nie stwierdzili również, by dzieci wykorzystywano do roznoszenia gorących potraw. Tylko w jednej stołówce dzieciom zamierzano podać przeterminowany twaróg. W dwóch placówkach używano także nielegalizowanych wag. Trzy osoby odpowiedzialne za nieswieży serek i wagi otrzymały mandaty na łączną sumę 380 zł.

MN

Rokujący licealista

## Napadł i okradł

17-letni mieszkaniec Giżycka (uczeń średniej szkoły ogólnokształcącej) dopuścił się w minionym tygodniu – 22 bm. – kradzieży zuchwałej i napadu rabunkowego.

Swojego krajana uderzył butelką w głowę i skopał. Poszkodowany stracił bluzę i zegarek (wycenione na 310 zł). W drugim przypadku jednemu z przechodniów wyszarpał szaszetkę z pieniędzmi (189 zł) i dokumentami. Chłopiec miał już wcześniej „na pieńku” z art. kk mówiącym o kradzieżach. Po ostatnich „przypadkach” policja i prokurator wnioskowali o zastosowanie wobec chłopca aresztu tymczasowego. Sąd był bardziej taskawy i odesłał go do domu. Będzie znajdował się pod policyjnym dozorem. (m)

W Jasionówce

## Dobrzy gospodarze

W gminie Jasionówka przybyła lepszych dróg i ulic. Ostatnio nawierzchnię asfaltową, według technologii duńskiej, wybudowano we wsi Jasionóweczka. Asfalt będzie położony także na odcinku gminnej drogi z Krzywej do szosy Białystok-Suchowola-Augustów.

Jeszcze trzy lata temu wodociągi w tej gminie były tylko w 25 proc. gospodarstw wiejskich. Obecnie tę wygodę ma 90 proc. wszystkich mieszkańców.

W ubiegłym roku w Jasionówce zainstalowana została automatyczna centrala telefoniczna. Do 30 września br. telefonizowana zostanie cała gmina.

W listopadzie br. władze gminy przystępują do budowy kanalizacji ściekowej. Już jest gotowa dokumentacja na budowę oczyszczalni.

(jc)

W Hajnówce kilku mężczyzn zaatakowało policyjny patrol

## Posiłki na basenie

W minioną sobotę na basenie MOSiR w Hajnówce trzech mężczyzn w asyście kilkudziesięciu wyrostków zaatakowało wezwanych na interwencję policjantów. Najbardziej agresywni napastnicy zostali zatrzymani przez policję, która musiała wezwać na basen posiłki.

Policję wezwali pracownicy basenu. Kilku młodych mężczyzn postanowiło wejść na pływalnię bez uiszczenia stosownych opłat. Na miejsce udał się policyjny patrol. Gdv policjant prowadził do wyjścia jednorożca z chłopców

podejrzewanych o wejście na basen bez biletu, otrzymał nagle cios w plecy. Policjantów zaatakowali koledzy młodzieńca oraz trzech inni mężczyźni. Ci ostatni byli już wielokrotnie karani. Rozpoczęła się bójka, w trakcie której napastnicy szarpali się z policjantami, jednemu z funkcjonariuszy pobili okulary. Wezwano posiłki. Policjanci dopiero przy użyciu pałek opanowali sytuację. Trzech najbardziej agresywnych uczestników zajęcia zatrzymano. (jg)

Badania archeologiczne w pobliżu Drohiczyzna

## Osada z czasów rzymskich

Zakończyły się tegoroczne wykopaliska archeologiczne w Wierzychy Nagórnej koło Drohiczyzna. Badania osady z czasów rzymskich prowadziła Urszula Pawlikowska-Puszkarska z Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie.

Osada była bardzo duża, położona wzdłuż Bugu i jego dopływów. Liczyła około 15 hektarów. Odkopano ziemianki i półziemianki z paleniskami, znaleziono kości zwierzęce, przesiłki, znaczną ilość ceramiki, zwłaszcza zasobowej, czyli dużych naczyń służących do przechowywania produktów spożywczych. Była to ceramika grubościenna, chropowata: widać taką wyrabiano na codzienny użytek. Natomiast ceramika cienkościenna, gładka, o lśniącej powierzchni, znajdowana na cmentarzyskach, stosowana była do obrządku pogrzebowego.

Osada jest wielokulturowa, zamieszkiwana ją od okresu halstackiego, czyli VI wieku przed naszą erą. Odkryte ziemianki pochodzą z okresu kultury przeworskiej: zamieszkiwali ją prasłowianie. Ale teren

ten zasiedlany był już od czasów epoki brązu, w okresie kultury trzcinieckiej, czyli półtora tysiąca lat przed naszą erą.

Wykopaliska pozwoliły stwierdzić, że w okresie rzymskim poziom wód był niższy niż w epoce brązu, osadę przeniesiono więc bliżej Bugu. Warto też dodać, że wykopaliska w Wierzychy Nagórnej to pierwsze na Pogórzu Białostockim badania osady z czasów rzymskich: dotychczas stanowiska archeologiczne znajdowały się na cmentarzyskach (Cecel, Krupice, Drohiczyń, Kozłówka). (a)

## Wysokie schody z PKP

Ileokroć droższe bilety, PKP obiecuje, że poprawią warunki podróży. Nawet dziecko wie, że to tylko obietnica. Na stacji w Elku zatrzymuje się bardzo długi skład pociągu relacji Białystok – Szczecin. Tak długi, że prawie nie widać końca, a i do ostatnich wagonów dojść trudno.

Pociąg jest nieco spóźniony, więc podróżni obciążeni walizkami, ci z biletami na miejsca sypialne i kuszki pędzą w poszukiwaniu WARS-owskich wagonów. Kończy się peron. Dalej muszą iść po przesypujących się kamieniach niszcząc obcasy i wykręcając nogi. Dochodzą do swoich wagonów i patrzą przerażeni – jak tam się wdrapać? Schodki zaczynają się wysoko nad ziemią. Nie tylko starsi mają z tym problem, młoda mama z niemowlęciem w ramionach stoi beznadziejnie. Walizę to, jeśli komuś starczy siły, można wrzucić do wagonu, ale co zrobić z niemowlęciem?

A może ktoś wreszcie z PKP zacząłby myśleć? Zapewniam! To nie boli!

Jeżeli nie można wybudować odpowiednich peronów, jeżeli skład pociągu musi być aż tak długi, to może wagon, do których nie można przejść z innych, umieścić jakoś inaczej? Przecież kuskietkami podróżują najczęściej osoby starsze i z małymi dziećmi. (AA)

Rok temu kominarzowi płaciliśmy o połowę taniej

## Usługi w cenie

W lipcu taniej mogliśmy nabyć niektóre meble, a także namioty. Wzrosły natomiast ceny wycieczek i artykułów żywnościowych.

Z danych Urzędu Statystycznego w Białymstoku wynika, że większość cen artykułów żywnościowych, a zwłaszcza warzyw i owoców, wykazywała w lipcu tendencje wzrostowe. Od czerwca najbardziej, bo o ponad 130 proc., podrożała kwaszona kapusta, więcej musielismy zapłacić również za kwaszoną ogórkę, pieczarki i niektóre gatunki jabłek. Mniej niż w czerwcu płaciliśmy natomiast za świeże ogórki, pomidory, pietruszkę, marchew i ziemniaki. O kilka procent także spadły w lipcu ceny sera twarogowego półtłustego, mięsa wołowego z kością oraz cukru.

Wśród cen artykułów nieżywnościowych US nie zaobserwował gwałtownych zmian cen. Zanotowano tylko 13-proc. wzrost ceny kremu do rąk i 35-proc. wzrost ceny płynu do pra-

nia w pralkach automatycznych. Natomiast o kilka procent tańsze były odkurzacze „Zelmer”, niektóre meble, namioty 2-osobowe „Mikrus” i wełniane dywany.

Ceny usług konsumpcyjnych w porównaniu do poprzedniego miesiąca okazały się w lipcu wyjątkowo stabilne. Kilkuprocentowy wzrost dotyczył tylko takich usług, jak: opłata za wydrukowanie wizytówek, pobranie i podgrzanie wody dla gospodarstw domowych, odprowadzenie ścieków. Zwiększyła się także opłata za ubezpieczenie samochodu auto casco, a także cena wycieczek do Włoch i Paryża.

W porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego znacznie więcej płacimy obecnie zwłaszcza za usługi. Rok temu o połowę taniej płaciliśmy kominarzom, taniej mogliśmy zrobić prawo jazdy kat. „B” ubezpieczyć samochód w zakresie OC.

(bor)



Ulubienicą państwa Iwony i Arnolda Schredarów, gospodarzących w Onufryjewie koło Puszczy Piskiej, jest oswojona sarenka. Turysty odwiedzający te strony, zwłaszcza niedaleko położone i urokliwe jezioro Wejsunek, pstrykają jej zdjęcia. Niektórym udaje się nawet własnoręcznie nakarmić sarenkę.

(AKA)

Fot. A. Kwiatkowska



TV Białystok i Radio Białystok rozpoczęły nadawanie programów przedwyborczych

# Audycje już na antenie

Wczoraj białostocki ośrodek TVP nadał pierwszą audycję przedwyborczą „15 pytań”, w której prezentowali się reprezentanci komitetów wyborczych Unii Pracy, Bloku dla Polski i Krajowego Porozumienia Emerytów i Rencistów RP.

Telewizyjne programy przedwyborcze nagrywane są dzień wcześniej, a emitowane w godz. 17.30–18. Kolejne audycje zostaną pokazane na telewizyjnej antenie w piątek, 29 sierpnia oraz we wtorek, 2 września i piątek, 5 września. Komitety prezentują się w kolejności, zgodnej z numerami, wylosowanymi przez Państwową Komisję Wyborczą. Uczestnicy debat będą reprezentowali komitety wyborcze zarejestrowane w woj. białostockim, łomżyńskim i suwalskim. W każdej z audycji reprezentanci komitetów otrzymują po trzy pytania od widzów – odpowiedź nie może przekraczać minuty. Później każdy będzie miał prawo zapytać tylko raz innego przedstawiciela komitetu uczestniczącego w programie – czas na odpowiedź to półtorej minuty.

Na koniec komitety otrzymują po półtorej minuty na własną prezentację.

Radio Białystok swoją pierwszą, przedwyborczą audycję wyemitowało w poniedziałek. Brali w niej udział przedstawiciele AWS, SLD i UW. W kolejnych programach, które zostaną wyemitowane na radiowej antenie dziś, w piątek oraz w poniedziałek, środę i piątek w przyszłym tygodniu, w godz. 16.15–18, prezentować się będą przedstawiciele pozostałych komitetów wyborczych. W najbliższy czwartek oraz we wtorek, w przyszłym tygodniu, w godz. 19–22 Radio Białystok przeprowadzi debaty z udziałem przedstawicieli wszystkich komitetów zarejestrowanych w województwach białostockim, łomżyńskim i suwalskim. (RR)



## Brudne uszko misia

Sympatyczne „pluszaki”, stojące na sklepowych półkach, aż proszą się by je dotknąć czy pogłaskać. Nic więc dziwnego, że mało który klient potrafi się oprzeć ich urokowi.

Przytulanki są gniecione, tarmoszone, głaskane, całowane i... odkładane na półkę. Nie sposób zliczyć, ile brudnych rąk dotyka „pluszaków”, zanim ktoś je wreszcie kupi. Zabawkę, przed podarowaniem jej dziecku, należałoby uprać. Jednak nie będzie ona wtedy tak ładna.

Okazuje się, że polskie przepisy pozwalają, aby przytulanki były sprzedawane bez opakowań. Ustanowiono je

w 1982 r., kiedy o samoobsługowych sklepach z zabawkami nikt nie słyszał, a zabawki, jeśli pojawiały się w sklepach, były wykupywane natychmiast.

MN

Fot. T. Markowski

## Czyje zdjęcia?

Do naszej redakcji trafiło kilka amatorskich fotografii, znalezionych kilka dni temu na ulicy. Niestety, nie udało nam się dowiedzieć, w jakiej dzielnicy Białegostoku zostały te zdjęcia zgubione.

Publikujemy fragment jednego z nich – być może na tej podstawie właściciel tych pamiątkowych fotografii rozpozna swoją własność. Zdjęcia można będzie odebrać w Dziale Miejskim „Gazety Współczesnej” (pok. 109) przy ul. Suraskiej 1. (jaw)



Dzisiaj w kawiarni „Prozektor”

## Bluesowy spacer

O godz. 20 w kawiarni „Prozektor” na dziedzińcu Muzeum Historycznego przy ul. Warszawskiej w Białymstoku rozpocznie się dzisiaj koncert bluesowy.

Grzegorz-Oksima – altówka, Artur Matel – gitara, Mariusz Mocarski – bębny i Piotr Czaban – bas zapraszają na koncert pt. „Spacerując w cieniu Blusa”. Wstęp na dzisiejszy wieczór do „Prozektora” jest wolny. (jaw)

Miasto podjęło się remontu pierwszej kamienicy w zabytkowym zespole domów mieszkalnych przy ul. Włókienniczej w Białymstoku

# Noclegownia dla matek z dziećmi

Od kilku miesięcy trwa kapitalny remont fragmentu historycznej zabudowy mieszkaniowej przy ul. Włókienniczej. Modernizacją objęta została środkowa kamienica, numer 7. Po remoncie magistrat chce urządzić w niej noclegownię dla matek z dziećmi, wraz ze stołówką, a część pomieszczeń udostępnić ojcu Edwardowi Konkolowi na potrzeby Ośrodka Interwencji Kryzysowej.

Zespół trzech kamienic mieszkalnych przy ulicy Włókienniczej został wybudowany pod koniec XIX wieku, w sąsiedztwie powstających tam fabryk włókienniczych Marejnow i Zilberblatta (zabudowania obu fabryk znajdują się w głębi podwórka, na zapleczu kamienic). W ostatnich latach kamienice zamieszkiwali lokatorzy komunalni, a ponure, szare i sypane się elewacje odstraszały przechodniów.

Remontowany obecnie dom przy Włókienniczej 7 pochodzi z lat 1892–1897. Znajduje się pod opieką Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków i z nim remont musiał być uzgodniony. W efekcie wykonawca rozbił cały obiekt, ale pozostawił szkielet budynku i ściany zewnętrzne. Reszta zostanie wymieniona. Dom zyska nowe stropy, posadzki, tynki, stolarkę okienną i drzwiową.

Pokryty zostanie również nowym dachem. Jednak najważniejsza jest w tym wszystkim budowa nowej infrastruktury technicznej. W kamienicy przy Włókienniczej 7 zainstalowany będzie nowy węzeł ciepły i budynek będzie miał centralne ogrzewanie z sieci miejskiej. Przy okazji zostanie wykonane przyłącze c.o. do sąsiedniej kamienicy nr 9, co nie tylko polepszy w niej warunki życia, ale też podniesie wartość sąsiedniego budynku.

Przy Włókienniczej 7 wymieniona będzie również kanalizacja sanitarna i

deszczowa, wodociąg oraz instalacja elektryczna. Wybudowana zostanie od nowa sieć gazowa.

Zakończenie robót, które pochłonię przeszło 1,2 miliona złotych, planowane jest – jak powiedział Janusz Ostrowski, naczelnik Wydziału Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miejskiego – na koniec maja przyszłego roku.

Po zakończeniu remontu parter zajmą matki z dziećmi (od 30 do 35 miejsc), a na pierwszym piętrze umieszczony zostanie wspomniany już ośrodek ojca Konkola. Na drugim piętrze (jest to już poddasze) znajdzie się stołówka i pomieszczenia gospodarcze.

Modernizację budynku zlecił Zarząd Miasta Białegostoku. Za prowadzenie przedsięwzięcia odpowiada Wydział Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miasta, a bezpośrednim wykonawcą jest Kombinat Budowlany, który na początku roku wygrał przetarg na wykonanie kapitalnej modernizacji obiektu. (RAF)

Fot. T. Markowski

# Konwencja UPR

W najbliższą niedzielę, o godz. 16 w sali „Civitas Christiana” przy ul. Elektrycznej w Białymstoku odbędzie się konwencja wyborcza Unii Prawicy Rzeczypospolitej. Ugrupowanie to wystawia na Białostocczyźnie dziesięciu kandydatów do Sejmu.

Listę kandydatów Unii Prawicy Rzeczypospolitej, którą tworzą m.in. Unia Polityki Realnej i Republikanie, otwiera w woj. białostockim menadżer, wicedyrektor białostockiej spółki „Lech”, Wojciech Kendyś. Oprócz niego na liście znaleźli się inż. mechanik Tadeusz Klimowicz, prawnik, białostocki radny Zbigniew Zaniewski, przedsiębiorca z Bielska Podlaskiego Eugeniusz Lubowicki, aptekarz z Sokółki Grażyna Jurgielanec, nauczyciel z Dąbrowy Białostockiej Jerzy Białomyzy, ar-

chitekt z Białegostoku Wojciech Pietrzak, student Romuald Bielewicz, przedsiębiorca z Bielska Podlaskiego Roman Gałazka i architekt z Białegostoku Mirosław Krasowski. (RR)

## Nowy znak?

Przy ulicy Włókienniczej w Białymstoku odkryliśmy taki oto dziwny znak drogowy.

Nie znaleźliśmy podobnego w oficjalnym wykazie znaków drogowych, obowiązujących w Polsce.

Czyżby na potrzeby właśnie tej ulicy wyprodukowano znak „Uwaga nietrzeźwi przechodnie”? (jaw)

Fot. T. Markowski



## Letnie Divertimento

W ramach cyklu „Letnie Divertimento” w niedzielę, 31 sierpnia, o godz. 17, w Kawiarni Ratuszowej odbędzie się kolejny koncert kameralny. W pierwszej części Roman Zieliński – fortepian, w drugiej Anna Biegańska – flet i Dorota Suchocka – fortepian.

W programie pierwszej części koncertu znajdują się m.in. utwory Ellingtona, Kandera, Mozarta, Schuberta, Saint-Saënsa, Lewandowskiego, Bocka Joplina, w części drugiej – Webera, Schumanna, Massenet, Regera, Brodsky'ego, Joplina. (a)



# Organy i Bach

Dobiega końca drugi cykl Katedralnych Koncertów Organowych w białostockiej Farze.

Cieszy się on nie słabnącym powodzeniem melomanów. W ubiegły czwartek z recitalem wystąpił główny organista Katedralnej Bazyliki Mariackiej w Gdańsku – Bogusław Grabowski. Artysta był gorąco oklaskiwany mimo drobnego nieporozumienia z instrumentem w czasie koncertu.



Bogusław Grabowski – organista Bazyliki Katedralnej w Gdańsku, który koncertował w Farze w ubiegłym tygodniu

W najbliższy czwartek, 28 bm. o godz. 19.30, usłyszymy Stanisława Morytę.

Stanisław Moryto ukończył studia w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie pod kierunkiem Feliksa Rączkowskiego – organy (1971) i Tadeusza Paciorkiewicza – kompozycja (1974). Obecnie jest profesorem w katedrze kompozycji Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie.

Prowadzi ożywioną działalność koncertową w kraju i za granicą. Nagrywał dla rozgłośni radiowych oraz wytwórni fonograficznych. W latach 1973-81 był przewodniczącym Janinnes Musicales de Pologne, w 1981 roku został prezesem Polskiego Instytutu Muzycznego. Jest również dyrektorem artystycznym festiwalu „Conversatorium Muzyki Organowej” w Legnicy. Zdobył wiele nagród i wyróżnień kompozytorskich. Jego utwory są wykonywane na koncertach i festiwalach muzycznych w Polsce i na świecie.

Tradycją organowych koncertów w Farze jest rozpoczynanie ich utworami Jana Sebastiana Bacha. Stanisław Moryto wykona Fantazję c-moll (z improwizowaną fugą) oraz Preludium i Fugę e-moll BWV 548. W dalszej części programu znajdują się: Benedictus – Maxa Regera, Dumka – Feliksa Nowowiejskiego, Sonata na organy – Feliksa Borowskiego i Hymnus – Mariana Sawy.

(a)  
Fot. A. Kardasz

Przez osiem tygodni Muzeum Wojska zwiedziło ponad 2 tys. osób

## Wakacje z „Mazurkiem Dąbrowskiego”

Wielkim zainteresowaniem cieszyły się wakacyjne imprezy zorganizowane przez Muzeum Wojska. Były konkursy, quizy, zwiedzanie wystaw, historyczne gawędy, filmy. W sumie Muzeum Wojska odwiedziło ponad dwa tysiące osób. Akcja „Lato z Muzeum Wojska” tak bardzo się udała, że już teraz wiadomo, iż w przyszłym roku pomysł będzie kontynuowany.

Wśród gości Muzeum byli m.in. uczestnicy półkolonii i kolonii zorganizowanych przez kluby osiedlowe „Puchatek”, „Relaks”, „Millenium”, burzę szkolną przy ul. Dobrej w Białymstoku, Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury, Dzienny Dom Pomocy Społecznej w Białymstoku oraz kolonistów z całej Polski, w tym z terenów powodów: Wrocławia i Raciborza. Sporo było grup rodzinnych, zwłaszcza w dwie niedzie-

le „otwarte”, w czasie których wstęp do muzeum był bezpłatny.

Szczególnie dużym zainteresowaniem cieszyły się „Spotkania z historią i jej bohaterami” poświęcone m.in. legendarnym dowódcom wojskowym i ich zwycięskim bitwom; symbolom narodowym i wojskowym, w tym powstałej 200 lat temu „Pieśni Legionów” – zwanej później „Mazurkiem Dąbrowskiego” – oraz liczącemu już 205 lat najwyższemu odznaczeniu wojskowemu – orderowi Virtuti Militari – poinformowała Irena Koszyła, kierownik działu oświatowego.

Dzieci mogły wykazać się wiedzą historyczną, zdobytą w Muzeum Wojska, uczestnicząc w konkursach poświęconych zwycięskim bitwom polskich żołnierzy. Konkursy zostaną rozstrzygnięte w pierwszych dniach września.

MN

## POKOCHAJ DZIELNICOWEGO SWEGO

### Wielka sypialnia na Gajowej

Sierżant Marek Kowalcuk-Fijałkowski codziennie przemierza ulicę Gajową i Porzeczkową. Jego dzielnica powiększa się z roku na rok, przybywa w niej domów i mieszkańców. Zwiększa się też liczba chuligańskich wybrków, kradzieży i włamań. Zwłaszcza do piwnic, samochodów i telefonicznych aparatów wrzutowych.

Prawdziwym utrapieniem w mojej dzielnicy są różnego typu wybrki chuligańskie – mówi dzielnicowy. Młodzież zbiera się w klatkach schodowych oraz przejściach między blokami. Czasami zaczepia przechodniów, zakłóca ciszę nocną.

Muszę jednak powiedzieć, że wielu mieszkańców jest na tym punkcie przewrażliwionych. Przeszkadza im nawet ta młodzież, która zachowuje się spokojnie – rozmawia i spaceruje. Ci młodzi ludzie w końcu gdzieś muszą się spotykać.

Przechodniów zaczepiają też osoby nadużywające alkoholu. Nierzadko domagają się datków na piwo czy wódkę. W przypadku odmowy bywają agresywni, obrzucają ludzi wyzwiskami. Upodobali sobie zwłaszcza teren znajdujący się

w pobliżu dużego supermarketu przy ulicy Gajowej – „Gaj”. Policja jest tam wzywana bardzo często. Wewnątrz sklepu raczej nie zaczepiają klientów – porządku pilnuje tam ochrona.

Znikają widząc radiowóz, rozpierchają się między blokami, a po kilkunastu minutach znów stoją pod sklepem – mówi sierżant Marek Kowalcuk-Fijałkowski.

Sierżant określa ulicę Gajową mianem „wielkiej sypialni”. Lokatorzy wracają do domów wieczorem, wtedy też zdarza się najwięcej wezwań na interwencje domowe. Zdaniem dzielnicowego, wiele z wezwań jest „na wyrost”. Dużo małżeństw z tej dzielnicy znajduje się w trakcie spraw rozwodowych. Wzywają policję, żeby potem przed sądem móc o tym powiedzieć.

Bywa, że zjawiamy się w takim mieszkaniu i nie widać tam żadnych śladów jakiegokolwiek awantury. Małżonkowie są trzeźwi, nikt nikogo nie pobli.

Zmora dzielnicy jest też niszczenie mienia – zwłaszcza okien i drzwi w klatkach schodowych wieżowców. Administracja osiedla oraz mieszkańcy



rzadko zgłaszają takie fakty bezpośrednio po tym, jak zaistniały. Utrudnia to policji znalezienie sprawców.

Dzielnicowy mówi, że czasami spełnia rolę psychoanalityka. Ludzie dzwonią do niego dosłownie „ze wszystkim” – wyzłością na męża, sąsiadów, poradzić. Najbardziej nietypową sprawą, jaką pamięta, było wezwanie do... roju pszczoł, który przyleciał do jego dzielnicy.

Policja nie dysponuje odpowiednim strojem i sprzętem umożliwiającym łapanie pszczoł, a ludzie tego od nas oczekiwali – mówi dzielnicowy. Sproawdziliśmy pszczelarza, który zabrał owady.

Sierżant Kowalcuk-Fijałkowski jest żonaty i ma 7-letniego syna. W policji pracuje z przerwami siedem lat, od czterech pełni funkcję dzielnicowego. W chwilach wolnych lubi słuchać muzyki, oglądać filmy historyczne, czytać książki z gatunku fikcja polityczna. Lubi też sport – lekkoatletykę i piłkę siatkową.

JOLANTA GADEK  
Fot. A. Zgiet

Czwartek w „Ratuszowej”

## Kinior Sky Orchestra

Dużym wydarzeniem muzycznym powinien być czwartkowy koncert formacji Kinior Sky Orchestra w kawiarni „Ratuszowa”. Założyciel zespołu, Włodek Kiniorski, to jedna z najbardziej oryginalnych i fascynujących postaci polskiej sceny muzycznej.

Na dzień dzisiejszy Kiniorski, prócz swojej macierzystej kapeli, czynnie wspomaga Trebunie – Tutki, Madaou Dioufa, Izrael, Plastic Bag i Graal. Wcześniej grał też w słynnym Tie Breaku, amerykańskim Twinkle Brothers i Young Power. Na swoim koncie ten wszechstronny artysta ma też m.in. komponowanie muzyki do spektakli Teatru im. Witkacego w Zakopanem, kilku filmów, a nawet współreżyserię spektaklu do te-

kstów Jamesa Joyce’a. Początek czwartkowego koncertu o godz. 20.

W piątek wystąpi w „Ratuszowej” pianista Kestutis Paulaitis, w sobotę – jazzowa formacja Driving The Car, a

w niedzielę szantowy The Pioruners. Wszystkie koncerty zaczynają się o godz. 20. Z kolei o godz. 17 w niedzielę „Ratuszowa” zaprasza na „Letnie Divertimento”.

Uwaga! Dla czterech pierwszych Czytelników, którzy w godz. 11–11.30 przyjdą dziś do redakcji (p. 111) z aktualnym numerem „GW”, przygotowaliśmy podwójne zaproszenia na koncert Kinior Sky Orchestra.



Zespół szantowy The Pioruners wystąpi w „Ratuszowej” w najbliższą niedzielę

## Spotkanie z radnym

W biurze Klubu Radnych „Jedność” przy ul. Suraskiej 1, pokój 55 (II piętro) w Białymstoku, telefon 44-20-52 w dniu 27.08.97 r. (środa) w godzinach 16.00-18.00 pełni dyżur radny Mieczysław Ikowski, wiceprzewodniczący Komisji Finansowo-Gospodarczej i Rozwoju Miasta oraz członek Komisji ds. Rodziny i Polityki Społecznej.

Osoby zainteresowane problemami miasta Białegostoku proszone są o kontakt i rozmowę.

(-)

## Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki liter z pól: D-9, J-12, G-3, F-8, C-7, C-4 utworzą TRZECIA część hasła, którym jest przysłowie polskie.

POZIOMO: 1) część uprząży, 3) przeciągły szmer, 8) święty ptak Egipcjan, 9) hiszpański parlament, 10) narzędzie do połowu ryb, 11) nóż we frezarcze, 12) król Elfów, 15) szuler, 18) delikatna tkanina bawełniana, 20) niepożądana mieszanina, 22) ścięte pędy krzewów wierzbowych, 23) okres 100 lat, 24) pogoda, 25) pogłoska.

PIONOWO: 1) szczytowa skała, 2) chruściel, 4) gwałtowne ruszenie z miejsca, 5) dobytek, 6) strój Japończyka, 7) odpocznik po pracy, 13) mebel

dla urzędnika, 14) duży motyl nocny, 16) nasienie roślin oleistych, 17) fuksja, 19) rzadka antylopa afrykańska, 21) materiał budowlany.

„RAYEN”

|   | 1  | 2  | 3 | 4  | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|----|----|---|----|---|---|---|---|---|----|----|----|
| A | 1  | 2  |   | 3  | 4 |   | 5 |   | 6 |    |    |    |
| B |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| C |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| D |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| E | 11 |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| F |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| G | 15 | 16 |   | 17 |   |   |   |   |   |    |    |    |
| H |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| I | 20 |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| J |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| K | 23 |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |
| L |    |    |   |    |   |   |   |   |   |    |    |    |

KUPON NR 35/C

REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA REKLAMA

**UWAGA**  
najtańszy cement, wapno,  
styropian oraz inne  
materiały budowlane

P.H.U.  
S.C.

Białystok  
Hurtownia nr 2, ul. Płazowa 2, tel. 412-003, 412-053  
Zapraszamy w godz. 8-16

10004581

**TWOJE POTRZEBY  
NASZE MOŻLIWOŚCI**

Wschodnie  
Towarzystwo  
Leasingowe S.A.

Leasing finansowy i operacyjny

Białystok, ul. Branickiego 17A, tel. 412-003, 412-053  
Agencja: AGER Suwałki, ul. Korczaka 2A, tel. 0602 31 31 43

1004581





Scena z premierowego przedstawienia „Pieśni o chlebie”

## Animator teatru wizji i ruchu

Przed sześcioma laty Zbigniew Waszkielewicz stał się właścicielem 7 ha gospodarstwa w niewielkiej mazurskiej wsi Radzie. Był to niejako powrót do korzeni, bo właśnie na Mazurach urodził się i spędził pierwsze 9 lat życia. Potem jego rodzina przeniosła się na południe Polski, do Oświęcimia. W Olecku wiele osób zna „Waszkiela” – bo tak go tu nazywają, ale mało kto potrafi powiedzieć o nim coś konkretnego.

Wszyscy wiedzą oczywiście o teatrze IOTA, o Radziach, o tym, że współpracował z Oleckim Centrum Kultury, prowadząc przez dwa lata AGT. I o tym, że w 1996 r. z grupą warsztatową przygotowywał widowisko „Rodzina Iosia” i paradek na zakończenie Przystanku Olecko.

Dopiero od Marka Gałązki, który wie wszystko, co najważniejsze o pracy zawodowej każdego twórcy, który kiedykolwiek cokolwiek robił w Olecku, dowiadujemy się, że: „Zbigniew Waszkielewicz jest animatorem nowej sztuki teatralnej teatru wizji i ruchu.

W 1986 roku, na festiwalu w Koszalinie pokazał znakomite zajęcia warsztatowe – połączenie wizji, muzyki i ruchu. Kontynuacją warsztatów stał się, początkowo też działający na Śląsku, Teatr IOTA. „Waszkiel” był także organizatorem Międzynarodowego Biennale Teatrów Wizji i Ruchu w Katowicach. To on ścigał na występy do Polski najlepsze, najbardziej znane na świecie teatry awangardowe. Trzy lata temu przeniósł Teatr IOTA na Mazury, wykorzystując do swoich widowisk najpiękniejszą, bo naturalną scenę, której kulisami są wzgórza. Pierwszą premierą w 1995 r. była inscenizacja według B. Leśmiana „Dwoje ludzi”. IOTA miała kilka premier – widowisk i instalacji plenerowych, akcji plastycznych i monodramów. Ostatnia – „PIEŚŃ O CHLEBIE” widowisko według tekstów biblijnych (Księga Hioba, Psalm 65) – odbyła się parę dni temu, 22 sierpnia.

(AA)  
Fot. Autor

Nowe przepisy mają chronić środowisko naturalne

## Koniec ze śmieceniem

Od 1 stycznia przyszłego roku zacznie obowiązywać znowelizowana ustawa o ochronie środowiska, która ma położyć kres zaśmiecaniu środowiska naturalnego przez zakłady produkcyjne.

Będzie obowiązywać zasada – wytwarzający odpady są zobowiązani do stosowania takich sposobów produkcji i form usług oraz wykorzystywania surowców i mineralów, które zapobiegają powstaniu odpadów albo pozwalają utrzymać ich ilość na najniższym poziomie.

Ustawa przewiduje bowiem dla osób prowadzących działalność gospodarczą, w wyniku której powstają odpady niebezpieczne lub inne odpady powyżej 1000 ton rocznie, obowiązek uzyskania zezwolenia. Organem uprawnionym będzie wojewoda. Zezwolenie będzie wydawane na wniosek zainteresowanego. Dokument ten zawierać będzie dane dotyczące m.in. rodzaju i ilości odpadów wytwarzanych w ciągu roku, sposobu ich usuwania lub nieszkodliwiania a także miejsca, zasady transportu oraz składowania.

Wojewoda przed wydaniem zezwolenia zasięgnie opinii wojewódzkiego inspektora sanitarnego oraz wójta (burmistrza lub prezydenta) gminy (miasta), na terenie której zlokalizowana jest dana działalność produkcyjna.

Wytwarzający odpady w ilości od 1 tony do 1000 ton rocznie został zobowiązany do uzgodnienia sposobu postępowania z tymi odpadami z wójtem (burmistrzem, prezydentem) gminy, na terenie której prowadzi działalność.

Osoba, która uzyska zezwolenie będzie mogła zlecić usunięcie odpadów firmom zajmującym się prowadzeniem takiej działalności, pod warunkiem, że firma będzie posiadała zezwolenie dotyczące prowadzenia takiej działalności wydane przez wojewodę.

Zarówno wytwarzający odpady jak i firma zajmująca się ich odbiorem i składowaniem zostali zobowiązani do prowadzenia ewidencji odpadów pod względem ich ilości i jakości.

Ustawa wprowadza tzw. podatek wysypiskowy, na który złożą się opłata jednorazowa za umieszczenie na składowisku w ciągu roku określonej ilości, określonego rodzaju odpadów oraz opłaty za każdy następny rok składowania odpadów. Przepisy szczególne określają tabelę odpadów wg ich jakości, ilości i wysokość opłat za ich

składowanie. Za nieterminowe wpłacanie opłat trzeba będzie płacić odsetki.

Za składowanie niezgodne z przepisami ustawy tzn. w miejscu do tego nie wyznaczonym lub niezgodnie z wymaganiami, będą nakładane kary pieniężne.

Jeżeli dana osoba zostanie zobowiązana do usunięcia odpadów, ich nieszkodliwienia, a nie wykona tego narażając w ten sposób ludzi na niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia, grozić jej będzie kara pozbawienia wolności do lat trzech. Jeżeli następstwem tych działań będzie śmierć człowieka, kara wzrośnie do lat ośmiu. (b)

I znów minifestyn w Mońkach

## Na bezrybiu...

Podobał się zapewne publiczności, a już na pewno przyniósł wymierną korzyść organizatorom minifestynu promocyjny przed dwoma tygodniami, skoro zdecydowali się go powtórzyć w prawie identycznej formule w ostatni weekend. I znów placyk przy „Uklei” wypełnił się złaknioną rozrywki i nastawioną „konsumpcyjnie” publicznością.

Disco polo i serwowane szczerze przez organizatorów małe jasne ściegi na festyn wszystkich monieckich miłośników playbackowej muzyki i smakoszy piwa. W roli gwiazd disco polo wystąpiły tym razem zespoły MODIX z Suchowoli i ełcki SYSTEM.

– Dwa dni i dwie noce z muzyką, tańcami i bosmańskim napojem to prawdziwy maraton dla uszu, nóg i... nerek – stwierdził jeden z uczestników „darowizny”. Mieszkańcy Moniek po raz kolejny poczuł atmosferę tak popularnej formy rozrywki, jaką są np. festyny w niemieckich miasteczkach.

Nie wnikając w celowość organizacji imprez promocyjnych (biznes to biznes i nie mój w tym interes), należy pochwalić organizatorów za inicjatywę. A poza tym to, jak się nie ma co się lubi... (zmo)

## Syreny w rocznicę

Jak co roku 1 września o godzinie 12 w Łomży na 1 minutę włączone zostaną syreny alarmowe. Jak informuje Miejski Inspektorat Obrony Cywilnej, będzie to jeden z akcentów przypominających kolejną rocznicę napadów hitlerowców na Polskę. (nom)

W najbliższą sobotę otwarty zostanie „Dom Polski” w Lidzie

## Marzenia spełnione

W najbliższą sobotę Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” przekazuje Związkowi Polaków na Białorusi piękny, nowoczesny i doskonale wyposażony „Dom Polski” w Lidzie. Będzie to kolejna – po szkole średniej w Grodnie – polska placówka na Grodzieńszczyźnie.

Niedawno, także pod patronatem „Wspólnoty Polskiej”, rozpoczęto budowę „Domu Polskiego” w Szczuczynie. Trwają starania o rozpoczęcie budowy szkoły polskiej w Wołkowysku.

Uroczystości rozpoczną się w sobotę, 30 bm., o godz. 9 mszą św. w miejscowym kościele farnym. Otwarcie „Domu Polskiego” nastąpi o godz. 11. O godz. 14 rozpoczyna występy dziecięce i młodzieżowe zespoły artystyczne, działające pod egidą lidzkiego Związku Polaków.

W niedzielę, 31 sierpnia, o godz. 9 w kościele farnym odprawiona zostanie msza św. w intencji żołnierzy polskich poległych za Ojczyznę.

Placówką w Lidzie, pod którą kamień węgielny wmurowano 3 maja 1994 r., jest spełnieniem marzeń miejscowego Oddziału Związku Polaków na Białorusi. Na parterze budynku znajdować się będą m.in. obszerna sala widowiskowa i garderoby dla wykonawców, kawiarnia, sale lekcyjne do nauki języka polskiego. Pierwsze piętro zostało przeznaczone na bibliotekę, salę telewizyjną, sale prób dla zespołów artystycznych, pracownię przedmiotową.

Spory wkład w wyposażenie lidzkiego „Domu” wniosło Stowarzyszenie Pomocy „Rubież”, przekazując – uzyskane od sponsorów – firanki i zasłony, kurtynę na scenę, obrazy, piękny zegar, elektryczne organy dla zespołów artystycznych, materiały na stroje, wyposażenie kawiarni oraz pościel do pokoi gościnnych. (h)



Aspirant Bogdan Choma



Sierżant Andrzej Trybulowski

na wystawie w MOK w ubiegłym roku. A może ktoś się zainteresuje malarstwem dzielnicowym? Warto!

KAZIMIERZ RADZAJEWSKI  
Fot. Autor

## POKOCHAJ DZIELNICOWEGO SWEGO

W prezentowanym przez nas od pewnego czasu cyklu „Pokochaj dzielnicowego swego” przedstawiamy dziś dzielnicowych z Moniek.

### ASPIRANT BOGDAN CHOMA

W policji pracuje 13 lat, a od 7 lat ma pod opieką pln.-zach. część Moniek. Rejon zamyka się ulicami: Augustowską, Słowackiego, Wyzwolenia i al. Niepodległości.

350 posesji prywatnych i 10 bloków doglądanych przez aspiranta zamieszkuje ok. 3,3 tys. osób. Najbardziej nieprawdopodobne miejsca, gdzie zdarzają się rozboje, kradzieże zuchwałe i pobicia to park miejski i okolice Monieckiego Ośrodka Kultury. Problemem dzielnicowym są też włamania do garaży i kradzieże samochodów z parkingów. Szczególnym przypadkiem w jego pracy jest ciągły nadzór nad poczynaniami pewnego znanego już w całym województwie młodocianego przestępcy R.D. z listą ponad setki przestępstw i wykroczeń.

Znany w dzielnicy, a szczególnie u „zainteresowanych”. Grzeczny, kulturalny, ale konsekwentny – tak widzą Chomę przełożeni i mieszkańcy rejonu.

Bogdan Choma jest żonaty i ma troje dzieci. Interesuje się sportem, filmem, a ostatnią pasją są treningi siłowe.

### SIERŻANT ANDRZEJ TRYBULOWSKI

Ma pod opieką największy obszarowo południowy rejon Moniek zamykający się ulicami: Białostocką, Kolejową, Eleką, Mickiewicza, Leśną, al. Niepodległości i Tysiąclecia. Dogląda 660 posesji prywatnych, 8 bloków i 3600 osób zamieszkałych w dzielnicy. Najbardziej zagrożonymi przestępczością miejscami, a przez to najczęściej odwiedzanymi przez sierżanta są dworce PKP i PKS, dwa CPN-y, hotel, stadion, SP I, Zesp. Szk. Rolniczych i targowisko, na którym czasem aż roi się od kieszonkowców. Z najtrudniejszym środowiskiem spotyka się A. Trybulowski w obrębie osiedla pomiędzy al. Niepodległości, ul. Tysiąclecia, Konopnickiej i Wyzwolenia.

Dotrzeć do młodzieży i rozumieć ich problemy – mówi sierżant o nadzornym celu swojej pracy. Spotyka się z młodymi ludźmi ze środowisk zagrożonych, ale też i uczniami SP nr I i ZSR.

Andrzej Trybulowski ma 30 lat, jest żonaty i ma dwoje dzieci. W policji pracuje 7 lat, w tym 5 lat jako dzielnicowy. Zainteresowania p. Andrzeja są widoczne już w pomieszczeniach komisariatu, gdzie na ścianach wiszą jego wspaniałe grafiki. Plastyka i malowanie to moja pasja – mówi p. Andrzej. Grafiki i obrazy olejne Andrzeja Trybulowskiego były już pokazywane

## Hajnowscy nożownicy

W nocy z soboty na niedzielę na dyskotekę w miejscowości Morze gm. Czyżby nie ustaleni dotychczas sprawcy dwukrotnie ugodzili nożem 18-letniego białostoczana. Tej samej nocy na ul. Armii Krajowej w Hajnówce inni napastnicy zranili w brzuch 21-letniego mieszkańca tego miasta. I w tym przypadku nie było ku temu żadnego powodu – sprawcy nie okradli ofiary, nie znali jej ani się z nią nie pokłócili.

W minioną sobotę na dyskotekę w Morzu bawiło się ponad 100 osób. Z zeznań świadków wynika, że w trakcie zabawy nie doszło do żadnych większych zatargów pomiędzy bawącymi się. 18-letni mieszkaniec Białegostoku został zaatakowany przez 3 nie ustalonych dotychczas mężczyzn praktycznie bez przyczyny, gdy przechodził obok

nich. Otrzymał dwa ciosy nożem w plecy. Gdy upadł, napastnicy zaczęli go kopać. Później zmieszali się z tłumem. Chłopak z ciężkimi obrażeniami ciała – ostrze noża przebiło prawe płuco – został przewieziony do szpitala.

Tej samej nocy na ulicy w Hajnówce 21-letniego mężczyznę zaczepiło trzech mężczyzn w wieku ok. 20 – 23 lat. Poprosili o papierosa, potem uderzyli go w głowę i brzuch. Chłopak zaczął uciekać. Dopiero po kilkunastu metrach poczuł, że robi mu się gorąco i zauważył ranę w brzuchu. Zgłosił się do szpitala. Policja została powiadomiona o tym fakcie przez lekarzy dopiero 6 godzin później, co znacznie utrudniło poszukiwania sprawców. Postępowania w obu sprawach prowadzi Komenda Rejonowa Policji w Hajnówce. (jg)



**Canon**

PHU EDAN Białystok

ul. M. Kopernika 5, tel. 448-462

Kserokopiarki format A4

A3 i sekretariatowe

Kserokopiarki kolorowe - laserowe

Faxy MULTIPAS i inne

Maszyny do pisania, zliczarki do

banknotów i bilonu, oryginalne materiały

eksploatacyjne, tonery, bębny, kasety,

korektory, papier kserograficzny, itp

serwis gwarancyjny  
i pogwarancyjny

1004520

# infor BIZNES

TYGODNIOWY INFORMATOR GOSPODARCZY

**RICOH**

KOPIARKA FT 4015

A4 - A3 ZOOM 50 - 200%

cena: 5300 + VAT

Najnowszej generacji kopiarki  
cyfrowe (komputerowy interface)**ANYO** Autoryzowany Dealer

RICOH POLSKA

R. ZAŁ. 1990

Białystok, ul. Wyszyńskiego 2, lok. 2

☎ (0-85) 420-471 w. 281

Kserokopie: Legionowa 9/1 lok. 9

Wyszyńskiego 2, lok. 2

Trzy miesiące giełdowych notowań Unibudu z Bielska Podlaskiego

## W górę z Unibudem

Dzisiaj mijają trzy miesiące od debiutu Unibudu z Bielska Podlaskiego na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Pierwsze notowanie tej spółki na rynku podstawowym przyniosło jej akcjonariuszom ok. 100-proc. zysk. Od 27 maja br. kurs Unibudu wzrósł o blisko 30 proc. Inwestorzy giełdowi co kwartał będą mieli dostęp do biuletynu informacyjnego, w którym znajdzie się m.in. aktualna sytuacja finansowa Unibudu oraz jego najbliższe plany na przyszłość.

Minęło już ponad pół roku od publicznej oferty akcji Unibudu oraz równo trzy miesiące od dnia debiutu tej pierwszej spółki z naszego regionu, na rynku podstawowym GPW W Warszawie.

Przebieg zapisów na akcje zakończył się ponad 85-proc. ich redukcją. Debiut giełdowy spółki z Bielska Podlaskiego nastąpił 27 maja br. Rynek wycenił te papiery na 29 zł sztuka, a akcjonariusze podliczyli swój zysk na blisko 100 proc. Inwestorzy giełdowi uznali jednak, iż akcje spółki budowlanej nadal są niedowartościowane i kurs powędrował w górę. Jak dotychczas rekordowe notowanie miało miejsce 13 sierpnia - 41 zł - i było wyższe od kursu debiutu o ponad 40 proc.

Szefostwo Unibudu stara się dbać o swoich obecnych i potencjalnych akcjonariuszy, co nie jest niestety regułą u spółek giełdowych. Warto przypomnieć, iż jako jedna z nielicznych firm spotkała się podczas trwania publicznej oferty, również z białostockimi inwestorami. Obecnie traf do naszych rąk próbny numer biuletynu informacyjnego Unibudu, który co kwartał inwestorzy powinni znaleźć w swoich biurach maklerskich. Materiały informacyjne spółki można również otrzymać prosto do domu, podając swój adres lub fax.

Numer próbny informatora zawiera przede wszystkim raport kwartalny i półroczny spółki z komentarzem oraz przebieg notowań jej akcji od dnia debiutu do 18 sierpnia.

Unibud zatrudnia obecnie 729 osób. Biorąc jednak pod uwagę pracowników z Białorusi, na wyniki spółki pracuje już reszta ponad 1200 ludzi. Dodatkowo firma szkoli ok. 100 uczniów.

Przychody ze sprzedaży w I półroczu 1997 roku zamknęły się kwotą 34,3 mln zł, co oznacza wykonanie prognozy tegorocznej w 38 proc. Decydującą rolę w tej wielkości odegrał rynek krajowy. Kontrakcja robót budowlanych osiągnęła najwyższy poziom w historii spółki. W okresie 01.01 - 12.08.1997 r. wartość podpisanych w kraju kontraktów wyniosła 61,2 mln zł.

Niższe niż przewidywano były przychody z eksportu budownictwa. Głównym tego powodem jest zatrzymanie robót przy modernizacji piekarni w Moskwie oraz opóźnienie rozpoczęcia robót przy budowie międzynarodowego przejścia samochodowego Gołdap - Gusiew.

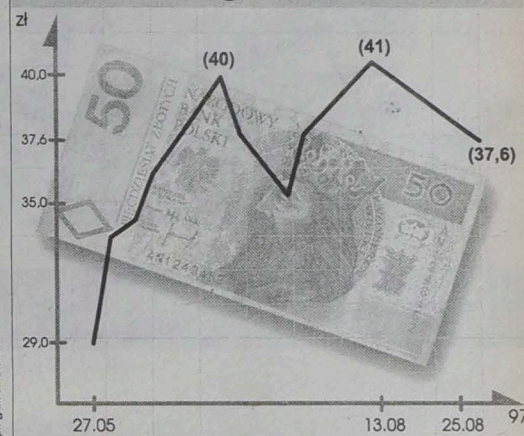
Szczególnie dobrze rozwija się sprzedaż domów jednorodzinnych w Niemczech, gdzie w bieżącym roku podpisało już umowy o łącznej wartości 1,62 mln

marek. Spółka bierze również udział w rządowym programie budowy domów dla powodźnian. Dotychczas zawarła ona umowę na wykonanie 20 domów jednorodzinnych o łącznej wartości 1,44 mln zł.

Unibud opracowuje obecnie technologię produkcji szybkiej zabudowy użytkowej, którą np. będzie można wykorzystać jako infrastrukturę przyautostradową. Drugim kierunkiem działań firmy z Bielska Podlaskiego jest opracowanie dokumentacji budowy lekkich nadbudów na istniejących budynkach wielorodzinnych.

Unibud kupił w minionym półroczu nieruchomości w Białymstoku, przeznaczoną pod zabudowę budynkami wielorodzinnymi w systemie developerskim. Wśród planowanych inwestycji na II półrocze 1997 r. znajduje się zakup dru-

### Notowania giełdowe Unibudu



giej nieruchomości w Białymstoku (to samo przeznaczenie) oraz zakup firmy z branży drogowej.

Zysk brutto firmy w minionym półroczu wyniósł 3,56 mln zł (2,1 mln zł - I pół. 1996 r.), a zysk netto 2,45 mln zł (850 tys. zł). W lipcu br. Unibud zarobił na czysto 512,3 tys. zł i był to wynik o 165 tys. gorszy niż w analogicznym okresie 1996 roku. (MS)

### OPROCENTOWANIE LOKAT ZŁOTOWYCH (dane w tabeli zebrane 26.08.1997 r.)

| NAZWA BANKU                     | a vista        | ROR   | 1 mies. | 2 mies. | 3 mies.       | 6 mies.       | 9 mies. | 12 mies.      | 24 mies.      | 36 mies.      | kapitałizacja odsetek                                                                 | minimalny wkład                                  |
|---------------------------------|----------------|-------|---------|---------|---------------|---------------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| BANK GDAŃSKI SA                 | 7,0            | 13,5  | 16,0    | —       | 17,0          | 18,3          | —       | 19,6          | —             | —             | po terminie                                                                           | 200 zł                                           |
| BANK GOSPODARKI ŻYWNOSCIOWEJ    | 12,0           | 16,0  | 18,0    | 18,2    | 18,5          | 19,0          | —       | 20,0          | —             | —             | po terminie                                                                           | 50 zł                                            |
| BANK HANDLOWY SA                | 12,0           | —     | 18,5    | —       | 20,79         | 21,54         | —       | 23,04         | —             | —             | po terminie                                                                           | 10 tys. zł                                       |
| BANK INICJATYW GOSPODARCZYCH SA | —              | —     | 16,0    | 17,0    | 17,5          | 18,75         | 19,5    | 20,5          | 23,0          | 26,0          | po terminie                                                                           | 2 tys. zł                                        |
| BANK OCHRONY ŚRODOWISKA SA      | 7,0            | 14,0  | 18,0    | 18,5    | 19,0          | 19,7          | 20,3    | 21,0          | 21,5          | 22,5          | po terminie                                                                           | 5 tys. zł                                        |
| BANK POLSKA KASA OPIEKI SA      | 9,5            | 12,5  | 15,0    | 16,0    | 17,0          | 18,0          | —       | 19,0          | 19,1          | 19,25         | - na koniec zadeklarowanego okresu<br>- do 12 mies.<br>- kwartalna - do 24 i 36 mies. | 100 zł                                           |
| BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA    | 11,0           | 15,0  | —       | —       | 18,0          | 18,0          | 18,5    | 19,5          | 20,0          | 21,0          | po terminie                                                                           | 150 zł                                           |
| BANK SPÓŁDZIELCZY W BIAŁYMSTOKU | 7,0            | 8,0   | 13,0    | 15,0    | 16,5          | 18,0          | 18,5    | 19,0          | 20,0          | 21,0          | po terminie                                                                           | 50 zł                                            |
| BANK *<br>WSCHODNI SA           | 7,0            | —     | 19,0    | 20,0    | 20,0          | 22,0          | 22,5    | 23,0          | 23,5          | 24,0          | po terminie                                                                           | 100 zł                                           |
| **                              | 7,0            | —     | 17,5    | 18,0    | 19,0          | 21,0          | 21,5    | 22,0          | 22,5          | 23,0          |                                                                                       |                                                  |
| BANK ZACHODNI SA                | 6,66<br>-12,06 | 13,02 | 17,5    | 17,8    | 18,4          | 19,2          | —       | 20,5          | 21,0          | 21,48         | po terminie                                                                           | 50 zł                                            |
| KREDYT BANK SA                  | 3,0<br>-10,0   | 14,0  | 17,5    | 18,0    | 18,5          | 19,0          | 19,5    | 20,0          | 21,0          | 20,0          | po terminie                                                                           | 1 tys. zł - do 1 mies.<br>500 zł powyżej 1 mies. |
| PKO BP                          | 11,5           | 12,5  | —       | —       | 16,0<br>-17,0 | 17,0<br>-18,0 | —       | 18,5<br>-19,5 | 18,5<br>-19,5 | 18,5<br>-19,5 | po terminie                                                                           | 100 zł                                           |
| POLSKI BANK INWESTYCYJNY SA     | 8,0            | 14,0  | 17,5    | 18,0    | 18,5          | 19,0          | —       | 20,0          | —             | —             | po terminie                                                                           | 100 zł                                           |
| INWEST BANK SA                  | —              | —     | 18,4    | —       | 19,0          | 19,5          | —       | 20,0          | 20,5          | 21,0          | kwartalna                                                                             | 200 zł                                           |
| POWSZECHNY BANK GOSPODARCZY SA  | 7,0            | 13,0  | 15,5    | 16,5    | 17,0          | 18,5          | —       | 19,25         | 19,75         | 19,75         | co miesiąc                                                                            | —                                                |
| POWSZECHNY BANK KREDYTOWY SA    | 8,0            | 14,5  | 17,0    | —       | 18,0          | 18,5          | —       | 19,5          | 20,0          | 20,5          | po terminie                                                                           | 100 zł - terminowy                               |

merkator  
Polski partner firmy Canon i 3M**Canon**KSEROKOPIARKI  
TELEFAXY  
DRUKARKI

AUTORYZOWANY SERWIS

BIAŁYSTOK, ZAMENHOFA 15  
tel./fax 324 894**Panasonic**  
Autoryzowany DystrybutorPoleca  
duży wybór:☐ telefaxów  
☐ telefonów  
☐ centralLeasing  
raty

SERWIS, GWARANCJA, MONTAŻ

TELE INTER  
COMMUNICATIONAleja 1000-lecia Państwa Polskiego 8  
Białystok, tel./fax 538-525, tel. 538-272

1. Bank Gdański SA i BIG SA - oprocentowanie o zmiennej stopie procentowej.

2. Bank Handlowy SA - oprocentowanie o zmiennej stopie procentowej; przy lokatach powyżej 3 mies.

3. Bank Wschodni SA

\* - oprocentowanie w stosunku do umów zawartych przed 20 VII 1996 r.

\*\* - oprocentowanie w stosunku do umów zawartych po 20 VII 1996 r.

4. PKO BP - wysokość oprocentowania zależy od kwoty lokaty; poniżej 2 tys. zł niższe oprocentowanie, a dla lokaty powyżej 5 tys. zł o jeden punkt procentowy wyższe.

5. Kredyt Bank SA - odsetki do dyspozycji klienta przy lokatach powyżej 3 mies.

6. Invest Bank SA - od 6 mies. zmienna stopa procentowa

zebrał: (MS)



**TECAR**  
dealer DAEWOO



**Z NAMI ZAJEDZIESZ DALEKO**

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ

NEXIA TICO ESPERO POLONEZ  
CARO PLUS

BONIFIKATA  
2.200 zł

OC, AC, NW  
GRATIS

Preferencyjny  
pakiet  
ubezpieczeniowy

Preferencyjny  
pakiet  
ubezpieczeniowy



Pon.- pt. 8.00-18.00, sob.-niedz. 10.00-15.00

TECAR sp.z o.o., BIAŁYSTOK (085) 549-946, 549-947, 549-948  
ul. I Armii Wojska Polskiego 2a tel./fax (085) 539-072

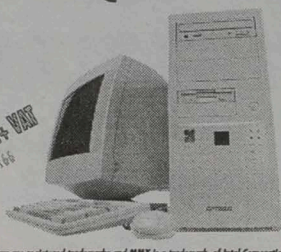
**OPTIMUS®**

## PEWNA POZYCJA PEWNE ROZWIĄZANIA

OPTIMUS - pierwsze polskie komputery,  
w których zastosowano procesory Pentium®  
z technologii MMX™



teraz już od  
**3249 zł**  
OPTIMUS Standard 5-16



The Intel Inside Logo and Pentium are registered trademarks and MMX is a trademark of Intel Corporation.

**UNI-FACTOR S.A.**

16-400 Łomża, Al. Piłsudskiego 59,  
tel./fax (086) 180 861, 185-861  
Augustów, ul. Hoża 28, tel. (0119) 22 03  
Zambrów, ul. Białostocka 2, tel. (086) 71-82-80

## AGRORYNEK

Województwo łomżyńskie (z dn. 19-22.08.97 r.)

| REJON        | Pszemica<br>dt | Żyto<br>dt | Jęczmień<br>dt | Pszemżyto<br>dt | Owies<br>dt | Ziemniaki<br>dt | Krowa<br>szt. | Koń<br>szt. | Prosięta<br>para |
|--------------|----------------|------------|----------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------|-------------|------------------|
| Szczuczyn    | 50-55          | 35         | —              | —               | 37-38       | —               | 1000-1500     | 1800-2500   | 180-210          |
| Sokoły       | 53-55          | 34-35      | —              | —               | —           | 40              | —             | —           | 160-240          |
| Jedwabne     | 60-63          | 35-37      | —              | —               | 36-37       | —               | 800-1300      | —           | 160-210          |
| Ciechanowice | 50             | 30         | 42             | 34              | 30          | 50              | 1100-1700     | —           | 150-200          |
| Zambrów      | —              | 36         | 40             | —               | —           | 50-60           | 1500-1800     | —           | 180-240          |
| Kolno        | —              | 35-38      | 40             | —               | —           | —               | 700-1500      | —           | 150-240          |

Województwo białostockie (z dn. 18-22.08.97 r.)

| REJON           | Pszemica<br>dt | Żyto<br>dt | Jęczmień<br>dt | Jawa<br>kg | Owies<br>dt | Ziemniaki<br>dt | Krowa<br>szt. | Koń<br>szt. | Prosięta<br>para |
|-----------------|----------------|------------|----------------|------------|-------------|-----------------|---------------|-------------|------------------|
| Bielsk Podlaski | 45-50          | 37-40      | —              | 4,5-5,0    | —           | 50-60           | 1200-1500     | —           | 200-260          |
| Knyszyn         | 50             | 30-35      | —              | 5,0        | —           | 30              | 1200-1600     | —           | 160-250          |
| Siemiatycze     | 50             | 30         | —              | 5,0-5,5    | 30          | 60              | 1400-1800     | —           | 180-220          |
| Sokółka         | 45-50          | 32-37      | 43-45          | 4,5-5,0    | 20-25       | 25-30           | 1300-1700     | 2600-3400   | 190-230          |
| Suchowola       | 41-45          | 30-31      | 35-37          | 3,5        | 28-30       | —               | 1200-1500     | —           | 200-230          |

Agfa SnapScan 300

## Skaner na biurko

W tym miesiącu pojawi się na polskim rynku nowy kolorowy skaner płaski Agfa SnapScan 300. Ze względu na łatwość obsługi i stosunkowo niewysoką cenę jest on przeznaczony dla użytkowników indywidualnych i małych biur.

SnapScan 300 jest jednorazowego, 24-bitowym (po 8 bitów na każdy kolor) skanerem płaskim z trzyliniowym przetwornikiem CCD, zapewniającym dobrą jakość i ostrość obrazu. Dysponuje on rozdzielczością optyczną 300 x 600 punktów na cal, która może być interpolowana do 4800. SnapScan 300 jest jednym z najszybszych skanerów w swojej klasie, np. czas tworzenia podglądu wynosi mniej niż 6 sekund. Wysoka zgodność koloru i zakres gęstości optycznej umożliwiają skanowanie różnorodnych materiałów. Pokrywa skanera została wyposażona

na w regulowany zawias, umożliwiający skanowanie np. książek. Opcjonalnie dostępny jest moduł do skanowania materiałów przezroczystych oraz automatyczny podajnik do dokumentów, mieszczący 60 stron.

Dołączane do skanera oprogramowanie – dostępne w języku angielskim, francuskim, niemieckim, włoskim i hiszpańskim – mieści się na trzech płytach CD-ROM. Pierwsza zawiera programy producenta skanera: FotoLook, FotoFlavor i FotoSnap, wyposażony w wygodny interfejs, umożliwiający łatwą obsługę urządzenia. FotoLook umożliwia bardziej doświadczonemu użytkownikowi modyfikację ustawień skanera w celu skorygowania lub poprawienia charakterystyki oryginału. FotoFlavor

z kolei umożliwia dopasowanie kolorów do indywidualnych upodobań. Drugi dysk CD zawiera dodatkowe programy do edycji obrazu: PhotoExpress dla PC-etów i Color-It! dla komputerów Macintosh. Na trzeciej płycie znajduje się natomiast program OCR, umożliwiający skanowanie tekstów drukowanych i konwersję do postaci pliku tekstowego. Ponadto znajduje się tu oprogramowanie Visioneer PaperPort, służące m.in. do gromadzenia, kopiowania i odszukiwania zeskanowanych dokumentów.

SnapScan 300 dostępny jest w wersji dla Macintosha i dla komputerów PC z zainstalowanym systemem Windows 3.11, Windows 95 lub Windows NT. (semi)

Biblioteki taśmowe Exabyte

## Dla grup roboczych i korporacji

O kilka modeli bibliotek taśmowych powiększyła się na polskim rynku oferta światowego lidera w dziedzinie produkcji tych urządzeń – firmy Exabyte. Biblioteki o pojemności – przy założeniu średniego stopnia kompresji danych 2:1 – od 140 GB do 3.2 terabajta zaspokoć mogą zarówno potrzeby niewielkich grup roboczych, jak i dużych sieci korporacyjnych.

Dla tych pierwszych przeznaczony jest model Exabyte 10h o pojemności do 140 GB i szybkości transmisji do 7.2 GB/h. Jako napęd zapisujący – odczytujący użyto tu streamera Exabyte Eliant 820, obsługującego zasobnik z dziesięcioma taśmami Exatape 8 mm.

Wykonana w technologii 4 mm DAT DDS-2 biblioteka Exabyte 218 przeznaczona jest dla małych i średnich grup roboczych. W jej skład wchodzi 18 taśm Exatape 4 mm, co daje łączną pojemność 144 GB i szybkość transmisji na poziomie Exabyte 10 h.

Większa szybkość transmisji – na poziomie 21.6 GB/h i pojemność – w zależności od zastosowanego streamera – od 140 do 400 GB cechuje model Exabyte 210. Możliwe jest użycie w nim jednego lub dwóch streamerów Exabyte Eliant 820 lub jednego – Exabyte Mammoth.

Z 560 GB pojemności i szybkością transmisji 10 MB/s biblioteka Exabyte 18D jest dobrym rozwiązaniem problemu automatyzacji archiwizacji danych dla średnich grup roboczych i serwerów aplikacji. Istnieje możliwość zainstalowania jednego lub dwóch napędów DLT firmy Quantum – DLT 4000 lub DLT 7000. Nośnikiem danych jest 8 taśm DLT 4 mm.

Dla środowiska klient – serwer i zastosowań multimedialnych przeznaczona jest biblioteka Exabyte 220. Jej pojemność to 800 GB i transfer danych na poziomie 12 MB/s. Wyposażona jest ona w jeden lub dwa napędy Mammoth, a nośnik danych stanowi 20 – wykonanych w nowej technologii AME (Advanced Metal Evaporated) – taśm Exatape, o pojemności przy stopniu kompresji 2:1 – 40 GB.

Exabyte 440 i 480 to rodzina największych bibliotek, przeznaczona dla dużych sieci korporacyjnych. Przy wykorzystaniu aż czterech napędów Mammoth i 80 taśm Exatape AME jej pojemność wynosi 3.2 terabajta, a szybkość transmisji 24 MB/s.

Wszystkie modele bibliotek wyposażone są w interfejs SCSI-2 lub SCSI-2 Fast.

(semi)

TARGI Z UDZIAŁEM HANDLOWCÓW ZE WSCHODU



**CENTRUM TARGÓW  
I PROMOCJI RYNKU WSCHODNIEGO**

członek Polskiej Korporacji Organizatorów Targów i Wystaw Gospodarczych  
serdecznie zaprasza do udziału i odwiedzenia

V Międzynarodowych Targów  
**TECH-EXPO '97**

(telekomunikacja, elektronika, elektrotechnika, komputery,  
oprogramowanie)

Białystok 25-27 września 1997 r.

Hala Włókniarza, ul. Antoniukowska 60

Targi organizowane są pod patronatem Wojewody i Prezydenta Białegostoku,  
przy współudziale Krajowej Izby Gospodarczej Elektroniki i Telekomunikacji,  
Telekomunikacji Polskiej SA Białystok.

INFORMACJI UDZIELAJĄ BIURA CENTRUM:

15-432 Białystok, ul. Sienkiewicza 3  
tel./fax (085) 435 932  
tel. 435 595

00-021 Warszawa, ul. Chmielna 15  
tel. (022) 827 08 11, 827 17 12  
fax (022) 827 17 12, 831 51 38

TARGI Z UDZIAŁEM HANDLOWCÓW ZE WSCHODU

TARGI Z UDZIAŁEM HANDLOWCÓW ZE WSCHODU

TARGI Z UDZIAŁEM HANDLOWCÓW ZE WSCHODU



## Sprawozdanie z działalności Izby Przemysłowo-Handlowej w Białymstoku za okres I półrocza 1997 r.

### DZIAŁALNOŚĆ WŁADZ STATUTOWYCH IZBY

W okresie sprawozdawczym Rada Izby zbierała się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca. Na posiedzeniu styczniowym Rada przyjęła i zatwierdziła plan pracy Izby na 1997 r., precyzując zadania, terminy ich wykonania i osoby odpowiedzialne za ich realizację. Kolejne posiedzenia poświęcone były problemom bieżącym Izby i jej członków.

Prezydium Izby zbierało się w każdy drugi poniedziałek miesiąca. Przedmiotem jego prac było przygotowywanie posiedzeń Rady.

### DZIAŁALNOŚĆ IZBY W UJĘCIU CHRONOLOGICZNYM

#### 1. Impreza plenerowa

W lutym w zajeździe firmy „Jard” w Czarnej Białostockiej odbyła się integracyjna impreza plenerowa „Kulig w puszczy”. Wzięło w niej udział około 40 osób będących właścicielami lub pracownikami firm zrzeszonych w Izbie.

#### 2. Misja handlowa do Smoleńska

W dniach 26.02 - 1.03.97 miał miejsce wyjazd grupy biznesmenów, reprezentujących ponad 20 firm naszego regionu, do Obwodu Smoleńskiego Federacji Rosyjskiej. Smoleński Urząd Wojewódzki i Smoleńska Izba Przemysłowo-Handlowa przygotowały ponad 50 partnerów do rozmów z polskimi przedsiębiorcami.

Celem wizyty było zapoczątkowanie współpracy gospodarczej między regionami. Podczas oficjalnych rozmów na szczeblu władz Izby podjęte zostały ustalenia określające płaszczyzny dalszej współpracy.

#### 3. Wiadomości Gospodarcze

Od 12 marca 1997 r. z inicjatywy Izby Przemysłowo-Handlowej w każdą środę na łamach „Gazety Współczesnej” ukazuje się dodatek „Wiadomości Gospodarcze”. Obejmuje on jedną kolumnę i zamieszczane są w nim najważniejsze informacje związane z działalnością Izby, jej dotychczasowymi poczynaniami oraz propozycjami na przyszłość. W dodatku tym ukazują się również artykuły przedstawiające firmy będące członkami Izby.

#### 4. Szkolenie z prawa celnego

Pod koniec marca Izba przemysłowo-Handlowa zorganizowała szkolenie na temat: „Formy potwierdzania pochodzenia towarów w świetle obowiązujących umów międzynarodowych”. Adresowane było ono do osób prowadzących dokumentację związaną z działalnością eksportową. W szkoleniu uczestniczyło 12 osób, prowadził je pracownik Urzędu Celnego.

#### 5. Telewizja Smoleńsk

W kwietniu na zaproszenie Izby Przemysłowo-Handlowej gościła w Białym-

stoku ekipa telewizji smoleńskiej. Jej przyjazd był wynikiem nawiązanej współpracy z Obwodem Smoleńskim. Podczas tygodniowego pobytu został zrealizowany materiał filmowy o Białostocczyźnie. Część reportażu została poświęcona prezentacjom gospodarczym firm w formie materiałów reklamowych. Z tej formy promocji na rynku wschodnim skorzystało 14 firm z naszego regionu.

#### 6. Rozmowy o gospodarce

W maju wznowiony został cykl spotkań „Rozmowy o gospodarce”. Na zaproszenie Izby Przemysłowo-Handlowej udział w nich wzięli Czesław Bielecki - prezes Ruchu 100. Spotkaniu temu towarzyszyło duże zainteresowanie ze strony białostockich przedsiębiorców. Uczestniczyło w nim ok. 70 osób.

#### 7. Misja handlowa do Grodna i Mińska

W drugiej połowie maja miała miejsce misja handlowa Białystok-Grodno-Mińsk. Była ona wynikiem bieżących potrzeb zgłoszonych przez kilka przedsiębiorstw spoza regionu. Wzięło w niej udział 7 przedsiębiorców reprezentujących firmy z Wrocławia i Białegostoku. Uczestnicy wyjazdu wysoko ocenili jego przebieg - zarówno pod względem organizacyjnym, jak i sposobu doboru kontrahentów.

#### 8. Białostockie Dni Gospodarki

Białostockie Dni Gospodarki odbyły się w dniach 19-21 czerwca. Zorga-

nizowane zostały we współpracy z Fundacją Rozwoju Województwa Białostockiego. Tegoroczna edycja była drugą z kolei, wzięło w niej udział 71 firm. Prezentowały one swoje oferty na 650 mkw. powierzchni wystawienniczej. Liczba uczestników, w porównaniu z pierwszą edycją imprezy, wzrosła o prawie 100 proc. W celu uatrakcyjnienia wystawy w prezentacjach brały udział firmy z innych województw oraz państw sąsiadujących. W ramach programu Białostockich Dni Gospodarki, oprócz części wystawienniczej, miały miejsce również spotkania seminaryjne oraz imprezy integracyjne: uroczysty bankiet połączony z wręczeniem nagród dla wystawców, ognisko plenerowe i festyn dla mieszkańców miasta.

#### 9. Centrum Handlowe Białystok

Budowa Centrum Handlowego Białystok jest inicjatywą białostockich przedsiębiorców, którą współtworzy m.in. Izba Przemysłowo-Handlowa. W ciągu minionego półrocza w biurze Izby kilka-krotnie obradowała Grupa Inicjatywna Budowy Centrum Handlowego. Efektem jej działań było rozstrzygnięcie konkursu na koncepcję architektoniczną, opracowanie businessplanu przedsięwzięcia i projektu statutu spółki. Sukcesem zakończyły się również rozmowy z Urzędem Miejskim. Doprowadziły one do podjęcia uchwały Rady Miejskiej Białegostoku o przystąpieniu Gminy Białystok do tworzenia spółki akcyjnej Centrum Handlowe S.A. Biuro Izby świadczy pomoc Komitetowi Organizacyjnemu

w zakresie informowania zainteresowanych o postępach prac oraz obsługi kancelaryjnej.

### IZBA ZAPRASZA DO CZŁONKOSTWA

Dzięki przynależności do Izby Przemysłowo-Handlowej w Białymstoku, można skorzystać z szeregu usług, które proponuje ona firmom wchodzącym w jej skład:

- sprawdzenie wiarygodności i kondycji partnera,
- legalizację dokumentów handlowych,
- wystawia świadectwa pochodzenia towarów,
- organizuje wyjazdy zagraniczne,
- pomaga w nawiązaniu kontaktów kooperacyjnych,
- ustala i przygotowuje negocjacje handlowe,
- organizuje zwiedzanie targów i za-kładów pracy,
- organizuje misje handlowe,
- dysponuje bankiem danych o przedsiębiorstwach,
- posiada kompletne informacje na temat targów, zarówno krajowych jak i zagranicznych,
- prowadzi szkolenia dla kadry kierowniczej i pracowników,
- proponuje udział w różnego rodzaju seminariach i treningach branżowych.

Dlaczego warto zatrudnić fachowych doradców

## Na kłopoty konsultant

Oferta usług dla biznesu jest obecnie bardzo szeroka. Obejmuje ona m.in. usługi firm konsultingowych wspomagających proces zarządzania przedsiębiorstwem. Jak wynika z praktyki przedsiębiorcy często wahają się przed zatrudnieniem konsultanta z zewnątrz. Przyczyną jest najczęściej nieznajomość specyfiki tego rodzaju usług. Oto kilka możliwych wariantów współpracy z konsultantem.

### NOWA WIEDZA I NOWE METODY

W praktyce konsultanci zatrudniani są zazwyczaj ze względu na posiadaną wiedzę, której nie mają pracownicy danego przedsiębiorstwa. Zatrudnieni konsultanci pomagają firmie wykorzystując posiadaną wiedzę, a jeśli jest ona w danej dziedzinie zbyt płytka, zdobywają ją kierując się potrzebami danej firmy. Doradca pełni tutaj rolę specjalisty, bądź osoby przekazującej wiedzę. Osoby decydujące się na usługi doradcze kierują się zazwyczaj następującym stwierdzeniem: „niewiele wiemy na ten temat; zatrudnijmy kogoś kto wie wszystko o tej kwestii”.

Jeden z przedsiębiorców ujął to następująco: „Potrzebowaliśmy profesjonalnego partnera, w szczególności w związku z konkretyzacją strategii rozwoju. Brakowało nam wiedzy na poziomie eksperckim w poszczególnych dziedzinach. Potrzebowaliśmy także kogoś, kto w sposób profesjonalny pokieruje procesem, aby zapewnić, że projekt zostanie ukończony zgodnie z zaplanowanym harmonogramem. Ze względu na nasze wewnętrzne podejście marketingowe potrzebowaliśmy także profesjonalnego doświadczenia i rady w dalszych proce-

sach komunikacji wewnątrz firmy i komunikacji z rynkiem”.

### DODATKOWE ZASOBY

Zaangażowanie doradcy rozwiązuje nie tylko problem kompetencji w danej dziedzinie. Udział w pracach dodatkowej osoby sprawia, że zwiększa się wydajność firmy. Ze względu na pewne przyspieszenie prac firmy mogą wystąpić narzekania ze strony pracowników, jednak przynosi to przedsiębiorstwu znaczne korzyści.

Doradcy, którzy tymczasowo rozwiązują problemy stałego kierownictwa firmy określani są jako „kierownicy do wynajęcia”. Nie wykonują oni typowych prac doradczych lecz powiększają zasoby czasowe i intelektualne kierownictwa firmy. Problem ograniczonych zasobów kierownictwa jest często spotykany w małych i średnich firmach, które potrzebują dodatkowej wiedzy i doświadczenia, ale nie mogą sobie pozwolić na zatrudnienie pełnoetatowego specjalisty.

### ŚWIEŻE SPOJRZENIE

Oczywistym faktem jest, że osoba pozostająca w firmie od dłuższego czasu ma zawężone spojrzenie na jej sprawy i sposoby działania. Pojawiające się na oczach

„klapki”, które zawężają pole widzenia są czymś zupełnie naturalnym. Istnieje bardzo wysokie prawdopodobieństwo, że na pytanie: „Dlaczego zrobiliś coś w ten sposób?” otrzymamy odpowiedź: „Ponieważ tak robię zawsze”. Bardzo korzystna może więc okazać się ocena różnego typu problemów z zakresu zarządzania dokonana przez osobę z kwalifikacjami, nie będącą pod wpływem dyskusji i decyzji podjętych uprzednio wewnątrz firmy.

### INICJATYWA

Rozpoczęcie nowego typu działań w firmie i ich kontynuacja może być trudna. Wiele projektów bywa rozpoczynanych lecz z powodu braku przekonania i motywacji nie są one kontynuowane. Konsultant może często stymulować rozpoczęte prace i osiągnięcie założonych celów.

Ze względu na zewnętrzne umiejscowienie konsultant może łatwiej zadawać trudne pytania oraz zapewnić, że konieczne działania są podejmowane. Z reguły konsultanci zatrudnieni są w okresie kiedy w firmie przeprowadza się zmiany. Przejęcie roli inicjatora zmian przez osobę z wnętrza firmy może okazać się problemem. Wynika to z faktu, że osoba ta jest zaangażowana w wewnętrzne układy. Zewnętrzny konsultant - przynajmniej na początku - jest neutralny.

### POTWIERDZENIE SŁUSZNOŚCI DECYZJI

Decyzje podejmować jest łatwo. Znacznie trudniej jest podejmować decyzje prawidłowe. Decyzja o zainwestowaniu 50.000

zł nie może być błędna. Dlatego szefowie firm bardzo często wynajmują konsultantów do analizy planowanych decyzji i potwierdzenia, że są one właściwe. Konsultant bada okoliczności podejmowanej decyzji, zadaje trudne, ale konstruktywne pytania oraz tworzy podstawy do oceny planowanej decyzji.

### NIEZALEŻNA OCENA

Klienci często twierdzą, że zatrudniając konsultantów po to, żeby uzyskać niezależną ocenę (np. gdy zatrudniają nowych kierowników i muszą ocenić zewnętrznych i wewnętrznych kandydatów). Konsultanci często asystują przy ocenie konkretnych kandydatów na kierownicze stanowiska. Doradcy są też zaangażowani do przeprowadzania określonych ocen dotyczących perspektyw rozwoju firmy, polityki cenowej, stosowanej promocji i innych dziedzin. Konsultanci mogą zajmować się też recenzowaniem np. planu strategicznego sporządzonego przez zarząd. W tej sytuacji doradca jest sparingpartnerem zarządu.

### SYTUACJE SZCZEGÓLNE

W dzisiejszych czasach szczególnie ważne dla zarządu firmy są właściwe

kontakty z organami administracji, instytucjami finansowymi czy akcjonariuszami. W tej dziedzinie konsultanci mogą pełnić rolę „gwarantów”, którzy nie mogą być podejrzani o stronniczość. „Jeśli obawiasz się osobistych konsekwencji podjętych decyzji znajdź znaną firmę doradczą, która będzie autoryzować tę decyzję” - radzą osoby, które korzystały z usług konsultantów. Konsultant może wykonać za zarząd „brudną robotę” w przypadku kiedy występuje delikatny problem, który lepiej załatwić przez kogoś z zewnątrz.

### KONKLUZJA

Jest wiele przyczyn, dla których firmy i organizacje decydują się na korzystanie z usług konsultantów. Konsulting jest działaniem zorientowanym na osiągnięcie celu oraz stanowi elastyczny zasób firmy. Jako działanie zorientowane na osiągnięcie celu konsulting powinien mieć wyraźnie sformułowane zadania. Praca konsultanta powinna być dobrze przygotowana, aby osiągnąć jak najlepsze rezultaty. Prawdopodobieństwo osiągnięcia sukcesu zwiększa się wraz ze wzrostem precyzji w formułowaniu celów, planów i zadań. Szczegółowe dopracowanie projektów konsultingowych wzmacnia ogólne spojrzenie oraz możliwość kontroli.

Jeśli chodzi o koszty firmy, konsulting jest opłacalny, gdyż może być relatywnie szybko zredukowany w przeciwieństwie do kosztów związanych z utrzymaniem stałego personelu, które z reguły spadają znacznie wolniej.

Osoby zainteresowane powinny kontaktować się z Fundacją Rozwoju Województwa Białostockiego, ul. Legionowa 14/16, tel. (085) 328-061, 328-077, fax (085) 323-821



TABELA KURSÓW AKCJI (sesja 26.08.1997 r.)

| AKCJE            | Kurs (zł)   | Zmiana (%) | Wart. obr. (tys. zł) | Oferta (szt.) | Realizacja (szt.) | Dogrywka (szt.) |
|------------------|-------------|------------|----------------------|---------------|-------------------|-----------------|
| RYNEK PODSTAWOWY |             |            |                      |               |                   |                 |
| AGROS            | 97,00       | +2,1       | 2.576                | 228 K         | 228               | 2.064           |
| AMERBANK         | 18,50       | +0,5       | 97                   | 250 S         | 250               | 200             |
| ANIMEX           | 8,05        | +0,6       | 757                  | 4.131 K       | 4.131             | 5.969           |
| ATLANTIS         | 6,20        | 0,0        | 1.170                | 2.435 S       | 2.435             | 82.907          |
| BGDANSKI         | 41,10       | +0,5       | 130                  | 39 K          | 39                |                 |
| BIG              | 4,10        | -1,2       | 526                  |               |                   | 600             |
| BK               | 15,30       | -2,5       | 88                   |               |                   | 50              |
| BORYSZEW         | 38,20 nk66  | -0,8       | 274                  | 3.399 K       | 112               |                 |
| BOŚ              | 40,20 nk72  | -2,0       | 73                   | 1.419 K       |                   |                 |
| BPH              | 194,00      | -0,5       | 2.127                | 2.414 S       | 2.414             | 261             |
| BRE              | 73,00       | -1,4       | 2.423                | 4.834 S       | 4.834             | 100             |
| BSK              | 255,00 nk58 | 0,0        | 1.603                | 3.929 K       | 88                |                 |
| BUDIMEX          | 17,80       | -1,1       | 1.524                | 28.075 S      | 28.075            |                 |
| BWR              | 2,80 nk93   | 0,0        | 25                   | 17.146 K      |                   |                 |
| BYTOM            | 18,50       | -0,5       | 88                   | 253 S         | 253               | 200             |
| CELULOZA         | 19,30 nk96  | -1,0       | 1.533                | 16.393 K      | 30                |                 |
| COMPLAND         | 98,00       | +1,6       | 2.239                | 2.565 K       | 2.565             | 485             |
| DEBICA           | 97,00       | 0,0        | 2.509                | 3.869 S       | 3.869             |                 |
| DROSED           | 66,00 ns100 | +1,5       | 93                   | 4.185 S       | 5                 |                 |
| ELBUDOWA         | 53,50 nk40  | -1,8       | 469                  | 1.228 K       |                   |                 |
| ELEKTRIM         | 33,00       | 0,0        | 4.465                | 13.260 S      | 13.260            | 450             |
| ELEKTROEX        | 6,50        | +1,6       | 147                  | 5.516 S       | 5.516             |                 |
| ELMONTWAR        | 5,60        | +0,9       | 138                  | 1.559 K       | 1.559             |                 |
| ESPEBEPE         | 5,45        | +0,9       | 511                  | 8.237 S       | 8.237             | 3.863           |
| EXBUD            | 40,50       | -1,0       | 683                  | 2.834 K       | 2.834             |                 |
| FARMFOOD         | 38,70       | -0,8       | 93                   |               |                   | 30              |
| FERRUM           | 11,20       | -1,8       | 1.100                | 5.719 K       | 5.719             | 33.781          |
| FORTE SA         | 18,00 nk92  | +4,0       | 153                  | 38.192 K      | 1.250             |                 |
| GÓRAŹDŹE         | 134,50      | +3,5       | 970                  |               |                   | 45              |
| GPRD             | 16,20       | -1,8       | 645                  | 6.997 S       | 6.997             |                 |
| HANDLOWY         | 43,20       | +0,5       | 4.936                |               |                   | 3.205           |
| IMPEXMET         | 33,80 nk42  | +0,9       | 130                  | 660 K         |                   |                 |
| INDYKPOL         | 33,90       | -0,3       | 121                  |               |                   | 1.242           |
| IRENA            | 17,00       | +0,6       | 872                  | 3.292 S       | 3.292             | 5.003           |
| IZOLACJA         | 220,00 nk78 | -1,3       | 341                  | 1.664 K       | 100               |                 |
| JELFA            | 70,50 nk44  | -0,7       | 1.170                | 3.264 K       | 1.700             |                 |
| JUTZENKA         | 76,00       | -0,7       | 1.281                | 7.197 K       | 6.983             |                 |
| KABELBFK         | 31,00 nk87  | +1,6       | 611                  | 17.349 K      |                   |                 |
| KABLE            | 48,80       | +0,6       | 167                  | 275 S         | 275               | 26              |
| KETY             | 61,00 nk67  | -1,6       | 57                   | 883 K         | 53                |                 |
| KGHM             | 21,50       | -1,4       | 3.137                |               |                   | 427             |
| KBPB-BICK        | 28,30       | +2,9       | 504                  | 1.710 K       | 1.710             | 3.252           |
| KREDYT B         | 8,00 nk57   | +1,9       | 423                  | 9.509 K       | 4.000             |                 |
| KROSNO           | 40,00 nk97  | -3,4       | 118                  | 16.789 K      |                   |                 |
| KRUSZEWICA       | 22,00 nk88  | -1,3       | 342                  | 16.716 K      | 40                |                 |
| LENTEX           | 40,60       | +0,2       | 1.206                | 1.317 S       | 1.317             | 3.212           |
| MOSTALEXP        | 11,30       | +6,6       | 4.541                | 8.600 S       | 8.600             | 6.900           |
| MOSTALGD         | 21,00       | 0,0        | 96                   | 1.468 S       | 1.468             | 32              |
| MOSTALKRK        | 19,90       | -5,2       | 773                  | 6.803 S       | 6.803             |                 |
| MOSTALWAR        | 30,00 nk33  | 0,0        | 819                  | 8.700 K       | 2.070             |                 |
| MOSTALZAB        | 20,00       | -1,0       | 1.095                | 9.241 S       | 9.241             |                 |
| NOVITA           | 18,00 nk46  | -3,7       | 478                  | 4.504 K       |                   |                 |
| OKOCIM           | 16,70       | -1,8       | 644                  | 1.704 S       | 1.704             | 5.000           |
| OLAWA            | 14,10       | 0,0        | 720                  |               |                   | 5.104           |
| OPTIMUS          | 110,00 nk34 | -2,7       | 472                  | 658 K         | 200               |                 |
| PAGED            | 9,00 nk94   | -1,1       | 87                   | 12.208 K      |                   |                 |
| PBR              | 14,70       | -0,7       | 51                   | 238 S         | 238               |                 |
| PEKPOL           | 14,20 nk74  | -0,7       | 92                   | 2.393 K       |                   |                 |
| PEPEES           | 62,50 nk9   | +0,8       | 874                  | 1.671 K       | 1.164             |                 |
| PETROBANK        | 9,45        | 0,0        | 443                  | 6.141 S       | 6.141             | 2.900           |
| PLI              | 9,50 nk47   | +3,3       | 2.669                | 10.224 K      | 1.562             |                 |
| POLIFUTNO        | 114,50      | -3,0       | 1.029                | 1.973 S       | 1.973             | 350             |
| POLIFARBK        | 18,50 nk71  | -1,6       | 509                  | 29.058 K      | 340               |                 |
| POLIFARBW        | 13,50       | -0,7       | 131                  | 1.791 K       | 1.791             |                 |
| POLISA           | 4,60        | 0,0        | 127                  |               |                   | 2.000           |
| PPABANK          | 15,80       | +1,3       | 140                  | 620 S         | 620               | 680             |
| PROCHEM          | 14,00 nk100 | -4,1       | 17                   | 25.139 K      |                   |                 |
| PROCHNIK         | 18,00       | 0,0        | 899                  |               |                   |                 |
| RAFAKO           | 10,60       | -1,9       | 739                  |               |                   | 3.750           |
| RELPO            | 113,00 nk82 | 0,0        | 852                  | 16.727 K      |                   |                 |
| REMAK            | 8,10        | -0,6       | 1.246                | 3.825 K       | 3.825             | 5.675           |
| ROLIMPEX         | 13,00       | +0,8       | 423                  | 2.850 S       | 2.850             |                 |
| SANOK            | 63,00 nk98  | -4,5       | 179                  | 29.434 K      |                   |                 |
| SOKOŁÓW          | 4,20        | 0,0        | 401                  | 12.648 S      | 12.648            | 220             |
| STALEXP          | 30,00 nk11  | -1,3       | 639                  | 778 K         |                   |                 |
| D STALPROD       | 23,90       | -1,2       | 549                  | 3.918 S       | 3.918             |                 |
| STOMIL           | 34,00       | +0,9       | 1.707                | 14.369 S      | 14.369            | 3.300           |
| SWARZDZ          | 8,00        | +2,6       | 71                   |               |                   | 1.800           |
| TONSIL           | 14,80       | +2,8       | 183                  | 9 S           | 9                 | 4.991           |
| UNIBUD           | 38,00       | +1,1       | 1.001                | 787 S         | 787               | 8.063           |
| UNIVERSAL        | 9,00 nk96   | 0,0        | 1.787                | 126.953 K     |                   |                 |
| VISTULA          | 9,30        | -1,1       | 225                  | 1.636 K       | 1.636             |                 |
| WARTA            | 41,00 nk83  | +1,2       | 103                  | 6.312 K       | 70                |                 |
| WBK              | 19,40       | -2,0       | 1.060                | 1.116 K       | 1.116             | 13.480          |
| WEDEL            | 213,00 nk87 | +0,5       | 201                  | 1.806 K       |                   |                 |
| WOLCZANKA        | 17,40 nk90  | -1,1       | 33                   | 2.020 K       |                   |                 |
| ZASADA           | 6,75        | -2,9       | 274                  | 1.910 K       | 1.910             | 1.590           |
| ZEW              | 22,00       | -0,9       | 372                  | 811 K         | 229               |                 |
| ZYWIEC           | 265,00 nk36 | 0,0        | 895                  | 1.034 K       | 300               |                 |
| RAZEM            |             |            | 74.290               |               | 201.752           | 213.207         |
| WIG              | 16.681,2    | -0,2       |                      |               |                   |                 |
| WIG20            | 1.656,1     | -0,2       |                      |               |                   |                 |
| AKCJE NFI        |             |            |                      |               |                   |                 |
| 01NFI            | 7,30 nk78   | -2,7       | 144                  | 15.924 K      | 100               |                 |
| 02NFI            | 8,00        | -0,6       | 589                  | 4.064 S       | 4.064             | 4.867           |
| 03NFI            | 10,20 nk47  | -1,9       | 299                  | 4.891 K       | 100               |                 |
| 04PRO            | 9,80 nk84   | -2,0       | 255                  | 44.177 K      | 5.472             |                 |
| 05VICT           | 7,55 nk19   | 0,0        | 264                  | 9.375 S       | 5.600             |                 |
| 06MAGNA          | 7,95 nk29   | -0,6       | 214                  | 3.390 K       | 479               |                 |
| 07NFI            | 7,20        | +1,4       | 2.373                |               |                   | 8.740           |
| 08OCTAVA         | 8,05 nk51   | -1,2       | 177                  | 5.269 K       | 100               |                 |
| 09KWAT           | 8,80 nk65   | 0,0        | 404                  | 48.370 K      | 6.330             |                 |
| 10FOSAL          | 9,70        | -1,0       | 262                  |               |                   | 2.691           |
| 11NFI            | 9,50 nk53   | -1,0       | 318                  | 13.798 K      | 400               |                 |
| 12PIAST          | 7,90        | -1,3       | 112                  | 39 K          | 39                | 311             |
| 13FORTUNA        | 11,30 ns61  | 0,0        | 414                  | 18.923 S      | 2.800             |                 |
| 14ZACH           | 10,90       | -1,8       | 1.624                | 57.994 K      | 57.994            | 4.306           |
| 15HETMAN         | 9,95        | -0,5       | 166                  | 694 K         | 694               |                 |
| RAZEM            |             |            | 7.615                |               | 84.172            | 20.915          |
| NIF              | 134,1       | -1,0       |                      |               |                   |                 |
| RYNEK RÓWNOLEGŁY |             |            |                      |               |                   |                 |
| APATOR           | 37,50       | -1,1       | 817                  | 1.227 S       | 1.227             | 2.600           |
| ARIEL            | 8,90        | +3,5       | 285                  |               |                   | 9.168           |
| BAUMA            | 18,30       | -0,5       | 491                  | 3.065 K       | 3.065             | 3.935           |
| D BEST           | 27,20       | -1,1       | 280                  |               |                   | 186             |
| BETONSTAL        | 98,00       | -1,5       | 275                  |               |                   | 100             |
| CENSTALGD        | 5,50        | -4,3       | 372                  | 3.819 K       | 3.819             | 2.000           |
| CHEMISKOR        | 12,50       | -3,1       | 1.571                | 9.724 K       | 9.724             | 4.153           |
| DOMPLAST         | 37,00 nk78  | 0,0        | 164                  | 1.540 K       |                   |                 |
| ECHO             | 90,00       | 0,0        | 930                  | 2.517 S       | 2.517             | 410             |
| EFEKT            | 14,30       | -0,7       | 297                  |               |                   | 1.928           |
| ELPO             | 5,25        | -0,9       | 135                  |               |                   |                 |
| GRAJEWÓ          | 163,00      | 0,0        | 945                  | 56 S          | 56                | 17              |
| KOMPAP           | 42,90       | -0,2       | 546                  | 187 S         | 187               | 5.259           |
| KRAKACHEM        | 10,40       | -1,9       | 872                  | 26.279 K      | 26.279            | 721             |
| LUBAWA           | 30,60       | -1,0       | 443                  |               |                   | 925             |
| ŁDASA            | 12,30 nk48  | -1,6       | 778                  | 22.581 K      | 7.753             |                 |
| MIESZKO          | 20,50 nk16  | -1,0       | 674                  | 3.004 K       |                   |                 |
| OCEAN            | 10,30       | -1,9       | 2.380                |               |                   | 29.107          |
| POLIFARBD        | 110,00      | +0,9       | 3.940                | 10.692 S      | 10.692            | 363             |
| POLIGR           | 15,20 nk80  | -1,9       | 175                  | 3.115 K       |                   |                 |
| PPWK             | 29,00       | +1,8       | 751                  | 2.554 S       | 2.554             | 3.430           |
| D VISCO          | 20,00 nk33  | -0,5       | 162                  | 1.052 K       |                   |                 |
| WKSM             | 69,00 ns77  | 0,0        | 454                  | 1.214 S       | 212               |                 |
| ZREW             | 67,00       | -0,7       | 581                  | 1.014 S       | 1.014             | 586             |
| RAZEM            |             |            | 18.316               |               | 69.099            | 64.888          |
| WIRR             | 3.634,6     | -0,6       |                      |               |                   |                 |
| RYNEK WOLNY      |             |            |                      |               |                   |                 |
| G BROK           | 36,00       | +2,9       | 955                  |               |                   | 855             |
| ENAP             | 27,80       | +3,0       | 826                  | 291 K         | 291               | 1.260           |
| PRAWA POBORU     |             |            |                      |               |                   |                 |
| PLI-PP           | 1,75 nk87   | +2,9       | 606                  | 196.292 K     | 20.023            |                 |
| RYNEK NFI        |             |            |                      |               |                   |                 |
| PŚU              | 133,50      | 0,0        | 11.973               | 365 K         | 365               | 5.385           |

G – nowy najwyższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; D – nowy najniższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; ns – nadwyżka zleceń sprzedaży; nk – nadwyżka zleceń kupna; z – notowania zawieszono; os – oferta sprzedaży; rs – redukcja sprzedaży (PAP)

## NA GIEŁDZIE

Na wczorajszej sesji warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych spadły ceny 61 akcji, 35 wzrosły, a cena 19 nie uległa zmianie. Minima cenowe zanotowano na walorach Stalproduktu, Bestu, Viscoplastu, natomiast maksimum na papierach Broka. Spadły wartości wszystkich indeksów giełdowych. WIG i WIG-20 zmalały o 0,2 proc. odpowiednio do 16.681,2 pkt i 1.656,1 pkt. WIRR po 0,6-proc. spadku podliczono na 3.634,6 pkt.

Spadły ceny akcji 11 Narodowych Funduszy Inwestycyjnych, 1 wzrosła, a 3 nie zmieniły się. NIF zmalał o 1 proc. i wyniósł 134,1 pkt. Obroty na akcjach Narodowych Funduszy Inwestycyjnych spadły o 30,7 proc. do poziomu 7 mln 615 tys. zł.

Na pierwszym parkiecie obroty wzrosły o 10,6 proc. i ukształtowały się na poziomie 74 mln 290 tys. zł, na drugim po 3,6-proc. wzroście podliczono je na 18 mln 316 tys. zł, a na rynku wolnym wyniosły 1 mln 781 tys. zł, czyli aż o 34,7 proc. mniej niż na poprzedniej sesji. Na akcje Funduszy złożono 6.348 zleceń, czyli o 9,1 proc. więcej niż na poniedziałkową sesję, zaś na pozostałe walory notowane na trzech parkietach – łącznie 41 tys. 266 zleceń, tj. o 3,2 proc. więcej niż w poniedziałek. W dogrywce na parkiet podstawowy, wyłączając akcje NFI, wpłynęło 555 zleceń, na równoległy – 235, na wolny – 44, natomiast na akcje Funduszy – 68. Obroty podczas tej części sesji wyniosły odpowiednio: 5 mln 971 tys. zł, 2 mln 272 tys. zł, 132 tys. zł oraz 355 tys. zł, zaś procentowy udział w obrotach wyniósł: 8 proc., 12,4 proc., 7,4 proc. oraz 4,7 proc. Oferta doprowadziła do ogłoszenia 45 nadwyżek kupna (w tym 8 na akcjach NFI) przy 3 nadwyżkach sprzedaży (1 na walorach funduszy).

Na rynku obligacji wzrósł kurs 7 pożyczek, 2 spadł i 6 nie zmienił się. Obroty zanotowały aż 77,9 proc. wzrost w porównaniu do poprzednich i wyniosły 8 mln 629 tys. zł. Cena jednego świadectwa udziałowego NFI notowanego w systemie jednolitego kursu dnia nie uległa zmianie w stosunku do poniedziałkowej i ponownie wyniosła 133,50 zł. Na rynek PŚU wpłynęło 2.040 zleceń, czyli o 6 proc. więcej niż na poprzednią sesję, a przedmiotem obrotu było 44 tys. 842 świadectwa o łącznej wartości 11 mln 973 tys. zł, tj. aż o 34,8 proc. więcej niż w poniedziałek.

(PAP)

## Oferta białostocka na Forum Polsko-Niemieckim

## Białostockie prezentacje

Dziś w Oleśnicy rozpoczęło się Polsko-Niemieckie Forum Gospodarcze, na którym zostanie zaprezentowana oferta promocyjna miasta Białegostoku.

Celem imprezy jest promocja firm, miast i regionów oraz umożliwienie nawiązania kontaktów między przedsiębiorcami, inwestorami oraz przedstawicielami biznesu z Polski i Niemiec.

W Polsko-Niemieckim Forum Gospodarczym bierze udział między innymi reprezentacja władz miejskich Białegostoku oraz białostocka Izba Przemysłowo-Handlowa. W programie forum przewidziano trzy wykłady do-

Proces uwłaszczeniowy w gminach jest możliwy i konieczny – twierdzą członkowie łomżyńskiego stowarzyszenia

## Holding dla każdego

Stworzenie w gminach szerokiego zaplecza społecznego i edukacyjnego dla sprawy uwłaszczenia mieszkańców – to główny cel powołania do życia Obywatelskiego Stowarzyszenia Uwłaszczeniowego w Łomży. Inicjatorzy mają nadzieję, że przekona społeczeństwo do wysiłku uwłaszczeniowego, który w efekcie przyniesie społecznościom lokalnym wiele korzyści.

OSU zarejestrowało działalność 25 kwietnia tego roku. Obecnie należy do niego 69 osób. Interesy stowarzyszenia reprezentuje Zarząd Główny, którego siedziba mieści się w Łomży, przy ulicy Chopina 3/42.

Proponowane przez stowarzyszenie rozwiązania uwzględniają uczestnictwo mieszkańców gminy w lokalnym rynku kapitałowym – w gospodarowaniu gminnym kapitałem akcyjnym. Przewidują, że w ramach pierwszego etapu do uwłaszczenia, Rady Gmin na bazie przedsiębiorstw komunalnych i zakładów budżetowych, a także na bazie nieruchomości należących do majątku gmin mogłyby utworzyć spółki prawa handlowego. Zdaniem członków stowarzyszenia, są dwa powody skłaniające samorządy do tworzenia podobnych struktur. Po pierwsze spółki pozwalają gminie kreować kapitał akcyjny na podstawie wyceny wartości majątkowej. Ten z kolei może stać się przedmiotem obrotu na rynku kapitałowym. Gmina ma także możliwość emitowania kapitału akcyjnego w formie obligacji, akcji bądź udziałów. Walory te powinny stać się przedmiotem obrotu zamkniętego lub publicznego.

Następnie przewidujemy utworzenie jednej spółki kapitałowej w postaci holdingu komunalnego, który Rada Gminy utworzy poprzez wniesienie do niego aportem obligacji, udziałów i akcji swoich spółek gminnych – twierdzi Stanisław Bycul, prezes Zarządu stowarzyszenia.

Według Bycula, spółki wchodzące do holdingu nie tracą. Zyskują natomiast dodatkowy dopływ „strumienia inwestycyjnego” poprzez zyski z operacji jej środkami w sposób skoncentrowany z funduszami innych spółek. Mają także możliwość powtórnego uży-

skiwania środków kredytowych na inwestycje funkcjonujące w ramach gminnej grupy kapitałowej.

Dodatkową korzyścią dla gmin jest również fakt, że holding pozwala połączyć spółki o różnych kosztach działalności, różnych dochodach i zyskach, co pozwala w sposób równomierny i wystarczający wykorzystywać w pełni zadania własne gminy – tłumaczy prezes stowarzyszenia.

Najważniejsze w opinii „uwłaszczeniowców” jest, iż Rada Gminy mogłaby podjąć uchwałę o nieodpłatnym udostępnieniu części akcji holdingu na rzecz mieszkańców gminy. Akcje te miałyby być imienne i niezbywalne w okresie 2 do 3 lat. Za te walory można by nabyć niektóre dobra udostępnione mieszkańcom: mieszkania komunalne, dzierżawy wieczyste, nieruchomości rolne i nierolne.

Najprostszym sposobem rozpoczęcia zmian jest podjęcie przez radę w zwykłym trybie uchwały o uwłaszczeniu. Należy się jednak liczyć z faktem, że nie wszystkie samorządy będą w tej sprawie jednomyślne. Wówczas pozostaje dłuższa droga przez lokalne referendum. Proces uwłaszczenia w tym trybie będzie niezawodnym, o ile mieszkańcy gminy zrozumieją korzyści, jakie



## W zwierciadle półrocza

Rozmowa z KRZYSZTOFEM JURGIELEM – Prezydentem Miasta Białegostoku

– W poniedziałek Rada Miejska przyjęła sprawozdanie Zarządu Miasta z wykonania budżetu w pierwszym półroczu tego roku. Pozytywnie oceniono gospodarkę naszymi wspólnymi pieniędzmi. Czym się kierowały władze miasta przy realizacji budżetu?

– Przede wszystkim obowiązują nas ustawa o samorządzie, gdzie są dość przejrzyste zapisane zadania gminy. Nie tak dawno weszła w życie ustawa o wielkich miastach, według której poszerzone zostały kompetencje, obowiązki i odpowiedzialność – rzecz jasna. Kierujemy się też założeniami polityki społecznej, uchwalonymi przez Radę Miejską. Wbrew niektórym opiniom prawnym, są one bardzo konkretne i skorelowane ze „Strategią rozwoju Białegostoku”. Powiem wprost, ten ważki dokument i zawarte w nim zamierzenia są stopniowo wdrażane w różnych sferach życia miejskiego.

Mając do dyspozycji budżet o określonej wielkości, dokonujemy wyborów często trudnych, ale takich, by miasto w widoczny sposób się rozwijało, zmieniły się na lepsze warunki życia, aby jego mieszkańcy uważali je za atrakcyjne, dające perspektywę. Zdecydowanie preferujemy rozbudowę infrastruktury technicznej, a więc uzbrajanie terenów potrzebnych pod budownictwo mieszkaniowe, usługowe, przemysłowe, drogownictwo, porządne ulice i chodniki, bez tego nie może istnieć nowoczesne miasto. Niech mieszkańcy wybaczą nieestetyczny widok rozkopanych ulic, kłopoty w ruchu samochodowym, ale przecież robimy to wszystko dla ich wygody. Naturalnie, posługując się terminologią ze „Strategii” dbamy o rozwój sfery społecznej, o jej należyte funkcjonowanie. Chodzi tu o pieniądze przeznaczane na oświatę, służbę zdrowia, kulturę i opiekę społeczną. Nie możemy dopuścić, aby te dziedziny uciierały wskutek niedostatku środków finansowych, przekazywanych z centralnego budżetu.

– Mówiąc o budżecie, nie możemy uniknąć cyfr, wskaźników, procentów. Jak to się przedstawia po stronie dochodów miasta w I półroczu?

– Mogę z zadowoleniem stwierdzić, że odnotowaliśmy w pierwszym półroczu wysokie tempo realizacji dochodów własnych. Zamknęły się one kwotą około 48 mln złotych rocznie, co stanowi ponad 61% planu rocznego. Wiele wskazuje na to, że plan dochodów zostanie nawet przekroczony. Ale jeśli weźmiemy pod uwagę subwencje, dotacje celowe i udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych, to te półroczne wskaźniki wyglądają nieco słabiej. Globalny bilans dochodów wyniósł 128 mln złotych – czyli 53% planu rocznego. Rząd nie kwapi się z przekazywaniem na czas wymaganej wielkości sum należnych gminie na realizację zadań nam zleconych.

– Na styku samorząd terytorialny, w relacji miasta z administracją rządową nie od dziś istnieje konflikt, zgryzoty na tle finansowym...

– Szacujemy, że do właściwej realizacji zadań przez samorządy, gminy powinny otrzymać 30-40% dochodów państwa, tymczasem obecnie trafia do nas ok. 15%. Moim zdaniem, konieczna jest ustawa dotycząca zasad finan-

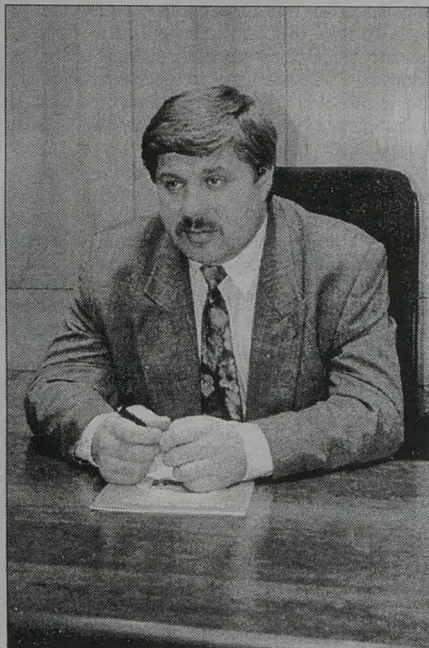
sowania samorządów terytorialnych. Nie możemy wciąż czekać się stabilnych i precyzyjnych reguł w tym względzie. Nakłada się na miasta coraz więcej zadań zleconych, ale ku naszemu utraceniu, nie idą za tym wystarczające kwoty pieniężne z budżetu państwa. Przydzielane są one jakże często, wedle uznania „dobrodziejów” z Warszawy.

Stabilne zasady finansowania, dokładna wiedza o tym, czym nas obdarzy rząd, doprowadziłaby w efekcie do lepszego wykorzystywania pieniędzy, bo wiadomo, że my gospodarujemy oszczędnie, wydajemy bardzo logicznie. A teraz jest sytuacja taka, że niepewność co do ilości pieniędzy i terminu ich przekazywania na szczebel gminy komplikują planowanie, a jeszcze bardziej wykonanie zamierzeń, szczególnie, odczuwamy to w budownictwie oświatowym, w budowie i remontach ulic wojewódzkich. Prawdę powiedziawszy, gmina od dwóch lat z własnego budżetu musi wydobywać pieniądze, na czym cierpią inne, nie mniej ważne sprawy miejskie.

Ile to już razy na forum Związku Miast Polskich, Unii Metropolii, poruszaliśmy te problemy, pisaliśmy memoriały. No i co, jak grochem o ścianę.

– Przeglądając sprawozdanie budżetowe, dostrzegamy nowe elementy, niespotykane w poprzednim roku, właśnie w dziedzinie realizacji dochodów. Czego one Panie Prezydencie dotyczą?

– Zwrócę uwagę na niektóre, wysokie wskaźniki wykonania dochodów. W pierwszym półroczu zwiększyły się wyraźnie wpływy z udziału w podatku dochodowym od osób prawnych i wynoszą prawie 70% rocznego planu. Od 1 stycznia zmieniły się sposoby rozliczania podatków, jest on obecnie przekazywany gminom na terenie, gdzie działają oddziały rozmaitych firm. Wcześniej pieniądze z tego tytułu urzędy skarbowe przelewały do budżetów gmin, w których zarejestrowane są ich siedziby. Dobre rezultaty osiągnęliśmy ze sprzedaży mienia komunalnego, niewiele już brakuje do 70% wykonania planu rocznego. Na pewno w tym okresie obserwowaliśmy duże zaintereso-



wanie kupnem lokali użytkowych, mieszkań komunalnych oraz nieruchomości gruntowych. Stąd też wystąpił duży przyływ środków budżetowych.

I wreszcie, krótko o przemysłowej taktyce lokowania środków na rachunkach bankowych. Lokaty czasowo wolnych pieniędzy przynosiły całkiem pokaźne odsetki, zasilające kasę miejską.

– Radni oceniali też wydatki gminy. Na co były one kierowane, jak wykorzystane?

– Z wielką starannością i po gospodarsku, podchodziliśmy do wydawania pieniędzy. Na ten rok kwota wydatków wyniesie 257 mln złotych. W I półroczu zrealizowaliśmy prawie 45%, czyli blisko 116 mln złotych. Najwięcej, bo ponad 105 mln złotych pochłonęły wydatki bieżące, związane z funkcjonowaniem placówek oświatowych, wychowawczych, służby zdrowia, opieki społecznej, kultury i sportu.

Ponosimy konsekwencje niezbornej polityki rządu wobec samorządów. Na mocy ustawy o wielkich miastach przejęliśmy prawie wszystkie szkoły średnie, w sytuacji skąpych, niewystarczających nakładów z budżetu centralnego. Nie możemy godzić się na nieustanne ubóstwo szkolnictwa i dlatego ze środków budżetowych gminy uzupełniamy w sposób istotny, nakłady w tej dziedzinie. W pierwszym półroczu

Ciąg dalszy na stronie B

## Święto heroizmu i wielkiej ofiary

15 sierpnia, w święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, obchodziliśmy Dzień Wojska Polskiego. Po latach zapomnienia i fałszowania historii znów wspominamy „Cud nad Wisłą” – wiktoryę Polaków nad bolszewickim najeźdźcą. W Białymstoku, staraniem władz miejskich, przy udziale wojewody, godnie i uroczysto świętowano rocznicę Bitwy Warszawskiej. Wielką też w tym zasługą żołnierzy Garnizonu Białostockiego.

W bazylice katedralnej Mszę św. za Ojczyznę celebrował Metropolita Białostocki, Abp Stanisław Szymborski. Jednocześnie modlono się za rolników, albowiem w święto Matki Boskiej Zielnej przypadły archidiecezjalne dożynki. Okolicznościową homilię wygłosił ks. Józef Fedorowicz. Ks. Arcybiskup, w słowie pasterskim, mówił o niesprawiedliwych warunkach stwarzanych dla rolnictwa. Gratulował żołnierzom z okazji ich święta.

Druga część uroczystości miała miejsce pod pomnikiem Józefa Piłsudskiego, głównego autora zwycięstwa pod Warszawą. Zgromadzili się przedstawiciele władz samorządowych, wojewódzkich i mieszkańców miasta. Żołnierze 18 Białostockiej Brygady Zmechanizowanej stanęli na warcie honorowej. Przemówienie wygłosił prezydent miasta – Krzysztof Jurgiel. Przeczytaliśmy obszernie fragmenty:

Są w naszej Ojczyźnie rocznice wielkie i niezapomniane, święta, które obchodzimy z dumą i wdzięczną pamięcią za dar wolności, wywalczony w boju. Wojna polsko-bolszewicka była walką

setek tysięcy Polaków o niepodległy byt państwa polskiego z odwiecznym wrogiem ze Wschodu. Tym razem, wróg chciał przynieść na bagnety fałszywą ideologię. Zamierzał zburzyć, z wielkim trudem budowany porządek prawny i społeczny odrodzonej Rzeczypospolitej.

Posługując się zdradcami narodu w rodzaju Dzierżyńskiego i Marchlewskiego, utworzył w naszym mieście marionetkowy, zdradziecki rząd. Jeszcze niedawno imiona ich zdobiły ulice Białegostoku oraz białostocką Akademię Medyczną (...)

Ochotnicy, młodzi chłopcy, nie bacząc na niebezpieczeństwo życia, zaciągali się do Wojska Polskiego. Mężnie walczyli z sowieckim agresorem nad Niemnem, pod Grodnem, Białymstokiem i tam, gdzie dokonał się „Cud nad Wisłą”. Książd Skorupka z krzyżem w ręku wskazywał, iż pod tym znakiem będzie zwycięstwo. Rzeczywiście, pod Warszawą nastąpił oczekiwany przełom w wojnie o zachowanie naszej niepodległości i całej cywilizacji zachodniej.

Ciąg dalszy na stronie B



Hold zwycięzcom „Bitwy Warszawskiej” złożyli: płk Grzegorz Buszka – dowódca 18 Brygady Zmechanizowanej, Krzysztof Jurgiel – prezydent Białegostoku, abp Stanisław Szymborski – Metropolita Białostocki i Jan Chojnowski – przewodniczący Rady Miejskiej w Białymstoku

Fot. J. Koffer

## Nasze Centrum Handlowe – propozycja

Najprawdopodobniej wiosną przyszłego roku rozpoczyna się prace przy budowie centrum handlowego. Gmina Białystok będzie głównym udziałowcem powoływanej w tym celu spółki akcyjnej.

Centrum powstanie u zbiegu Szosy Elekcyjnej i Szosy Północno-Obwodowej. Zajmie ono teren ponad 10,5 hektara, na którym powstaną obiekty handlowe o powierzchni 60 tys. metrów kwadratowych. W pierwszym etapie będzie to hala o powierzchni 30-40 tys. metrów kwadr. na około 240 użytkowników i drugi obiekt o powierzchni 20 tys. metrów kwadr. dla kolejnych 100 handlowców. Teren pod budowę centrum handlowego, którego wartość wyceniono wstępnie na około 4 mln, wniesie w postaci aportu gmina.

Z inicjatywą budowy centrum handlowego wystąpili w ubiegłym roku przedsiębiorcy z Izby Przemysłowo-Handlowej, Podlaskiego Klubu Biznesu, Zrzeszenia Kupców, Producentów i Usługodawców oraz Związku Ochrony Kupców i Pracodawców. W listopadzie 1996 r. Zarząd Białegostoku podpisał w tej sprawie list intencyjny. W maju br. białostoccy przedsiębiorcy zaprezentowali koncepcję utworzenia centrum handlowego. Miesiąc później radni wyrazili zgodę na przystąpienie gminy Białystok do tworzonej spółki akcyjnej „Centrum Handlowe Białystok SA”.

– Inicjatywa budowy centrum wzbudziła duże zainteresowanie wśród białostockich biznesmenów. Do 15 lipca br. zgłosiło się 110 firm, które chcą prowadzić działalność gospodarczą w

nowym centrum handlowym – powiedział Marek Świsłocki, prezes Izby Przemysłowo-Handlowej.

Jak napisano w uzasadnieniu do uchwały o powołaniu centrum handlowego „przedsiewzięcie to ma być przeciwwagą dla ekspansji zagranicznych firm, które coraz bardziej opanowują polski rynek dużych obiektów handlowych i mogą stanowić zagrożenie dla lokalnych przedsiębiorstw. Ponadto w wypadku powodzenia przedsięwzięcia wypracowane środki finansowe będą zainwestowane w Białymstoku, nie zaś wywożone z miasta”.

Zdaniem Mariana Blecharczyka, wiceprezenta miasta, utworzone centrum wyzwoli inicjatywę, skoncentruje kapitał i podniesie jakość świadczonych usług przez miejscowy handel.

– Powinniśmy dać szansę miejscowym biznesmenom – stwierdził Marian Blecharczyk, wiceprezydent Białegostoku.

Według ekspertów, wybudowanie centrum handlowego powinno przyczynić się m.in. do spadku cen na towary i usługi, stworzenia dodatkowych miejsc pracy mieszkańcom miasta, spadku bezrobocia, skonsolidowania białostockiego środowiska gospodarczego i szybszego rozwoju przedsiębiorczości.

Oprócz robienia zakupów nowy obiekt handlowy będzie spełniać funkcję rekreacyjną. Tutaj odbywać się będą liczne festyny i akcje promocyjne. Rodzice w trakcie robienia zakupów będą mogli pozostawić dzieci pod troskliwą opieką.

Powstający supermarket na obrzeżach miasta będzie nowoczesnym kompleksem handlowo-rekreacyjnym, miejscem często odwiedzianym przez białostoczan.

PIOTR WORONIECKI



# W zwierciadle półrocza

Cd. ze str. A

dolżyliśmy do szkół średnich 1,4 mln złotych. Podobnie, z powodu niedofinansowania placówek ochrony zdrowia, należało przeznaczyć z dochodów miasta około 1,3 mln złotych.

– Dziwi nas, że wydatki na pomoc społeczną wykonano tylko na poziomie niższym 50% planu rocznego...

– Rzeczywiście, można się dziwić i zadawać takie pytania. Zapewniam, że w żadnej mierze, nie chcemy oszczędzać pieniędzy na ludziach znajdujących się w potrzebie i, zwyczajnie, biednych. Poziom wydatków zależy od polityki rządowej. A ta od września br. do czerwca przebiega po liniach co najmniej nieprosty. Kilka razy ulegały już zmianom zasady przyznawania pomocy finansowej osobom i rodzinom, których los nie oszczędza. Rząd zapewne w konkretnym celu ograniczył krąg uprawnionych do pomocy społecznej, obniżając kryteria do jej przyznawania. Skorygowano minimum socjalne. Rodziny wielodzietne zostały w sposób szczególny dotknięte brakiem wsparcia finansowego.

Wygląda na to, że lewicowo-liberalny rząd nie za bardzo dba o dobro rodziny. Nie ma prorodzinnej polityki.

– Naszemu miastu przypada szczególna rola w kształtowaniu życia kulturalnego. Jesteśmy ośrodkiem promieniującym na cały makroregion i dlatego uzasadnione są niemałe nakłady w sferze kultury...

– Zgadzam się z taką opinią. Władze miasta inspirują wiele poczynań, sprawują mecenat kulturalny, a wszystko to wymaga przecież pieniędzy. Kultura niesie w sobie wiele wartości niezbywalnych i trwałych, bez których trudno mówić o naszej tożsamości narodowej, regionalnej i o zwykłym patriotyzmie lokalnym. Stąd też i wydatki w pierwszym półroczu przekroczyły 50% planu rocznego. Znaczący w tych wydatkach jest udział poszczególnych placówek kulturalnych, w tym Białostockiego Ośrodka Kultury, Galerii „Arsenal”. O „Arsenal” jest głośno w kra-

ju, a nawet za granicą. Dlatego kierujemy tam pokaźne pieniądze. Choć wytykamy rządowi niskie finansowanie państwowych placówek kulturalnych, to jednak – doceniając ich rangę, funkcję miastotwórczą – rozumiemy sytuację i wspomagamy działalność Filharmonii Białostockiej, Teatru im. Al. Węgierki oraz Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej.

– Gospodarka komunalna, to ogrom potrzeb i jednocześnie wizerunek tego, jak miasto jest urządzone, zażbane i jak ono funkcjonuje...

– Tak, większość środków, zapisanych w dziale „Gospodarka Komunalna” jest zużywanych na oczyszczanie, utrzymanie, modernizację ulic i ich oświetlenie. Planowo przebiegają inwestycje w osiedlach jednorodzinnych. Wreszcie zabraliśmy się za usuwanie zanieczyszczeń z kilkudziesięciu lat. Są to kosztowne inwestycje, ale przy zrozumieniu i udziale finansowym samych mieszkańców, udaje się je nam pomyślnie realizować.

Pewnie białostoczanie zauważyli, że wyładniała nam ul. Mazowiecka, stała się bardziej funkcjonalna. Na ukończeniu jest ulica Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Trwają prace na ul. Raginisa – dotąd uciążliwej dla kierowców i pieszych.

– Wśród inwestycji, w tej kadencji władz samorządowych, budownictwo mieszkaniowe jest oczkiem w głowie, priorytetem szczególnie pielęgnowanym...

– Przyjęliśmy taką politykę, aby Białystok miał budownictwo mieszkaniowe na poziomie wyróżniającym nasze miasto od innych miast w kraju. A potrzeba własnego mieszkania jest to sprawa najwyższej rangi. W naszym mieście budujemy najwięcej mieszkań w przeliczeniu na tysiąc mieszkańców, w porównaniu z innymi ośrodkami. Mamy palmę pierwszeństwa w kraju. No, ale aby to osiągnąć, należy realizować długotrwałą strategię tworzenia warunków dla budownictwa. W tym przede wszystkim chodzi o przygotowanie rozległych terenów, ich uzbrojenie. Wspomnę o przedsięwzięciach na dużą skalę w osiedlach Bacieczki, Nowe Miasto, Skorupy, Wyżyny, Klepacka.

Nigdzie w kraju nie spotyka się tak dużej skali budownictwa komunalnego. Mówiliśmy o tym już wielokrotnie, ale trzeba ciągle przypominać, że dokonaliśmy dużego wysiłku inwestycyjnego, nakładem dużych środków finansowych, wnosząc osiedle przy ul. Klepackiej. Dodajmy do tego

inicjatywę powołania Towarzystwa Budownictwa Społecznego, które weszło już z inwestycją na Zielonych Wzgórzach, gdzie wybuduje się w przyszłym roku 130 mieszkań. Projektowanych jest też 500 mieszkań na os. Bacieczki. Doprawdy niewiele gmin w Polsce zdecydowało się na budownictwo mieszkaniowe w ramach TBS.

Mamy w tej dziedzinie daleko siężne plany, które przybrały formę dokumentu, zatwierdzonego przez Radę Miejską. Idzie mianowicie o politykę mieszkaniową miasta w perspektywie do 2010 roku. Realizując zadania tam zawarte, osiągniemy wskaźnik 400 mieszkań na 1000 mieszkańców, co właściwie zaspokoi potrzeby mieszkańców i przybliży nas wreszcie do standardów europejskich.

– Prócz budownictwa mieszkaniowego są inne inwestycje, o których warto jeszcze powiedzieć.

– W trakcie wykonywania są inwestycje oświatowe, m.in. sale gimnastyczne w szkołach podstawowych nr 2 i nr 42. Kończy się budowę szatni i boiska przy szkole nr 45. Spore nakłady położymy na urządzenie domu czasowego pobytu dla bezdomnych przy ul. Włokienniczej, budowę świetlicy dziennego pobytu przy ul. Barszczańskiej, a także likwidację kotłowni w Domu Pomocy Społecznej przy ul. Świerkowej i w 7 szkołach.

Zgodnie z zamierzeniami przebiegają też inwestycje z zakresu ochrony środowiska, a w szczególności modernizacja kotłowni w budynkach samorządowych. Do ważnych przedsięwzięć zaliczamy też wybudowanie dachu nad lodowiskiem w Zwierzyńcu oraz przygotowanie do urządzenia centrum sportu i rekreacji w osiedlu Piasta.

Rozmawiali:  
**LESZEK KOŁEŚNIK**  
**STANISŁAW POGORZELSKI**

Rozwój budownictwa

## Wykorzystać wszystkie atuty

Rozwój budownictwa, a szerzej, rozwiązanie problemów mieszkaniowych ludności budzi respekt i poczucie niemożności. Chodzi oczywiście o skalę środków, które należy zaangażować. Dlatego jest wstydliwie obchodzony przez władzę centralną, a w ślad za nią przez gminy.

Dlatego należy stworzyć lobbing wśród rady gminy na rzecz rzeczywistych działań, a w ślad za tym plan postępowania w perspektywie dziesięciolecia. Przy tworzeniu tego planu należy wziąć pod uwagę poziom dochodów społeczeństwa, aby wykorzystać jego możliwości w budowie czy remontach mieszkań (odpowiednio wysokie czynsze i zaliczki we wspólnotach). Gmina musi stworzyć plan zagospodarowania przestrzennego z odpowiednią ilością terenów pod budownictwo, a następnie, w kolejnych budżetach je przygotować, wyposażając w konieczną infrastrukturę (kanalizacja, woda, drogi, ciepło). Podaż gruntu musi wyprzedzać popyt.

Ważne jest zapewnienie możliwości rozwoju dla wszystkich rodzajów budownictwa: indywidualne – zespolone, niskie – wysokie, developer-skie, spółdzielcze, komunalne, TBS. Różnorodność oferty powinna wiązać się z różnymi możliwościami finansowymi i preferencjami użytkowymi. Gmina powinna wskazywać na zalety najbardziej efektywnych form, chociażby w okresie przyszłej eksploatacji. Wydaje się, że taką formą jest zabudowa szeregową, która charakteryzuje się dużą chłonnością oraz niskimi kosztami eksploatacji (czynności te wykonują z reguły użytkownicy). Możliwa jest w

tej formie budowa czynszówek w TBS, a więc budownictwa subwencjonowanego.

Wysoki poziom nakładów inwestycyjnych miasta był jednym ze źródeł nakręcania koniunktury gospodarczej w Białymstoku. Miasto wykorzystuje swe atuty: centrum handlowe przy granicy wschodniej oraz rolę metropolii w regionie – ściągając ludzi przedsiębiorczych, posiadających kapitał. Białystok nie jest miastem hermetycznym – łatwo tu osiąść, są mieszkania i działki budowlane o zróżnicowanej cenie.

Podtrzymywanie tych korzystnych trendów wymaga nacisku wyborców na radnych, stojących corocznie przed zadaniem podziału tortu pod nazwą budżetu miasta. Radni i Zarząd Miasta mają siłę kartki wyborczej. Mieszkańcy powinni domagać się od radnych przeznaczania większych środków na budownictwo, szczególnie to subwencjonowane przez budżet państwa a więc w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Jeśli to nie będzie następowało, zawsze znajdą się inne tytuły do wydawania pieniędzy gminnych.

**Bogusław Dębski**  
Członek Zarządu Miasta  
Przewodniczący Zespołu opracowującego  
„Politykę mieszkaniową Białegostoku”

### UCHWAŁA NR LVII/573/97 RADY MIEJSKIEJ BIAŁEGOSTOKU

z dnia 25.08.1997 r. w sprawie ustalenia wysokości opłat za usługi świadczone przez Zakład Budżetowy „Cmentarz Miejski” w Białymstoku.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, w związku z art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74, Nr 58, poz. 261, Nr 106, poz. 496, Nr 132, poz. 622, Dz. U. z 1997 r. Nr 9, poz. 43) oraz art. 4 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej (Dz. U. z 1997 r. Nr 9, poz. 43) uchwala się co następuje:

1. Ustala się stawkę bazową w wysokości 2.016,06 zł.
2. Stawka bazowa ulega waloryzacji o urzędowy wskaźnik wzrostu cen towarów i usług ogłoszony przez GUS, ale nie częściej niż raz na 6 miesięcy.
3. Wysokość opłat zostaje wyrażona w procentach w odniesieniu do ustalonej stawki bazowej.

§ 2.  
Wprowadza się procentowe stawki za świadczone usługi, stanowiące załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3.  
Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Białegostoku.

§ 4.  
Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Monitorze Białostockim.

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej  
mgr Józef Piotr Klim

Załącznik  
do Uchwały Nr LVII/573/97 .....  
Rady Miejskiej Białegostoku  
z dnia 25.08.1997 roku

Procentowe stawki opłat za usługi świadczone przez Zakład Budżetowy „Cmentarz Miejski” w Białymstoku

1. Miejsce pod grób ziemny pojedynczy o wymiarach 1,30 x 2,30 m, odstępy boczne po 0,50 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy nagrobka i grobu murowanego – 6% stawki bazowej
2. Miejsce pod grób ziemny pojedynczy o wymiarach 1,30 x 2,30 m, odstępy boczne po 0,50 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy grobu murowanego – 10% stawki bazowej
3. Miejsce pod grób ziemny pojedynczy przy alei o wymiarach 1,30 x 2,30 m, odstępy boczne po 0,50 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy grobu murowanego – 15% stawki bazowej
4. Miejsce pod grób ziemny rodzinny o wymiarach 2,20 x 2,30 m, odstępy boczne po 0,50 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy grobu murowanego – 15% stawki bazowej
5. Miejsce pod grób ziemny rodzinny przy alei o wymiarach 2,20 x 2,30 m, odstępy boczne po 0,50 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy grobu murowanego – 25% stawki bazowej

6. Miejsce pod grób ziemny dziecienny o wymiarach 0,60 x 1,20 m, odstępy boczne po 0,40 m, na okres 20 lat, bez prawa budowy grobu murowanego – 3% stawki bazowej

7. Miejsce pod grób murowany o wymiarach 1,30 x 2,50 m, odstępy boczne po 0,50 m – 75% stawki bazowej

8. Miejsce pod grób murowany o wymiarach 2,20 x 2,50 m, odstępy boczne po 0,50 m – 125% stawki bazowej

9. Rezerwa jednego miejsca w poziomie w grobie pojedynczym i rodzinnym dla osób żyjących (nie dotyczy grobów murowanych) – 15% stawki bazowej

10. Przygotowanie grobu murowanego bez nagrobka do pochówku lub ekshumacji – 5% stawki bazowej

11. Wykopanie grobu ziemnego – 10% stawki bazowej

12. Zasypanie grobu ziemnego – 3% stawki bazowej

13. Wykopanie grobu ziemnego głębinnego – 12% stawki bazowej

14. Zasypanie grobu ziemnego głębinnego – 4% stawki bazowej

15. Wykopanie i zasypanie grobu dzieciennego – 3% stawki bazowej

16. Obsługa pogrzebu – 3% stawki bazowej

17. Demontaż i montaż płyty lastrikowej przykrywającej nagrobek – 2% stawki bazowej

18. Demontaż i montaż płyty granitowej przykrywającej nagrobek – 6% stawki bazowej

19. Wynagrodzenie robotnika do prac nie ujętych w cenniku (za 1 godz.) – 1% stawki bazowej

20. Ekshumacja zwłok (bez kopania dołu)

a) osoby dorosłej do 5 lat od zgonu – 25% stawki bazowej

b) osoby dorosłej od 5 do 10 lat od zgonu – 22% stawki bazowej

c) osoby dorosłej od 10 do 20 lat od zgonu – 20% stawki bazowej

d) osoby dorosłej powyżej 20 lat od zgonu – 16% stawki bazowej

e) dziecka do lat 6 – 10% stawki bazowej

21. Przechowanie zwłok w chłodni (za 1 godz.) – 0,15% stawki bazowej

22. Wynagrodzenie kaplicy (do 1 godz.) – 3,5% stawki bazowej

23. Opłata za jednorazowy wjazd na teren cmentarza

a) samochód osobowy, osobowo-ciężarowy – 0,3% stawki bazowej

b) koparka, dźwig, ciągnik, samochód ciężarowy – 0,6% stawki bazowej

Opłaty nie dotyczą pojazdów:

– dowożących zwłoki do domu pogrzebowego,

– inwalidzkich,

– uprzywilejowanych,

– przedsiębiorstw realizujących roboty na podstawie umów zawartych z Zakładem Budżetowym „Cmentarz Miejski”

– Zarządu Miasta Białegostoku oraz pojazdów zakładowych.

## Święto heroizmu ...

Cd. ze str. A

Wspominamy rocznicę Bitwy Warszawskiej, bogatsi o perspektywę 77 lat. Chociaż w ciągu tych lat Polska doświadczyła okrucieństw drugiej wojny światowej, hitlerowskiej i sowieckiej okupacji, a następnie dominacji imperium spod znaku sierpa i młota, w pamięci zbiorowej Polaków pozostanie „Cud nad Wisłą” symbolem jedności, heroizmu i wielkiej ofiary na ołtarzu Ojczyzny (...)

Bitwa Warszawska pokazała, że Polacy potrafią, jak niegdyś pod Chocimiem i pod Wiedniem, zwyciężać na polu bitwy. Nie tylko, jak wypominała nam Europa, umieliśmy porywać się na beznadziejne powstanie i ponosić klęski. Wygrana bitwa była wielkim wkładem Polaków w obronę ówczesnego europejskiego porządku społeczno-politycznego i przekonała sąsiadów, że wschodu i zachodu, że Polska będzie istnieć na wieki, w tym miejscu europejskiej mapy.

Jakkolwiek Polacy zagroźili w 1920 roku drogę bolszewickiej nawały, to ówczesne mocarstwa światowe zapomniały o tej historycznej roli. Polska musiała w osamotnieniu zmagać się w 1939 roku z dwoma wrogami. Potem przyszła Jalta, podział na strefy wpływów, przyzwolenie na moskiewskie rządy w Polsce. (...)

Świętując Dzień Wojska Polskiego, wyrażamy nadzieję, że pozycja Polski zostanie nareszcie zbudowana na trwałych fundamentach, co wynika z naszych możliwości i aspiracji, aby być pełnoprawnym uczestnikiem struktur obronnych NATO. W tym sensie jest nasze miejsce, choćby tylko przez pamięć o ofiarach, jakie poniosła Ojczyzna, broniąc istotnych wartości europejskiej cywilizacji na wielu frontach i polach bitewnych.

Spodziewamy się też, że w końcu Polska przestanie być przedmiotem imperialnych zakusów ze strony sąsiadów i będzie miała spokojne perspektywy rozwoju, w pokoju i pojednaniu z wszystkimi narodami. (...)

Zołnierzom Wojska Polskiego, w dniu ich święta, życzę, aby byli wierni tradycji „Cudu nad Wisłą”, aby w codziennej służbie, pełnej trudu i znoju, pamiętali, że służą Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, dla jej dobra i niepodległego bytu.

17 sierpnia, pod pomnikiem białostoczan pomordowanych przez bolszewików, odbyły się rocznicowe uroczystości, z udziałem Ks. Abp. Stanisława Szymieckiego. Przemówienie wygłosił Krzysztof Jurgiel – prezydent Białegostoku.

(kk)





**PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA**

**OTRZYMASZ**

**album lub  
ramkę gratis**

**OTRZYMASZ**

**36-te zdjęcie  
gratis**

**KUPISZ**

**2 filmy  
Kodak Gold  
10% taniej**

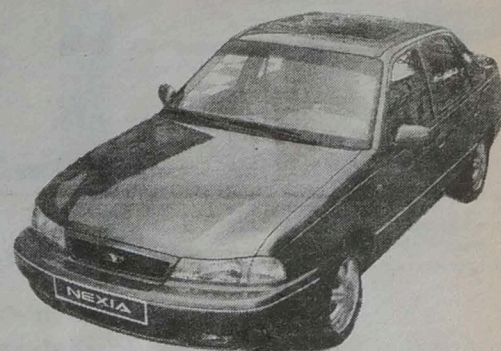
**KUPISZ**

**3 filmy  
Kodak Gold  
12% taniej**

**LABORATORIA EMPiK KODAK EXPRESS**  
**Białystok, ul. Sienkiewicza 3**

## Centrum Handlowe Daewoo FSO w Elku poleca

- ☐ POLONEZY - we wszystkich wersjach
- ☐ DAEWOO - TICO, NEXIA i ESPERO
- w standardzie i z wyposażeniem luksusowym



## CENTRUM HANDLOWE DAEWOO-FSO

SALONY:

- ul. Wojska Polskiego 59, tel. (087) 10-31-52 wew. 39
- ul. Bema 2, tel. (087) 10-52-41 wew. 323



UWAGA, W TRAKCIE ZAŁATWIANIA ZAKUPU AUTORYZOWANA  
STACJA OBSŁUGI (Elk, ul. Bema 2) ZAMONTUJE: BLOKADĘ  
SKRZYNI BIEGÓW, WYBRANY AUTOALARM I SZYBERDACH

➔ ASO wykonuje przeglądy i naprawy samochodów  
POLONEZ i DAEWOO

➔ Sprzedaż samochodów za gotówkę i na dogodne raty;

➔ Obsługa kredytowa na miejscu - w autosalonie;

➔ Możliwość pozostawienia auta używanego w rozliczeniu.

**EM ZEM ELK**

**ZAPRASZAMY**

## FIMOT

Regionalny Dealer Samochodów

Lublin, Żuk, Polonez Truck, Citroën C-15, Avia, Convoy LDV

Przy zakupie samochodu ciężarowego  
Niespodzianka za 500 zł.



**specjalistyczne: kontenery, izotermi, furgony, chłodnie**

BDK Leasing Fabryczny, ul. Składowa 10, 15-339 Białystok,  
tel. 42 24 66 wew. 378, tel./fax 42 24 66 wew. 355

Elk, Stowackiego 11, tel./fax (087) 103 103  
Suwałki, ul. W. Połskiego 2, tel. 66-32-63 (obok hotelu Hańcza)  
na miejscu leasing i kredyt profesjonalny serwis

**Spółdzielnia Usług Rolniczych w Filipowie ul. Fabryczna 8, 16-424 Filipów woj. suwalskie**  
**ogłasza przetarg nieograniczony na następujący sprzęt:**

1. Samochód KRAZ - rok produkcji 1976, szt. 1 - 20 tys. zł
2. Przyczepa HW- 6011- rok 1988, szt. 1 - 4 tys. zł
3. Części zamienne do maszyn rolniczych

Sprzęt można oglądać od 1997.VIII.28 w godz. 8.00 - 15.00.

Informacji telefonicznej udziela pracownik biura Spółdzielni telefon Filipów 66-15-22-67.

Przetarg odbędzie się w dniu 1997.IX.08 o godz. 11.00 w biurze Spółdzielni.

Wadium w wysokości 10% ceny należy wpłacić do kasy Spółdzielni w dniu przetargu do godz. 10.00.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości lub w części bez podania przyczyn.

Sprzęt będzie sprzedawany w stanie technicznym przedstawionym do oględzin.

Spółdzielnia nie będzie uzupełniać ewentualnych braków i nie odpowiada za ukryte wady.

(200146)

## Zawiadomienie

### Zarządu Miasta i Gminy Gołdapi

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 89, poz. 415) zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Suwalskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Podstrefy Gołdapi będzie wyłożony do publicznego wglądu w dniach: od 8.08.1997 r. do 29.09.1997 r. w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Gołdapi przy placu Zwycięstwa 14 w pokoju nr 14 w godzinach 8.00 - 15.00.

Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu może wnieść protest.

Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut.

Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miasta i Gminy Gołdapi z podaniem oznaczenia nieruchomości w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

(200149)

## ZARZĄD MIASTA BIAŁEGOSTOKU

### ogłasza publiczny przetarg ustny na sprzedaż:

1. Nieruchomości zabudowanej budynkiem gospodarczym przeznaczonym do rozbioru, położonej w Białymstoku przy ul. Mickiewicza 80A, oznaczonej jako działka nr 698 o pow. 476 mkw., przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne,  
**cena wywoławcza: 35.200,00 zł,**  
**wadium: 3.600,00 zł.**

2. Nieruchomości nie zabudowanej, położonej w Białymstoku przy ul. Włoskiej, oznaczonej jako działka nr 1701/8 o pow. 568 mkw., przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne, wolno stojące z usługami,  
**cena wywoławcza: 21.868,00 zł,**  
**wadium: 2.200,00 zł.**

3. Nieruchomości nie zabudowanej, położonej w Białymstoku przy ul. Włoskiej, oznaczonej jako działka nr 1701/9 o pow. 515 mkw., przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe, jednorodzinne, wolno stojące z usługami,  
**cena wywoławcza: 20.240,00 zł,**  
**wadium: 2.100,00 zł.**

4. Nieruchomości nie zabudowanej, położonej w Białymstoku przy ul. Włoskiej, oznaczonej jako działka nr 1701/7 o pow. 515 mkw., przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe, jednorodzinne, wolno stojące i bliźniacze,  
**cena wywoławcza: 20.240,00 zł,**  
**wadium: 2.100,00 zł.**

5. Nieruchomości nie zabudowanej, położonej w Białymstoku przy ul. Włoskiej, oznaczonej jako działka nr 1701/6 o pow. 350 mkw., przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne, wolno stojące i bliźniacze,  
**cena wywoławcza: 13.300,00 zł,**  
**wadium: 1.400,00 zł.**

6. Łącznie dwóch nieruchomości nie zabudowanych, położonych w Białymstoku w rejonie ul. Bogusławskiego, oznaczonych jako działki: nr 229/3 o pow. 402 mkw. i nr 1666/3 o pow. 50 mkw. o łącznej pow. 452 mkw., przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne,  
**cena wywoławcza: 14.920,00 zł,**  
**wadium: 1.500,00 zł.**

7. Łącznie dwóch nieruchomości nie zabudowanych, położonych w Białymstoku w rejonie ul. Bogusławskiego, oznaczonych jako działki: nr 229/7 o pow. 309 mkw. i nr 1666/8 o pow. 157 mkw. o łącznej pow. 466 mkw., przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne,  
**cena wywoławcza: 15.380,00 zł,**  
**wadium: 1.600,00 zł.**

8. Łącznie dwóch nieruchomości nie zabudowanych, położonych w Białymstoku w rejonie ul. Bogusławskiego, oznaczonych jako działki: nr 229/9 o pow. 460 mkw. i nr 1666/9 o pow. 1 mkw. o łącznej pow. 461 mkw., przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne,  
**cena wywoławcza: 15.220,00 zł,**  
**wadium: 1.600,00 zł.**

Przetarg odbędzie się w dniu 18 września 1997 r. o godz. 11.00 w sali 6A (parter) Urzędu Miejskiego, ul. Słonimska 1.

Warunkiem przystąpienia do przetargów jest wpłata wadium do kasy tut. Urzędu (pokój 102) w dniu przetargu w godz. 8.00-10.30. Bliższych informacji dotyczących przetargów, można zasięgnąć w Urzędzie Miejskim, ul. Słonimska 1, pok. 602, tel. 329-325 wew. 267 i pokój 701, tel. 416-946.

W przypadku uchylenia się od zawarcia umowy notarialnej uczestnika, który przetarg wygra, wadium ulegnie przepadkowemu. Zarząd Miasta Białegostoku zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(1005112)



**TARMOT®**  
MEBLE BIUROWE

JEDYNA W REGIONIE  
HURTOWNIA KRZESŁ I FOTELI BIUROWYCH

1005093

Białystok, ul. Nowogrodzka 1 tel/fax (0-85) 75 03 26;  
54 52 34

Elk, ul. Wojska Polskiego 62 tel/fax (0-87) 10 53 65

Okazie niniejszego ogłoszenia ma prawo do zakupu  
krzesła PRESTIGE GTP z rabatem 8%<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> dotyczy wyłącznie odbiorców detalicznych

# DO szkoły

DODATEK "GAZETY WSPÓŁCZESNEJ"

DLA UCZNIÓW I RODZICÓW

WYŻSZA SZKOŁA DZIENNIKARSKA  
im. Melchiora Wańkowicza  
w Warszawie

INSTYTUT NAUK POLITYCZNYCH  
w Białymstoku

posiada wolne miejsca  
na kierunkach:

- POLITOLOGIA
- DZIENNIKARSTWO

Szczegółowe informacje:  
Białystok, ul. Jagienki 4, tel. 545 246

1005051

Wybór szkolnej torby nie może być dyktowany jedynie wymogami mody

## Plecak czy tornister? Piórnik

Najpoważniejszym szkolnym wydatkiem jest zazwyczaj zakup tornistra lub teczek na książki. Jednak decydując się na określoną torbę szkolną, należy kierować się nie tylko jej wyglądem, ale trzeba też brać pod uwagę walory zdrowotne.

Jeszcze kilka lat temu wszyscy pierwszoklasiści chodzili do szkoły z jednokolorowymi tornistrami. Również uczniowie starszych klas mieli podobne do siebie – ciężkie i w brzydkich kolorach – torby. Przyczyną tego było słabe zaopatrzenie sklepów w tego typu towary.

Dzisiaj kupując szkolną torbę możemy dowolnie wybierać, wybierać i przebiegać. Asortyment towarów w białostockich sklepach jest bardzo duży. Jednak decydując się na określoną torbę, należy kierować się nie tylko wyglądem, ale i jej walorami zdrowotnymi.

Szczególną uwagę trzeba na to zwracać kupując torbę pierwszoklasiście. Uczniowie młodszych klas szkół podstawowych zdecydowanie nie powinni nosić książek w torbach przewieszonych przez jedno ramię, gdyż źle wpływa to na ich – bardzo jeszcze podatne na skrzywienia – kręgosłup. Dobrym wyborem jest więc zakup tornistra lub plecaka, ale należy też zwrócić uwagę, aby miał on utwardzony tył.

Duży wybór tornistrów i plecaków jest w białostockim „Centralu”. Najtańszy tornister, wykonany z – modnej od kilku sezonów – wodoodpornej juty, możemy kupić już za 40 zł. Te większe, czyli bardziej pojemne są po 45-57 zł. Wszystkie jednak są bardzo kolorowe, z różnorodnymi przegródkami na długopisy i kredki.

Zdecydowanie droższe są tornistry wykonane z jasnej lub czarnej skóry, gdyż kosztują od 210 do 240 zł. Są one z pewnością trwalsze od tych z płótna, ale niektórzy wolą nosić co roku inną torbę, niż kupić jedną droższą, która nie zniszczy się przez kilka, a nawet kilkanaście lat.

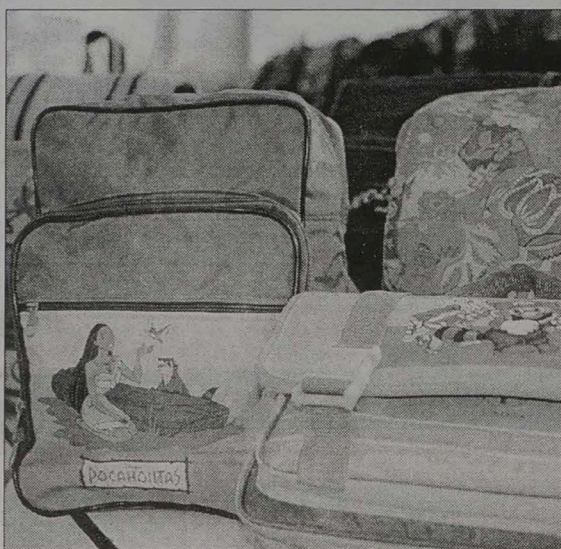
Od kilku lat panuje też moda na różnorodne plecakzki. Są one noszone przez dzieci i młodzież nie tylko do szkoły, ale też na różnorodne zajęcia pozalekcyjne oraz na co dzień.

W „Centralu” możemy znaleźć plecaki „na każdą kieszeń”. Są wśród nich zarówno te bardzo drogie, wykonane ze skóry, z dużą ilością przegródek i zamków (297 zł), jak i bardzo tanie – wykonane z grubych, kolorowych tkanin w indiańskie wzory (27 zł).

Natomiast w białostockim Domu Handlowym „Nowy” znajdziemy plecaki w sam raz dla pierwszoklasisty. Wykonane z wodoodpornych materiałów, ozdobione kolorowymi rysunkami przedstawiającymi Pocahontas, Króla Lwa, Smerfy czy też inne postacie z filmów, bajek i gier komputerowych, znajdują uznanie w oczach każdego małego ucznia.

Uczniowie starszych klas szkół podstawowych i szkół średnich w odpowiedniej dla siebie torby mogą zaopatrzyć się w sklepach przy białostockim Rynku Kościuszki. Można tam znaleźć plecaki z jednolitego płótna (niebieskie i zielone) po 63 zł, plecaki wesołe, ko-

lorowe kwiatki i kratki po 40-60 zł oraz szkolne torby z różnorodnych tworzyw. Przez uczennice szczególnie chętnie kupowane są plecaki i torby, wykonane z lakierowanego tworzywa. Nie są one drogie (30-65 zł), ale i niezbyt trwałe, bo np. pękają na mrozie. Można też co praw-



da znaleźć takie, które są mniej podatne na zniszczenie, ale te z kolei są droższe. Przykładowo w sklepie „Big Star” takie lakierowane torby (białe, żółte i pomarańczowe) są po 106 zł. Natomiast za brązowy lub czarny skórzany plecak z firmową naszywką trzeba zapłacić 140-170 zł.

Najtańszej zaś można kupić plecak w chińskim sklepie przy Rynku Kościuszki. Za bardzo ładny młodzieżowy plecak, uszyty z kolorowej tkaniny w oryginalne wzory, zapłacimy tam niewiele ponad 20 zł.

(dona)

Fot. A. Kardasz

W sklepach papierniczych jest w czym wybierać

## kredki i bibuła

Kiedy już kupimy podręczniki i zeszyty, nie oznacza to końca naszych wydatków. Często okazuje się, że musimy jeszcze uzupełnić przybory szkolne czy też kupić nowy piórnik.

Sklepy papiernicze pod koniec sierpnia przeżywają prawdziwe oblężenie. Uczniowie zaopatrują się w zeszyty, piórniki i uzupełniają przybory szkolne. Najwięcej pieniędzy będą musieli wydać rodzice pierwszoklasistów, bo muszą kupić swoim dzieciom całą szkolną wyprawkę.

Ucznia nie można wysłać do szkoły bez piórnika. Najtańsze piórniki z materiału kosztują około 7 zł, te najdroższe – ze skóry – nawet ponad 30 zł. Cena piórnika zależy też od tego, czy kupujemy go już z całym wyposażeniem czy też bez. Za rozkładany piórnik z dużą ilością szufladek i zameczków, a do tego wyposażony w ołówki i długopisy zapłacimy 20 zł. Duże zainteresowanie wywołuje też piórnik w kształcie jeansowych spo-

dni, gdzie pod zamkiem ukrywają się mazaki, gumka, ołówki, ekiemka i linijka, a nawet niewielki notes. Kosztuje on 22 zł.

Prawie 20 zł musimy też wydać na przybory potrzebne na lekcje plastyki czy też pracy techniki. Za blok rysunkowy trzeba zapłacić 2,90 zł, za blok techniczny – 1,60 zł. Na plastykę potrzebne są też kredki (6-15 zł), kolorowe mazaki (6 kolorów: 5,90 zł), farby plakatowe (12 kolorów: 10-26 zł) i pędzelki (1,20-2,50 zł). Plastelinę można kupić już za 3,30 zł, a rolkę kolorowej bibuły za złotówkę.

(dona)

Treść ogłoszeń drobnych  
z pięciu ostatnich numerów  
GAZETY WSPÓŁCZESNEJ  
poznasz dzwoniąc:

44-63-46  
44-63-46  
44-63-47

Telefoniczna Agencja Informacyjna działa  
od poniedziałku do piątku w godz. 9-18

1004681

**BUSINESS CENTER SCHOOL**  
Spółka z o.o.

ogłasza nabór na rok 1997/1998 do

**POLICEALNEGO STUDIUM**  
**UBEZPIECZEŃ I BANKOWOŚCI**

na kierunki:

- + Finanse i rachunkowość
- + Bankowość i ubezpieczenia
- + Studium języków obcych
- + Informatyka

Intensywna nauka informatyki i języka obcego.  
W programie bogata wiedza ekonomiczna.

Informacje i zapisy:  
**Białystok, ul. Ogrodowa 23, tel./fax (085) 416-165**

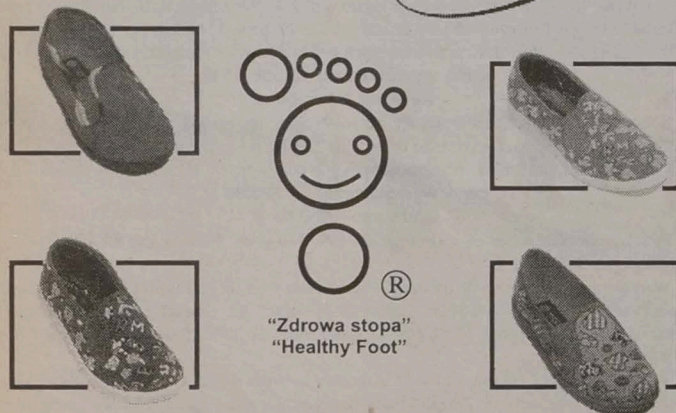
AUTORYZOWANA HURTOWNIA

**GRAFIKO**

Białystok, ul. Kolejowa 12C  
tel. 518-514, 522-583

**OBUWIE**

**BEFADO**



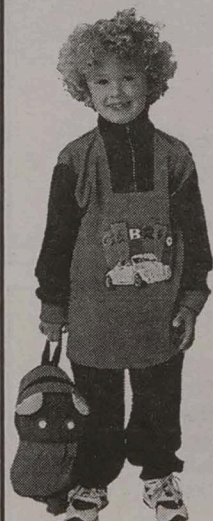
ceny producenta

1004870

Autoryzowana hurtownia

**GRAFIKO**

Białystok, ul. Kolejowa 12C  
tel. 518-514, 522-583



**fala**

ceny  
producenta

Konfekcja  
dresy



1004871

Komputer nie służy  
wyłącznie do zabawy.  
Komputer może pomóc  
Ci w nauce?

REWELACJA!

LEKTURY SZKOLNE  
za jedyne 25 zł

Polecamy programy:

- ▼ Encyklopedie
- ▼ Słowniki
- ▼ Leksykony
- ▼ Przewodniki (rozrywka)
- ▼ Przedmioty humanistyczne i ścisłe

**AZ COMPUTER'S**  
15-281 Białystok  
ul. Legionowa 9/1  
tel. 127, tel./fax (085) 441-690

1005076



**mirpol**

**SKUP ZŁOMU**

skup złomu stalowego  
w cenie od 80-150 zł/t

skup złomu żeliwnego  
w cenie od 170-200 zł/t

większe ilości odbieramy  
własnym transportem

15-620 BIAŁYSTOK  
ul. Elewatorska 29  
tel. 513-743, 512-606, fax 514-063

**BETONOWE BŁOCZKI FUNDAMENTOWE**

M6 38x25x12  
M4 25x25x14

Producent **WAREX** Ignatki

(085) 632 619

**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

Treść ogłoszeń drobnych  
z pięciu ostatnich numerów  
**GAZETY WSPÓŁCZESNEJ**  
poznasz dzwoniąc:

44-63-45  
44-63-46  
44-63-47

Telefoniczna Agencja Informacyjna działa  
od poniedziałku do piątku w godz. 9-18

**współczesna**

**Cheesz dać reklamę?!**

**ZADZWOŃ**

Nasz przedstawiciel  
handlowy  
odwiedzi Ciebie

**Białystok**

**tel. 42-05-21**

**BIURO**

REKLAM I OGŁOSZEN

**tel./fax 42-51-16**

**TEC Sp. z o.o.** oferuje

• samochody  
• ciężarowe  
• przyczepy  
• zabudowy  
• chłodnicze  
• izotermiczne  
• skrzyniowe

• części  
• serwis

Białystok, ul. I Armii Wojska Polskiego 2A  
tel./fax (0-85) 53 90 09, 75 24 88, 539 158, 0 602 347 485

**KIA**

Lic. MAZDA

**Ceres 2,4D** dost. 1,5 t  
kontener furgon  
skrzyniowy  
27.900 zł + VAT

**OSOBOWE:**

**Pride** - cena 25.900 zł  
silnik 1300, moc 64 KM

**Sephia** - cena 36.900 zł wspomaganie,  
c. zamek, el. regul. lusterek i podn. szyb

**Clarus** - PROMOCJA cena 49.900 zł,  
54.900 zł, wspomaganie, klimat.,  
sil. 1800, moc 116 KM, ABS, 2 AIRBAG

**Rocsta** - cena 47.900 zł,  
osob.-teren., (jeep Wrangler)

**Sportage** - cena 69.900 zł, 77.900 zł  
osob.-teren., standard, centr. zamek, elektr.  
szyby, wspom., klimat. ABS

**TOP MOTORS** ul. Wierzbowa 10,  
Białystok, tel./fax 516-815, tel. 522-907

**PBG - LEASING**  
Białystok, tel. 53-74-88

**IVECO EuroCargo**

SERWIS • CZĘŚCI • SALON

cena od 53.500 DM + VAT

**GWARANCJA**  
200.000 km  
lub 2 lata  
**Pakiet**  
**PZU**

**TOP MOTORS** Białystok,  
ul. Wierzbowa 10, tel./fax 516-815, 522-907  
ul. Składowa 7, tel. 44-16-31, tel. 44-17-02

**PBG - LEASING**  
Białystok, ul. Sionkiewiczza 42  
tel./fax (085) 53-74-88

**Ośrodek Doskonalenia Kadr RW FSNT-NOT**  
w Białymstoku

**zaprasza na kurs**

**Podstawy księgowości z zastosowaniem komputera**  
(kurs przeznaczony jest dla absolwentów liceum ogólnokształcącego  
lub chętnych na przekwalifikowanie zawodowe)

Zapisy przyjmuje i informacji udziela  
Ośrodek Doskonalenia Kadr RW FSNT-NOT w Białymstoku, pok. 113  
tel. (085) 42 12 75, fax 42 12 12

**Akademia Rolniczo-Techniczna w Olsztynie**  
Ośrodek Doskonalenia Kadr RW FSNT-NOT  
w Białymstoku

**zapraszają na:**

Studium podyplomowe "Szacowanie Nieruchomości"  
Studium podyplomowe "Obrót i zarządzanie nieruchomościami"  
(tylko dla absolwentów st. podyplomowego "Szacowanie Nieruchomości")  
Kurs "Zarządzanie Nieruchomościami"

Informacji udziela i zapisy przyjmuje  
Ośrodek Doskonalenia Kadr RW FSNT-NOT w Białymstoku, pok. 113  
tel. (085) 42 12 75, fax 42 12 12

## AMIGA H.M.S.

Przedsiębiorstwo prywatne - Wacław Marian Szybiński  
Kosewo Górne 21, 11-732 Kosewo; tel./fax (0-89) 741-42-41  
Oferta nawozowa

Nawozy produkowane przez Z.F. „Fosfory” w Gdańsku

- superfosfat potrójny P 46 (worki) - 660 zł/t
- agrofaska PK 16-36 (worki) - 535 zł/t
- agrofaska PK 21-32 (worki) - 590 zł/t
- agrofaska PK 24-24 (worki) - 580 zł/t
- amofoska NPK 10-9-12 (worki) - 380 zł/t
- amofoska NPK 4-16-18 (worki) - 425 zł/t
- amofoska NPK 4-10-28 + bor (worki) - 440 zł/t

- ceny hurtowe z  
dostawą samochodową  
w ilościach min. 18 t i  
wielokrotność

NAWOZY LUZEM TAŃSZE O 30 ZŁ/T (superfosfat - 20 zł/t!)  
DODATKOWO: upust za odbiór własny z Gdańska - 17-25 zł/t!

Nawozy produkowane przez Z.Ch. Police S.A.

- fosforan amonu NP 18-46 (worki) - 820 zł/t
- polifoska NPK 8-24-24 (worki) - 640 zł/t
- polifoska NPK 6-20-30 (worki) - 615 zł/t
- polifoska NPKMg 15-15-15-2 (worki) - 555 zł/t
- polifoska NPKS 12-12-12-11 (worki) - 470 zł/t
- polimag 305 NPKMg 5-16-24-8 (worki) - 575 zł/t
- polimag 306 NPKMg 6-19-19-8 (worki) - 605 zł/t

- ceny hurtowe z  
dostawą samochodową  
lub PKP w ilościach  
min. 24 t i wielokrot-  
ność.

Producent „Kemira”, przedstawiciel na Polskę - „Kemira Agro Poland”

- Kemira NPK 18-9-9 - 680 zł/t
- Kemira Beta NPK 14-8-14 - 825 zł/t
- Kemira Solanium NPK 147-21 - 870 zł/t
- Kemira Power NPK 16-9-14 - 690 zł/t
- KemiCan N-27,5 CaO-7, MgO-4 - 444 zł/t

- ceny hurtowe z  
dostawą samochodową  
w ilościach min. 24 t i  
wielokrotność

Nawozy w workach po 500 kg (big-bag) tańsze o 10 zł/t.

Nawozy azotowe

- saletra amonowa - 328 zł/t
- saletra amonowa z magnez. - 328 zł/t
- mocznik - 428 zł/t
- RSM N32 - 300 zł/t
- saletrzak N 27 CaO 6 MgO 3 - 340 zł/t
- siarczan amonu N 21 - 200 zł/t

- ceny hurtowe z  
dostawą PKP w ilo-  
ściach min. 25 t i wie-  
lokrotność.

Nawozy importowane

- Sól potasowa granulowana K 60 luz - 330 zł/t
- + koszt transportu PKP od stacji przeładunkowej lub transportu samochodowego.

Wapno dolomitowe CaO 38% MgO 12 - 31-35 zł/t - transport PKP min. 60 t.  
Uwaga: ceny mogą ulec zmianie w przypadku zmian cen przez producenta lub  
zmiany kursu dolara.

Zapraszamy do stałej współpracy - umowa na kompleksową dostawę nawozów gwa-  
rancją najniższych cen!

Magazyny: Kętrzyn, ul. Bałtycka 24, tel. (089752) 2062; Mragowo, ul. Ol-  
sztynska, tel. (0-89) 7412093; Konto Bank PKO S.A. O/Mragowo  
12401617-884974-2700-401112.

(1005075)

**Białostockie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego**  
"Przemysłówka" SA, 15-483 Białystok, ul. Fabryczna 2  
ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż następujących środków  
transportowych:

1. Cementonaczepa CN-181E, nr ewid. 7529, rok produkcji 1984, ce-  
na wywoławcza 7000 zł
2. Cementonaczepa CN-181, nr ewid. 7530, rok produkcji 1984, cena  
wywoławcza 7000 zł
3. Cysterna naczepa do lepiku CNB-15000, nr ewid. 7438, rok produ-  
kcji 1980, cena wywoławcza 3000 zł.
4. Samochód osobowy Polonez, typ 1,9 GLD, nr ewid. 7605, rok pro-  
dukcji 1991, cena wywoławcza 5500 zł.
5. Samochód towarowo-osobowy Tarpan, typ S-237, nr ewid. 7859,  
rok produkcji 1988, cena wywoławcza 1300 zł.
6. Samochód towarowo-osobowy Tarpan, typ S-237, nr ewid. 7561,  
rok produkcji 1987, cena wywoławcza 1000 zł.
7. Autobus Autosan, typ H9-21, nr ewid. 7481, rok produkcji 1980, ce-  
na wywoławcza 9500 zł.
8. Autobus Autosan, typ H9/21, nr ewid. 7604, rok produkcji 1989, ce-  
na wywoławcza 16.000 zł.
9. Samochód dostawczy Żuk, typ A-11B, nr ewid. 7573, rok produkcji  
1988, cena wywoławcza 1000 zł.
10. Samochód ciężarowy Jelcz-316, nr ewid. 7448, rok produkcji  
1979, cena wywoławcza 7000 zł.

W przypadku sprzedaży do ceny wylicytowanej będzie doliczony po-  
datek VAT w wysokości 22%.

Przetarg odbędzie się w dniu 10.09.1997 roku o godz. 11.00 w siedzi-  
bie Przedsiębiorstwa.

Wadium wysokości 10% ceny wywoławczej można wpłacać do godzi-  
ny 9.00 najpóźniej w dniu przetargu, w kasie Przedsiębiorstwa.  
Zastrzega się prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

(1005083)

**Wojewódzki Zespół Pomocy Społecznej w Łomży**  
ogłasza przetarg dwustopniowy na opracowanie dokumentacji  
technicznej adaptacji połączonej z rozbudową budynku na  
Dom Pomocy Społecznej dla osób przewlekle i somatycznie  
chorych, zlokalizowanego w Szczuczynie, ul. Łomżyńska 11.

- Termin realizacji zamówienia orientacyjnie 20.12.1997 r.

- Oferenci mogą uzyskać niezbędne informacje oraz materiały przetargowe  
w siedzibie Zamawiającego - Łomża, ul. Polowa 53, tel. 16-47-15.

- Uprawniony do kontaktów z oferentami - inż. Jan Popkowski, tel.  
(086) 16-47-15 wew. 38

- Oferty wstępne należy składać do dnia 13.10.1997 r. do godz. 10.00.

- Negocjacje z oferentami odbędą się w siedzibie Zamawiającego w dniu  
14.10.1997 r. od godz. 9.00.

(100393)

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Spółka z o.o. w Dąbrowie Białostockiej**  
ogłasza przetarg pisemny na sprzedaż nw. sprzętu:

1. Koparko-spycharka JUMZ, rok prod. 1988, cena wywoławcza 9.200 zł.
2. Jelcz 317W samowyladowczy 7,5 t (1988), cena wywoławcza 23.000 zł.
3. Żuk A-11B skrzyniowy (1988), cena wywoławcza 5.000 zł.
4. Przyczepa uniwersalna T-041 8 t (1985), cena wywoławcza 700 zł.
5. Ładowacz ciągnikowy "Tur", cena wywoławcza 1.000 zł.
6. Przecinarka do asfaltu, cena wywoławcza 700 zł.
7. Stół wibracyjny, cena wywoławcza 800 zł.
8. Formy do płyt chodnikowych, krawężników, trylinki (4 szt.), cena wywoławcza 120 zł.

Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w siedzibie Przedsiębiorstwa przy ul. Tysiąclecia PP 18 do dnia 2.09.1997 r. do godz.  
9.30.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godz. 10.00.

Rozpatrywane będą oferty tych osób, które wpłaciły wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie Przedsiębiorstwa.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Do ceny sprzedaży zostanie doliczony podatek VAT.

(1005100)



## PRACA

## ZATRUDNIĘ

FIRMOM zlecę roboty budowlane w Warszawie. ☎(0-22)622-83-22. 1019379

MALARZY, szpachlarzy. ☎(0-85)762-197, po 18.00. 1019513

MALARZY. ☎(0-85)188-238. 1019520

OPIEKUNKĘ do 2 dziewczynek. ☎329-885 po 15.00. 1019793

POSZUKUJĘ kierowcy z samochodem do sprzedaży pieczywa. Poświętne. ☎(0-85)50-13-27. 1019797

POTRZEBNA pełna opieka i dozor nad starszym z zamieszaniem. ☎090-54-42-64. 200558

POWAŻNA FIRMA BUDOWLANA ZATRUDNI GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO, ☎(085)44-33-44. 1019730

SALON masażu zatrudni masażystki 18-30 lat -zakwaterowanie. ☎(0-61) 8305-803, 8306-170, 8305-910. 1018414

SAMODZIELNYCH glazurników. Warszawa, ☎(0-22)66-32-017. 1019259

"SUPERBRUK" zatrudni operatorów wózków widłowych, spalinowych i pracowników fizycznych. (0-85)45-40-29 1019542

ZATRUDNIAMY grafika komputerowego, ze znajomością programów: Corel 7.0, Photo Shop 4.0, Illustrator 6.0. ☎750-534. 1019406

ZATRUDNIAMY informatyka po studiach do obsługi programów w firmie produkcyjno-handlowej. Możliwość rozwoju, atrakcyjne zarobki. ☎(0-85)536-804. 1019586

ZATRUDNIAMY kucharzy i pomoce kuchenne, do pracy w barze. ☎(0-85)61-16-00 lub ☎(0-85)42-01-04. 1019570

ZATRUDNIAMY sekretarkę. Wymagania: znajomość komputera, doświadczenie w prowadzeniu biura, dyspozycyjność. Oferty kierować: "Witex Super-Lock" Białystok, Wyszyńskiego 2/1. 1019402

ZLECĘ wykonanie słupków ogrodzeniowych z cegły klinkierowej. ☎(0-85)444-589. 1019727

## SZUKAM PRACY

SZUKAM pracy jako informatyk. Telefon grzecznościowy. ☎(0-85)71-28-47 wew. 544 po 18.00. 1019756

## NIERUCHOMOŚCI

## AGENCJE

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40. 1014752

"(0-85)42-17-56". "Wschodnia" -Wynajem -Kupno -Sprzedaż -Mieszkania -Domy, Suraska 1. 1013604

AGENCJA Klepacy, Augustów, Kopernika, ☎(0-119)23-68. 1016474

"AMICUS" -mieszkania, domy, działki. Kupno -Sprzedaż. Sienkiewicza 22, ☎435-872, ☎436-208. Wynajem -Świętojańska 13/1, ☎415-809. 1014846

"ARDVIL" nieruchomości. Powierz nam swój problem. Branickiego 17a/102. 1018048

AUGUSTÓW; Agencja Obrotu Nieruchomościami, Wierzbna 5. ☎(0-119)47-385, 31-77, 0-90-535-600. 1018895

BIELSK Podlaski, ☎(0-85)30-84-04. 1018224

"BIS" -Nieruchomości. Białystok, ☎44-50-82, ☎42-86-42. 1015709

"BIURO Nieruchomości Centrum" kupujemy -sprzedajemy nieruchomości, Lipowa 19/21, ☎(0-85)42-32-72. 1018037

"DOMINIUM" -Nieruchomości -Kupno -Sprzedaż -Wynajem, Lipowa 4, ☎416-842, ☎435-185. 1015080

ELK "Lokum", działki budowlane. (0-87)10-17-01. 1018037

GRAJEWÓ "Univers", Nieruchomości, ☎(0-86)72-26-23, ☎090/512-993. 1017441

"PANORAMA" -Nieruchomości -Kupno -Sprzedaż -Wynajem, Zambrów, Wąska 14, ☎(0-86)71-85-72. 1017022

WYCENIAM działki, budynki, mieszkania; rzeczoznawca majątkowy; uprawnienia państwowe, ☎(085)42-50-12. 101861

☎(0-85)42-21-94 "HOME-SERVICE", domy, mieszkania -kupno -sprzedaż -wynajem, Lipowa 19/21. Powstańców 1, ☎(0-85)618-053. 1017688

☎447-057, Skłodowska 3, pokój 38, MEDIATOR s.c. kupno, sprzedaż, wynajem. 1019519

## KUPIĘ

DOMEK, Elk lub okolice. ☎(0-87)10-94-10. 1017504

DOM o powierzchni 150 mkw. Oferty: Biuro Ogłoszeń nr 1019737. 1019737

DOM w Łapach. ☎(0-85)50-32-39. 1019763

KAWALERKĘ do 34 tys. ☎(0-86)763-090. 1019671

KUPIĘ mieszkanie około 75 m<sup>2</sup> w Białymstoku. ☎53-82-46 po 18.00 1019803

KUPIĘ mieszkanie trzypokojowe z garażem, bez pośrednictwa. ☎0-602-390-967. 1019795

MIESZKANIE trzypokojowe -parter, dwupokojowe -centrum Białegostoku. ☎(0-85)52-30-37. 1019314

REKREACYJNA -budowlana nad jeziorem okolice Suwałk do 10.000, ☎(0-87)67-94-20. 200569

## SPRZEDAM

"(0-85)52-30-37", dom dwukondygnacyjny, nowy-280, działka 12.000 mkw.-Szorce. 1019315

1 ha łąki, okolice Korycina, wieś Kumiola. Białystok, Wesola 7/71. 1019750

3 ha nad Mamrami. ☎(0-87)27-41-32. 1019417



**TEC Sp. z o.o.**  
Białystok  
ul. I Armii Wojska Polskiego 2A  
tel./fax (085) 54 99 44, 75 24 88  
tel. 53 91 58, 090 54 52 29

Koncesjoner  
**RENAULT V.I.**

oferuje:

- samochody dostawcze
- samochody ciężarowe
- ciągniki siodłowe
- części zamienne, serwis

## SENSACYJNE UZDROWIENIE

Po zbiorowym seansie przeprowadzonym przez uzdrowiciela p. Marka Rukszę z USA, w Lublinie zniknął guz z piersi Aliny C., wieloletnia torbiel wchłonięła się bez śladu p. Józefie W. (Lublin).

Wiele osób odczuło radykalną poprawę zdrowia, niemożliwą do uzyskania z punktu widzenia nauki, w chorobach: serca, nerek, płuc, astmy, tarczycy, problemów kobiecych, trawienia, bezpłodności, guzów, prostaty. Podczas seansów energia oddziałuje pozytywnie na każdy rodzaj schorzenia. **Teraz**

**p. Marek Ruksza w Łomży!**

Spotkanie odbędzie się 31.08.97 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Urzędu Wojewódzkiego, Łomża ul. Nowa 2, tel. (086)16-42-71 w. 200.

Bilety do nabycia: Regionalny Ośrodek Kultury: Łomża ul. Małachowskiego 4, tel. 19-02-00 w. 16, 17 w godz. 8-16. (100372)

64 mkw. - luksusowe, 1.390-mkw. na Witos. Suwałki, ☎(0-87)69-90-15. 200529

DOM - stan surowy. Mońki, ☎(0-85)16-21-82. 200437

DOM - stan surowy: Zambrów, ☎(086)71-14-82. 102083

DOM 220 mkw. z widokiem na Niegocin. Wilkasy k. Giżycka. ☎(0-87)28-75-51. 1019377

DOM drewniany z działką nad Narwią. ☎(0-85)15-47-64. 1019710

DOM mieszkalno-usługowy nad jeziorem. Elk, ☎(0-87)10-39-54. 1018793

DOM stan surowy, centrum Zambrów. ☎(0-86)711-482. 1018683

DOM z działką. Elk Zatorze. ☎(0-87)10-49-41. 1019381

DZIAŁKĘ - osiedle "Maria" Łomża, ☎184-363. 102099

DZIAŁKĘ 0,70 ha ze stawem. Przytuły 17, 19-325 Straduny. 1019267

DZIAŁKĘ budowlaną nad Kanalem Augustowskim, 10 arów. ☎(0-85)531-206. 1019768

DZIAŁKĘ letniskową w Mroczach koło Elku. Do 15.00: ☎(0-85)515-870, po 18.00: ☎(0-85)44-50-12. 1019225

DZIAŁKĘ pracowniczą atrakcyjnie zagospodarowaną 12 tys. zł. ☎451-024. 1019683

DZIAŁKĘ rekreacyjną, miejscowość Barcie, k. Dubeninek. ☎(0-87)15-25-35 po 17.00. 1019254

DZIAŁKI budowlane w Łapach. ☎(0-85)15-25-70, 15-40-40. 1019718

DZIAŁKI nad jeziorem Sunowo. ☎(0-87)10-98-07. 1017033

ELK działki budowlane, ☎(0-87)10-39-54, ☎10-17-01. 1017713

GARAŻ - Wojska Polskiego. Sejny ☎(0-87)16-26-89. 200580

GOSPODARSTWO. Kozikowski. Lepki Duży, gmina Elk. 1019426

GOSPODARSTWO 17 ha, jęczmienia 10 ton. Goldap, ☎(0-87)15-09-29. 200532

M-3, -50, Wysokie Mazowieckie, ☎(0-86)75-41-01. 1018735

M-3, Suwałki. ☎(0-87)67-45-94. 1019276

M-5, 90 mkw. w miejscowości Pietrasze, trasa Olecko -Giżycko. Cena: 25.000,- lub wynajem, pilnie. ☎(0-32)264-08-47 wew. 38. 1019780

M-5, Grajewo, Południe. ☎(0-86)72-26-23. 1018787

M-5 (77,2 mkw.). Suwałki, ☎(0-87)67-89-40. 200527

MIESZKANIE, 40 mkw., jednopokojowe, II piętro, telefon, Piłsudskiego (do remontu). ☎(0-85)444-505. 1019626

MIESZKANIE dwupokojowe, własnościowe, 48 mkw., II piętro. Wysokie Mazowieckie. ☎(0-86)75-41-43. 1019360

MIESZKANIE M-2. Hajnówka, ☎(0-835)45-05 lub 46-38. 1018298

NOWY dom z drzewa, podpiwniczony, 150 mkw. w Białymstoku. ☎(0-85)433-044. 1019183

ODSTĄPIMY lokal 60 mkw. wraz z komorami chłodniczymi w centrum Białegostoku. ☎(0-835)49-79 (7.00 - 15.00). 1019587

OKAZJA! 50 mkw., parter, Piasta. ☎(0-85)32-31-56 wew. 210, ☎0-602-332-863. 1019090

OKAZJA. Sprzedam sklep -centrum Elku. ☎(0-87)10-80-11 do 15.00. 1019247

PÓŁ bliźniaka, Bacieczki. ☎(0-85)534-808. 1019580

SAJZY k. Elku -działki z prawem budowy nad jeziorem Łasmiady, ☎(0-85)75-58-59, ☎(0-87)19-67-78. 1016302

SKLEP blaszak ocieplany 30m<sup>2</sup>. ☎(0-85)33-14-11. 1019677

SKR wydzierżawi budynki warsztatowo -magazynowe z placem, Zambrów, ☎(0-86)71-25-24. 1018513

SPRZEDAM dom jednorodzinny w bardzo dobrym stanie w Grajewie. ☎(0-86)72-51-97, ☎(0-119)45-643. 1018951

SPRZEDAM siedlisko z dużym domem w Miodusach Wielkich, wiadomość u sołtysa lub Warszawa: ☎(0-22) 672-34-69. 1019772

SPRZEDAMY działkę o powierzchni 1 ha uzbrojoną, położoną w atrakcyjnym miejscu w Łomży. ☎(086)16-52-54. 102053

SUPERPLAC z budową. ☎(0-85)61-27-71. 1018020

TANIO dom z ogrodem, Drygały, Mickiewicza. ☎(0-87)239-878. 1019255

TARTAK czynny, działka 1,5 ha. Bielsk Podlaski, Kleszczelowska, ☎(0-85)18-38-82. 1019011

UKOŚNA 38 mkw., Kalinowa 84 mkw. BIS. ☎(0-85)44-50-82. 1019243

ULE z pszczołami (Kolno), ☎(086)78-43-60. 102078

WŁASNOŚCIOWE 50 mkw.: Wysokie Mazowieckie, ☎75-44-76. 102060

ZIEMIĘ. ☎(0-87)10-18-60. 1019771

## POSZUKUJĘ

DWIE uczennice poszukują mieszkania. ☎(0-85)410-118. 1019503

MAŁŻENSTWO poszukuje mieszkania. ☎(0-85)410-118. 1019002

POMIESZCZENIA, 500 m, na stolarnię, Białystok. ☎(0-85)453-265 po 19.00. 1019742

MIESZKANIE do wynajęcia, 3-4 pokoje, ☎411-183. 1001911

POSZUKUJĘ lokalu w centrum Białegostoku oraz kawalerki z telefonem, ☎(0-86)72-11-62. 1019510

## WYNAJME

45 mkw., św. Rocha, na usługi hurtowni. ☎(0-85)44-59-20. 1019431

BIAŁYSTOK, 52 mkw., nowe. ☎(0-835)123-55 lub (0-835)12-783. 1018680

BIUROWE 280 mkw. z salą konferencyjną, do wynajęcia. ☎(0-85)632-137. 1019725

BUDYNEK na sklep. Borowskie Michały. ☎(0-85)50-53-29. 1019794

DWUPOKOJOWE na Chrobrego, studiującym. ☎(0-87)10-29-29 po 20.00. 1019755

GOLAP centrum, parter (54 mkw.) wynajem -handel, biuro. ☎(0-87)15-09-96. 200404

LOKAL 300 mkw. lub 2 po 150 mkw., Łomża (hurtownia, salon samochodowy, biura). ☎0-90-290-475, ☎(0-86)165-187. 1019764

LOKAL do wynajęcia: Łomża, Ks. Anny 2i, ☎18-32-48. 102096

LOKALE do wynajęcia DH "Unikat", Sokółka. ☎11-56-63. 1018642

LOKAL handlowo-usługowy, 90 mkw. w Zambrowie. ☎(0-86)71-48-14 po 15.00. 1019389

LOKAL handlowy. Suwałki, ☎(0-87)67-69-02, ☎(0-87)66-59-82. 1019755

MAGAZYN 1200 mkw. w Goldapi do wynajęcia. ☎(0-87)15-13-91. 200582

MAGAZYN 150 mkw. z pomieszczeniem biurowym, do wynajęcia. ☎(0-85)632-137. 1019726

MAGAZYN 450 mkw., Elk, ☎(0-87)10-44-60. 1019048

MIESZKANIE uczniom, studentom. Wysockiego 47. 1019458

PAWILON HANDLOWY, 900 MKW., (30 X 30), PLUS PARKING WOKÓŁ. OLECKO, JEZIORNA. JAROSŁAW SKORUPSKI, ☎(0-116) 43-73, ☎(0-116) 35-201. 1019329

POMIESZCZENIE 100 mkw., całość lub na stoiska, centrum Grajewa. ☎(0-86)72-22-61. 1019436

**Zarząd Miasta Białegostoku**, 15-028 Białystok, ul. Słonimska 1, tel. 329-325, fax 414-324 zawiadamia, że przetarg nieograniczony na realizację budynku mieszkalnego "A" u zbiegu ulic: Klepackiej i Barszczańskiej (os. komunalne) w Białymstoku odbędzie się w dniu 23 września 1997 r. o godz. 11.00 w budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Słonimskiej 1, sala 6A.

1. Termin realizacji zamówienia: od dnia 6.10.1997 do 30.09.1998 r.
2. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Wydziale Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Białymstoku, ul. Warszawska 21, pokój 311 (po wpłaceniu w kasie Urzędu Miejskiego, pok. 102, kwoty 30 zł).
3. Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 100.000 zł do dnia 30 lipca 1997 r. do godz. 14.00 w kasie Urzędu Miejskiego, pokój 102, gotówką lub w innej formie dopuszczalnej w SIWZ.
4. Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z oferentami jest inż. Ryszard Bułat, tel. 329-325, wewn. 258.
5. Termin składania ofert upływa w dniu 22 września 1997 r. o godz. 14.00.
6. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie (zgodnie z instrukcją SIWZ), oznaczoną: "Oferta na realizację budynku mieszkalnego "A", położonego u zbiegu ulic: Klepackiej i Barszczańskiej w Białymstoku (os. komunalne)" w Sekretariacie Prezydenta Miasta, pok. 406, ul. Słonimska 1.
7. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.
8. W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy:
  - spełniają warunki zgodnie z art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r.
  - udzielił 3-letniej gwarancji na przedmiot zamówienia
  - spełniają w swojej ofercie wymagania podane w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
9. Przy wyborze oferty zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami: cena oferowana waga 90%, doświadczenie oferenta waga 10%.

PRZYBUDÓWKA (40 mkw.) do wynajęcia. Węgorze-wo, ☎(0-87)27-13-90 po 15.00. 200575

## USŁUGI

## BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi izraelskie, najlepsze, najtańszy montaż. "Witex Super-Lock" Wyszyńskiego 2/1 ☎42-14-38; "Dardom" - Augustów ☎(0-119)54-96; "Domel" - Łomża ☎(0-86)18-56-96. 1012323

ANTYWŁAMANIOWE drzwi "Gerda Star". ZALUS, ☎511-994, Dąbrowskiego 24. 1018059

BOAZERIA, panele, ☎(0-85)189-576 po 18.00. 1018382

CYKLINOWANIE bezpyłowe, układanie, lakierowanie podłóg, malowanie, szpachlowanie wnętrz. ☎(0-87)67-63-30. 200536

DRZWI, okna typowe, nietypowe, parapety. Stolarnia, ul. Hetmańska 10. ☎(0-85)510-936. 1017067

**SIDING**  
materiały pokrywowe, usługi sprzedaż, docieplanie domów

VINYL SYSTEM, ul. I Armii W.P. 9 Białystok, tel. (085) 75 32 32 w. 46, kom. 0602337288

ELEKTRYK. ☎(0-85)610-220. 1019801

GARDEROBY, szafy, kuchnie, zabudowy. ☎(0-602)-312-365. 1019733

GLAZURA, terakota, remonty. ☎(0-85)431-392. 1019505

GLAZURA -terakota, solidnie -tanie. ☎617-483. 1019711

KRYCIE, remont dachów. ☎(0-85)518-589 po 20.00. 1019310

MALOWANIE dachów, ☎(0-85)189-576 po 18.00. 1018384

MATERIAŁY budowlane. ☎437-133. 53045

OCIEPLENIE murów szczelinowych pianką krylamową. ☎(0-85





ROK ZAŁOŻENIA 1990

**SPRZEDAŻ HURTOWA**

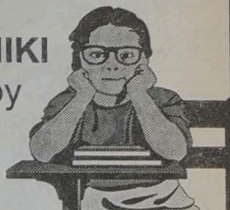
Białystok, ul. Handlowa 7  
tel. (085) 455-203, 426-013  
fax (085) 455-103

**ZABAWKI • ART. PAPIERNICZE • BIUROWE****NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY**

- ★ ceny importerów i producentów
- ★ dogodne terminy
- ★ bezpłatny transport
- ★ polecamy obsługę przez naszych przedstawicieli handlowych

**TOP-2000 ZESZYTY**

bardzo szeroki wybór  
**PLECAKI ★ TORNISTRY ★ PIÓRNIKI**  
długopisy ★ ołówki ★ kredki ★ farby  
flamastry ★ linijki ★ cyrkle  
i inne artykuły niezbędne w szkole

**OŚRODEK SZKOLENIA KOMPUTEROWEGO "RAAM"**

19-203 Grajewo, ul. Wojska Polskiego 55 (wejście od podwórka)  
Zaprasza na: tel. 72-81-16 lub 72-42-61 (po 20.00)

**KURSY KOMPUTEROWE**

- ▼ podstaw obsługi komputera
- ▼ zaawansowane

w zakresie

- kursy prowadzimy w małych 3-osobowych grupach, co pozwala na doskonałą współpracę wykładowcy z uczestnikami kursu
- pomagamy Ci dobrać najlepszy zestaw kursów z naszej szerokiej oferty

STOP POSZUKUJESZ PRACY...

STOP ZASTANAWIASZ SIĘ CO DALEJ?

STOP NIE TRACZ CZASU!!!

STOP JUŻ DZIŚ ZAINWESTUJ W SWOJĄ PRZYSZŁOŚĆ

ZAPRASZAMY

**ABSOLWENCI ŚREDNICH SZKÓŁ!**

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Białymstoku  
prowadzi nabór do **POLICEALNYCH SZKÓŁ** w zawodach

TECHNIK INFORMATYK

TECHNIK OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ

Oferujemy naukę w formie **dziennej**  
od 1.09.1997 r. i **zaocznej** od 13.09.1997 r.

**Informacje i zapisy:**

Sekretariat Policealnych Form Kształcenia  
Białystok, ul. Sienkiewicza 77, pok. 203, tel. 751-389, 751-377

**INOIK POLICEALNE STUDYUM ZARZĄDZANIA**

Uprawnienia szkoły publicznej od 1992 roku

proceedzi rekrutację  
na rok szkolny 1997/98

na **dzienne** i **zaoczne** kierunki:

- Finanse i rachunkowość
- Bankowość
- Informatyka (tylko zaoczne)
- Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw
- Handel
- Technik prac biurowych

Szczegółowe informacje w Sekretariacie Studium:  
Białystok, ul. Jagienki 4, tel. 750-259, 750-271

**INOIK OŚRODEK POSTĘPU ORGANIZACYJNEGO**

zaprasza na szkolenia

- samodzielny i główny księgowy
- księgowość komputerowa
- nowoczesna sekretarka
- warsztaty dla sprzedawców detalicznych
- BHP
- minimum sanitarne

Szczegółowe informacje  
Białystok, ul. Jagienki 4, tel. 545-246

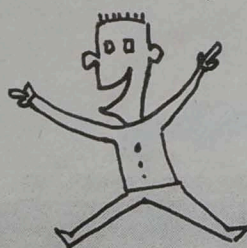
**UWAGA ZACZYNA SIĘ ROK SZKOLNY**

Podręczniki do szkół  
podstawowych i średnich  
w pełnej gamie kupisz  
na stoiskach w:

✓ DH CENTRAL ✓ DH NOWY

Sprzedaż hurtowa - **EMAR**  
Białystok, Kolejowa 12E, tel. 518 699  
Suwałki, Kościuszki 35, tel. 665 110

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.



Oferuje:

- ☐ ubezpieczenie młodzieży od Następstw Nieszczęśliwych Wypadków na cały rok szkolny 1997/98
- ☐ ubezpieczenie Odpowiedzialności Cywilnej nauczycieli
- ☐ ubezpieczenie majątku należącego do szkół na bardzo korzystnych warunkach

Zapraszamy do naszych biur:

▼ Oddział w Białymstoku, ul. Mickiewicza 9, tel. 415503

▼ Filia w Łomży, ul. Skłodowskiej 2, tel. 164181

▼ Filia w Suwałkach, ul. Utrata 2 B, tel. 650907

1004933

**NIE STAWAJ NAGŁOWIE!****ABY ZDOBYĆ TROCHĘ KASY...****K R E D Y T Y  
D L A S T U D E N T Ó W**

KIEDY I ILE MOŻESZ DOSTAĆ?

Jeśli studiujesz, a do uzyskania dyplomu  
masz nie więcej niż 3 lata. Maksymalna  
wysokość kredytu wynosi  
obecnie około 10.700 zł.

CO MOŻESZ KUPIĆ ZA KREDYT?

Wszystko, co jest związane ze studium:  
mi, np. komputer, podręczniki, instru-  
menty muzyczne. Kredytem możesz  
opłacić czynsz, akademik lub  
wynajem mieszkania.

CZY MUSISZ ZWRÓCIĆ PIENIĄDZE?

Tak, ale dopiero po ukończeniu studiów.  
Spłatę musisz rozpocząć najpóźniej  
w 3 miesiące po otrzymaniu dyplomu.  
Na zwrot całej należności masz 4 lata.

\* Według danych ogłoszonych przez Presso Glas  
w Monitorze Polskim Nr 68 z 21 listopada 1996 r.POWSZECHNA KASA OŚCZĘDNOŚCI  
BANK PAŃSTWOWY**KLIENCI DETALICZNI**

asortyment Hurtowni DaLen znajdują  
między innymi w sklepach:

**•AUGUSTÓW**

- Dom Handlowy "ASTRA" Rynek  
Zygmunta Augusta 27
- PSS Augustów
- sklep nr. 19, Rynek Zygmunta  
Augusta 17
- sklep nr 20, ul. Turystyczna 37
- sklep papierniczy, Rynek Zygmunta  
Augusta 2
- księgarnia "ATENA", Rynek  
Zygmunta Augusta

**BIELSK PODLASKI**

- PSS Bielsk Podlaski
- sklep nr 2, ul. Mickiewicza 124
- sklep nr 9, ul. Mickiewicza 52
- sklep nr 22, ul. 11 Listopada 10
- "UNIBUD", ul. Mickiewicza 50/54

**ELK**

- sklep ogólnoprzemysłowy, ul.  
Wojska Polskiego 18
- sklep sportowy, ul. Wojska Polskiego 44
- księgarnia "Pod Filarami",  
ul. Wojska Polskiego 22

**GRAJEWO**

- "S-DRUK", Osiedle Południe 47
- "PAPIERNIK", ul. Elcka 8
- "HERO", ul. Wojska Polskiego 33

**KOLNO**

- PHU "RENATA" ul. 11 Listopada 13

**KORYCIN**

- "MAKSIM", Rynek 2

**ŁOMŻA**

- "BIUROLAND", ul. Wojska  
Polskiego 25
- PSS Łomża
- sklep nr 8, ul. Wojska Polskiego 161
- sklep nr 12, ul. Prusa 8A
- sklep nr 22, ul. Ks. Janusza 23
- sklep nr 25, ul. Wojska Polskiego 133

**MONKI**

- "KRAM", ul. Strażacka 3
- "KARO", ul. 1000-lecia 18

**SIEMIATYCZE**

- "BART MARKET", ul. 11 Listopada 83
- księgarnia "VERSET",  
ul. Pałacowa 17
- księgarnia "PINOKIO", ul. Berlinga
- księgarnia "KOPCIUSZEK",  
Działkowice

**SOKOŁY**

- sklep ogólnoprzemysłowy, Rynek  
Mickiewicza 6

**SOKÓŁKA**

- PH Szoka - art. papierniczo -  
zabawkarskie, pl. Kościuszki

**SUCHOWOLA**

- sklep przemysłowy, pl. Kościuszki 29

**SUWAŁKI**

- "AGMA", ul. Paca 5H
- księgarnia "LUMEN",  
ul. Noniewicz 79C
- księgarnia "LUMEN", ul. Jodłowa 21
- księgarnia "LUMEN", Hala Targowa  
przy ul. Sejneńskiej

**SZEPETOWO**

- "KOPCIUSZEK", ul. Spacerowa 4

**SZTABIN**

- Dom Handlowy "KAMYK",  
ul. Polna 1

**WYSOKIE MAZOWIECKIE**

- "ALF", ul. Mysłkowska 46

**ZAMBRÓW**

- "GRAFIT", al. Wojska Polskiego 34
- ABC, ul. Wyszyńskiego 15
- SUPERSAM, ul. Bema 6

Wyślij na adres hurtowni paragon z w/w  
sklepów z napisaną odpowiedzią  
na pytanie: od którego roku  
istnieje firma.



Masz szansę wygrać  
"DALMATYŃCZYKA" lub innego  
"ZWIERZAKA", który nie gryzie.





# Biuro Top

**SZKOLNA  
PROMOCJA  
KRZESEŁ  
OBROTOWYCH  
I BIUROWYCH**



**SIGMA II - od 129,90 zł**



**PRESTIGE - od 139,90 zł**

**Zapraszamy!**

**Punkty sprzedaży:**

**Biuro Top - ul. Krakowska 17, tel. 423 833**

**Biuro Top - ul. Warszawska 8, tel. 435 911**

**Biuro Land - Łomża, ul. Wojska Polskiego 25, tel. 166 713**

**Hurtownia DALEN - ul. Handlowa 7, tel. 455 105**

**Za adidas dla ucznia zapłacimy od 30 do 280 zł**

## W czym na WF?

**Zanim kupimy dziecku strój na lekcje wychowania fizycznego, musimy dowiedzieć się, czy będzie się ono na nich uczyło pływać czy też tańczyć.**

W czasach, kiedy wielu nauczycieli realizuje na swoich lekcjach programy autorskie, uczeń idąc po raz pierwszy do szkoły - nie wie, czego może się spodziewać. Tym bardziej nie wie też tego jego rodzic. Zanim więc wybierze się do miasta po strój gimnastyczny dla naszego dziecka - dowiedzmy się, czy czasem lekcje wychowania fizycznego nie będą odbywały się na basenie.

Jeżeli okaże się, że dzieci na WF-ie będą chodziły na basen - uczeń musi zostać wyposażony w kąpielówki za 19-43 zł (chłopcy) czy też strój kąpielowy za 28-50 zł (dziewczynki). Trzeba też kupić czepek (10-21 zł) i oczywiście klapki. Ceny kłapek są bardzo zróżnicowane. Za zwykłe klapki na „iglastej” (masującej stopę) podeszwie zapłacimy jedynie 8-12 zł (białostocki Dom Handlowy „Nowy”), zaś za bardziej wyszukane, np. tzw. japonki dla dziewczynki, wykonane z przezroczystego tworzywa i z paskami ozdobionymi materiałowymi kwiatkami, trzeba zapłacić 15 zł („Central” w Białymstoku). Nie wyprawimy też dziecka na basen bez ręcznika kąpielowego. Za ręcznik frotte, w zależności od jego wielkości, zapłacimy od 20 do 50 zł.

Dopuszczalny jest też taki rozkład lekcji, zgodnie z którym uczeń będzie miał jedną godzinę WF-u na basenie, a drugą - normalnie - na sali gimnastycznej. Wówczas musimy zaopatrzyć go w sportowe obuwie. Za buty-korki w sklepie sportowym przy ul. Lipowej w Białymstoku

trzeba zapłacić 114 zł. Za adidas krajowej produkcji zapłacimy tam 36-70 zł. Natomiast jeżeli nasze dziecko zażyczy sobie adidas jakiejś znanej zachodniej firmy - zapłacimy dużo więcej. W skle-



pie firmowym „Adidas” ceny obuwi wahają się od 95 do 280 zł. Podobną kwotę zapłacimy za sportowe buty firmy „Nike”.

W sklepach jest też bardzo duży wybór dziewczęcych tenisówek. Najtańsze (białe lub granatowe) możemy kupić już za 7-8 zł. Są też bardziej ozdobne, np. granatowe w białe kropki (9,50 zł) czy też w kolorową kratkę (14 zł). Możemy również znaleźć tenisówki na modnej, grubej podeszwie - za 16 zł. Te jednak bardziej nadają się do chodzenia po szkole niż na lekcje WF-u.

Można również kupić bardzo ładne tenisówki z płótna w naturalnych kolorach Ziemi (piaskowe, kawowe, zielonkawie), a do tego wykończone kolorowym sznurkiem. Nie są one drogie, bo kosztują zaledwie 19 zł, jednak nie są też zbyt praktyczne, bo ze względu na jasne kolory szybko się brudzą.

W „Centralu” można też dostać tenisówki, wykonane z materiału przypominającego siatkę. Do wyboru są: żółte, zielone, niebieskie, różowe i czarne. Kosztują one 35 zł.

Natomiast chłopcy najchętniej ćwiczą na WF-ie w trampkach. Tych również jest bardzo duży wybór. Za zwykłe granatowe, czerwone lub zielone trampki trzeba zapłacić 12 zł. Można też wybrać trampki ozdobione jeansowymi latkami lub kolorowymi napisami (14-17 zł).

Nie wysłamy też dziecka na lekcje gimnastyki bez sportowej koszulki czy też spodenek. Za bluzeczkę typu T-shirt trzeba zapłacić 15-35 zł. Natomiast spodenki z lureksu kosztują 11,50 zł („Central”). Dziewczynki chętniej jednak ćwiczą w spodenkach typu „kółkówki”. Można je kupić w różnorodnych kolorach za jedynie 5-7 zł. Jeżeli natomiast nauczyciel decyduje się na wprowadzenie na zajęcia z wychowania fizycznego elementów tańca towarzyskiego - musimy też zaopatrzyć uczennicę w spódniczkę.

Zimą uczniowie chętnie zakładają na WF dresy. Najtańsze bawelniane dresy możemy kupić już za 30 zł. W sklepie sportowym przy ul. Lipowej w Białymstoku są w sprzedaży szare młodzieżowe dresy, wykończone zielonymi i niebieskimi lamówkami. Kosztują 39 zł. Za nieco grubsze dresy zapłacimy około 90 zł. Natomiast jeżeli decydujemy się na zakup dresów produkowanych przez jakąś renomowaną firmę, to czeka nas wydatek rzędu 250-350 zł. Na taką rozrzutność mogą sobie jednak pozwolić tylko uczniowie mający bogatych rodziców. Pozostali - powinni wybrać się na jeden z białostockich bazarów, gdyż również tam można kupić bardzo dobre i wcale nie-  
(dona)

Fot. A. Kardasz

**PRIMA** Rok założenia 1990

**OŚRODEK NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH**  
Białystok, ul. Różana 7 m 3, tel. 614 148  
Dyrektor: mgr Krzysztof Prymak  
Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych

**kursy języków obcych  
angielskiego i niemieckiego**

**zapisy: od 1 września w godz. 15-20**  
**Białystok, ul. Sienkiewicza 55a**  
**tel. 753 540, (DH "Trzy Kłasy", IV p.)**

Kwalifikacja na kursy na podstawie ustnego egzaminu

**WSCHODNIOEUROPEJSKI INSTYTUT  
GOSPODARKI W BIAŁYMSTOKU**

prowadzi dodatkowy nabór do:  
**SPOŁECZNEGO LICEUM EKONOMICZNEGO**  
oraz  
**POLICEALNEGO STUDIUM EKONOMICZNEGO DLA DOROSŁYCH**

Oferujemy zintegrowany system kształcenia w zakresie szkoły średniej, a po jej ukończeniu w zakresie studiów wyższych

w **WYŻSZEJ SZKOLE FINANSÓW I ZARZĄDZANIA** w Białymstoku

**SPOŁECZNE LICEUM EKONOMICZNE** oraz  
**POLICEALNE STUDIUM EKONOMICZNE DLA DOROSŁYCH**  
posiadają uprawnienia szkół publicznych.

Szczegółowe informacje: Białystok, ul. Ciepła 40,  
(wejście od ul. Jagienki), pok. 310, tel. 751-351, 750-168 w. 340.

**Wyższa Szkoła Finansów  
i Zarządzania  
w Białymstoku**

15-472 Białystok, ul. Ciepła 40,  
tel. (085) 75 09 56, fax (085) 75 00 88  
Rektor: Prof. dr hab. Józef Szablowski

- Uczelnia kształci w systemie stacjonarnym, wieczorowym i zaocznym na dwóch kierunkach:
- Zarządzanie i Marketing** specjalności: handel zagraniczny, zarządzanie regionalne, organizacja i zarządzanie, socjologia zarządzania, marketing,
- Finanse i Bankowość** specjalności: finanse przedsiębiorstw, bankowość i ubezpieczenia, rachunkowość i auditing, finanse jednostek publicznych, informatyka w ekonomii,
- Studia trwają 3,5 roku i kończą się licencjatem, co uprawnia do kontynuowania studiów magisterskich (3 lub 4 semestry)
- Warunki przyjęcia: złożenie dokumentów, rozmowa kwalifikacyjna, wniesienie opłat
- Możliwość zakwaterowania w akademiku

**EMPIK KSIĄŻKI PRASA MUZYKA MULTIMEDIA**

**SZKOŁA TESTOWA  
CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS**

**SZKOŁA WZORCOWA  
HATIER / Didier**

Langenscheidt **L**  
**SZKOŁA REKOMENDOWANA**

**Wezmą Cię na języki**

Najstarsza i największa sieć szkół językowych w Polsce oferuje:

podręczniki w cenie kursu, najlepszych lektorów, nadzór metodyczny profesorów uniwersyteckich, zniżkowe kursy zagraniczne, programy Cambridge University Press do jęz. angielskiego, Langenscheidt do jęz. niemieckiego i Hatier-Didier do jęz. francuskiego, kursy przygotowujące do egzaminów Cambridge, DELF, ZDF i innych, specjalny sprzęt o unikalnych możliwościach, kartę EMPIK SJO CLUB upoważniającą do rabatów, udziału w konkursach i innych akcjach promocyjnych obejmujących całą sieć Klubów EMPIK i Laboratoriów EMPIK Kodak Express.

**BIAŁYSTOK, ul. Sienkiewicza 3, tel. 43-52-78**  
**ul. Białowódz 9/1, tel. 41-69-30**

Konsultant naukowy  
dr Lucyna Aleksandrowicz - Pędich.

**EMPIK SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH**



**AUTO-SZROT** skup aut powypadkowych, złomowanych. Sprzedaż części. Nowa Wieś Elcka, ☎(0-87)19-73-84.

**CZEŚCI** przodu audi 80, ☎(0-85)11-51-74.

**KOMIS** części skup -sprzedaż: kamaz, star, jelicz, tatra, ☎(0-85)751-117.

**POLONEZ** 1.6GLE, (1994), stan bdb, ☎(0-85)521-421 po 16.00.

**POWYPADKOWY**, uszkodzony, ☎(0-85)11-51-74.

**PRZCZEPĘ** kempingową, do remontu, tania, ☎(0-85)534-808.

**SKUP** samochodów za gotówkę. Auto-Market, ul. Botaniczna, ☎445-548, 523-724.

**STAR** 200, wywrotka, ☎(0-87)108-423.

**USZKODZONY** lub atrakcyjna cena, ☎(0-85)410-118.

**USZKODZONY** powypadkowy kupię, ☎114-127.

**USZKODZONY** powypadkowy do remontu, ☎(0-85)11-51-74.

## SPRZEDAM

"(0-85)325-681-TUK". Ubezpieczenia, Białystok, Warszawska 40.

126 el, (1996), 9.900 zł, ☎0-90-241-743.

126P, (1985), 2.300,-, ☎(0-85)615-415.

**DAEWOO-FSO**

# TRUCKI

**STAND. DŁUGIE, 5-OSOB., CARGO, CITROËN C-15**

**UBEZPIECZENIE PAKIETOWE W PZU**

**MONTAŻ ZABUDÓW**

**TOP MOTORS** Białystok

ul. Wierzbowa 10, tel./fax 516-815, 522-907

**PBG - LEASING**

Białystok, ul. Sienkiewicza 42

tel./fax (0-85) 53-74-88

126P, (1988/89), 3.500 zł, ☎13-915 wew. 39 do 15.00, po 16.00: ☎447-428.

126P, (1989), ☎(0-85)41-41-19.

126P, (1992), Wysokie Mazowieckie, ☎(0-86)754-756.

12P, 1983, ☎(0-85)102-269 po 21.00.

2 lawety, (1995-1997), ☎(0-85)11-55-92.

**AUTOKOMIS "TWOJE MARZENIE"**. DŁUGI WYBÓR. SPRZEDAŻ RATALNA, MOŻLIWOŚĆ ZAMIANY, WSTAWIENIE BEZPŁATNE, CENTRUM BIAŁEGO-STOKU, UL. MAZOWIECKA 32, ☎455-284.

**ALUMINIOWE** felgi nowe do wszystkich aut. Różne modele, ☎(0-87)67-01-97.

**AUDI 100**, 1981, Sokółka, ☎11-49-88.

**AUDI 100**, pojemność: 1600 ccm, (1979) lub zamiana, ☎(0-85)14-13-47.

**AUDI 100 CD**, 1986, zdecydowanie, ☎(0-86)71-88-48.

**AUDI 5000S**, (1988), 16.000 zł, ☎(0-85)10-20-35.

**AUDI 80**, 1.6, 1988/95, 15.000, ☎(0-90)545-629.

**AUDI 80**, 1.6B, (1979), ☎(0-87)153-320.

**AUTO-SZYBY** sprzedaż, montaż, Elk, Suwalska 82, ☎(0-87)10-55-41 wew. 321.

**AUTOKOMIS**, Suwałki, ul. Wojska Polskiego 92, ☎602304995, zamiany, skup, raty na miejscu.

**AUTOKOMIS**, ul. Botaniczna, kupno -zamiany, raty PTS -formalności na miejscu, ☎44-55-48, 52-37-24, ☎1751.

**AUTOKOMIS NAREWSKA 26a**. KUPNO SPRZEDAŻ, ZAMIANA, RATY, PTS. MOŻLIWOŚĆ KUPNA SAMOCHODÓW BEZ WŁATY. BEZ PORĘCZYCIELI.PRZY ZAKUPIE SAMOCHODU W KOMISIE WYMIANA OLEJU W SILNIKU GRATIS. ☎(085)511-335, 511-325.

"AUTOKOMIS" róg Orzeszkowej -Braniczkiego, ☎(0-85) 41-04-65.

**AUTOKOMIS** Zawady przy Szosie Pn.-Obwodowej zaprasza (9.00-18.00) -Skup -Sprzedaż -Zamiany -Raty. Montaż alarmów, ☎(0-85)614-728.

**BLACHARKA**, szyby, podzespoły: niwy, oki, tawrii, samary, moskwić. ☎(0-85)441-719.

**BMW 525**, (1989), 25.500 zł, ☎(0-85)196-003.

**BMW 525**, TDS, (1993), ☎(0-85)557-394 lub zamienie.

**CARINA**, (1994), sprzedam, ☎(0-85)183-289.

**CIAGNIK C-330M**, (1988), stan bdb, ☎(0-85)37-35-98.

**CITROEN 1.1AX**, (1996), ☎(0-85)15-23-12.

**CITROEN BX**, 1.9D, (1988), vw transporter, 1.6D, (1982), na białych tablicach, ☎(0-85)15-52-37.

**CITROEN C-15**, (1996), przebieg: 28.000 km, cena: 23.000+ VAT, ☎(0-87)66-65-44.

**CITROEN xantia** 1.6i, 1994, ☎(0-85)375-404.

**CYSZERNE**, pojemność 25.000 litrów z aktualnym dozorem technicznym, ☎(0-58) 32-37-24, 32-68-09.

**CZEŚCI** lady i daci, ☎(0-85)413-578.

**CZEŚCI** od audi, mechaniczne, ☎(0-85)162-050.

**CZEŚCI** od audi, mechaniczne, ☎(0-85)162-050.

**CZEŚCI** zamienne -fiat włoski, lancia, Białystok, Wieszka 74/2, ☎(0-85)455-092.

**DAFF**, (1988), podwyższony, 14.000 zł, ☎(10-20-35).

**DAIHATSU** charade, (1988), ☎(0-85)433-705.

**FIAT 125P**, (1984), tania, ☎0-602-329-964.

**FIAT 125P**, (1988), Lakiele, ☎(0-116)38-266.

**FIAT 126P**, (1986), ☎(0-86)75-36-89.

**FIAT 126p** (1988), ☎(086)190-334.

**FIAT croma**, 2.0ie, (1992), bogate wyposażenie, 24 tys. zł, zamiana, ☎(0-602) 364-176.

**FIAT tipo**, (1995), kontyngent, ☎(0-85)52-30-60.

**FIAT uno**, 1.3D, 1985, ☎(0-85)522-333.

**FIAT uno**, 1.4, (1996), ☎(0-86)75-49-03.

**FORD escort**, 1.3, (1983), ☎(0-116)35-215.

**FORD escort 1300** (1983), ☎(086) 16-64-82.

**FORD fiesta 1.6D**, (1987), ☎(0-86)72-36-09 po 15.00.

**FORD probe**, (1989), 16.000, ☎(0-87)234-538.

**FORD sierra cosworth**, turbo, 4x4, (1988/91), 30,5 tys. zł, zamiana, ☎0-602-364-176.

**FORD transit**, 1988, 2.5D, 18.500, ☎(0-90)545-629.

**FSO 1500**, (1983), ☎(0-85)152-023.

**GOLF**, 1.9D, kombi, (1994), ☎(0-85)197-508.

**GOLF**, (1988), jelta, (1987), kadett, (1986), escort, Elk, ☎(0-87)10-36-89.

**HONDA accord**, 2.0, benzyna, (1995), ☎(0-85)15-33-82.

**HONDA accord 2.2 VTEC** (1994), perła, pełne wyposażenie ☎539-573, 520-299 po 15.00

**HONDA civic**, (1992), nowy model, 22.700,-, ☎(0-85)546-567.

**HONDA civic** 1.4, 08.1996, pięciodrzwiowa, klimat., skóra, ☎(0-85)502-199.

**HYUNDAI H-100**, dostawczy, 2.5D, (1994), ☎(0-85)15-33-82.

**HYUNDAI exel** 1.5, 1989, ☎(0-85)413-871.

**IFA WL 50**, ciężarowy, ☎(0-85)16-36-42, stan bdb.

**ISUZU 1.8D** (1983), Suwałki, ☎(0-87)66-76-53.

**JEEP** kia, 4WDH, diesel, 1991, idealny, 26.000,-, ☎547-201, 520-503.

**JELCZ 325** -przyczepa D-83, ☎(086)160-451.

**KAMAZ** (1981) wywrotka- kapitalny remont, sprzedam lub zamienię na koparkę gąsienicową, ☎(0-87)66-33-21.

**KAMAZ 5320**, wywrot, 11,5 t ładowność +przyczepa D-83, wywrot, 11,5 t ładowność, 40.000 zł, ☎(0-85)15-39-48.

**KAMAZ 5511** wywrotka, 1980, stan dobry, ☎(0-85)33-16-87.

**KAMAZ wywrotka**- technicznie sprawna, ☎(0-87)67-16-91 lub ☎(0-87)67-39-40.

**KOPARKO** -spycharkę "Białorus", koparkę kołową EO3322, spycharkę T-100, wózek widowy RAK 2A, ursus C-360 z ładownością, ☎(0-86) 72-88-85, po 15.00: ☎(0-86)72-78-86.

**ŁADA 1500**, 1991, ☎(0-85)547-653.

**ŁADĘ samarę**, 1991, sprzedam, ☎(0-85)418-635.

**MAZDA 626**, (1991), renault 21D, (1989), ☎(0-85)155-24-99, lub zamiana.

**MAZDA 626**, 2.0i, 16V, (1993), serwisowany lub zamiana na tańszą, ☎615-535.

**MAZDA 626**, benzyna +gaz, (1986), silnik -1992, 11.000,-, ☎(0-85)455-284.

**MAZDA E 2200**, dostawczy, (1995), ☎(0-85)15-23-12.

**MERCEDES 124**, 230E, (1987), klima, idealny, ☎90-562-346.

**MERCEDES 124**, 230E, kombi, ☎(0-86)721-487 wieczorem.

**MERCEDES 124D**, 1988, ☎(0-85)519-380.

**MERCEDES 190E** (1986), ☎(086)185-451.

**MERCEDES 407D**, blaszak, (1980), ☎(0-86)71-69-20.

**MITSUBISHI galant** 2400 (1995), ☎(086)188-721.

**MITSUBISHI van**, siedmioosobowy, 1.8D, (1990), ☎(0-85)762-154.

**MOSKWIĆ aleko**, (1992), gaz, ☎115-549.

**MOTOCYKL "Honda"** VF 750, ☎(086)16-54-97.

**NACZEPA 30** europalet, (1986), ☎(0-85)55-43-15 wew. 29.

**NACZEPA ND-160**, kłonicowa, ☎(0-85)418-047.

**NACZEPA 3-osiowa** 27 ton, Star 3W200, przyczepa 10 t, Żuk A-11, ☎(086)177-014 (8.00-15.00), ☎(086)72-56-00 w.90 (wieczorem).

**NISSAN** urwan 2.5D, 1991, I rejestr. 1993, ☎(0-835)37-51.

**NOMINALNY** walek rozrządu fiat 132, ☎(0-85)162-050.

**OKAZJA**, fiat 126E, (1995), bezwypadkowy, idealny, "Niewiadów", ☎(0-86)71-17-58 wieczorem.

**OPEL** części nowe, używane, ☎(0-85)453-023. Kruca 7.

**OPEL** kadett, 1.6, (1981), Grajewo, ul. Akacja 4, w podwórku.

**OPEL** kadett kombi, 1989, Augustów, ☎(0-87)643-52-78.

**OKAZJA** samochody używane na raty

Lp. Marka Rok prod. Cena Kolor

1. Fiat 126p '91 4.900 zł biały

2. Fiat 126el '95 8.900 zł zielony

3. Fiat 126el '95 8.700 zł zielony

4. Fiat 126el '95 8.800 zł czerwony

5. Fiat 126el '95 8.800 zł zielony

6. Fiat 126el '95 8.900 zł zielony

7. CC 704 '96 16.200 zł czerwony

8. CC 704 '93 12.900 zł niebieski

9. UNO 1.4 '97 24.900 zł czerwony

10. Tipo 1.4 '95 23.900 zł czerwony

11. Punto 7.5ELX 5d '95 27.500 zł czerwony

12. Łada 21093 '91 11.600 zł bordo

13. Łada 2107 '90 9.600 zł beżowy jasny

14. Polonez 1.5 '92 9.500 zł biały

W cenie zawarta opłata skarbową. Proponujemy atrakcyjny pakiet ubezpieczeń. Możliwość negocjacji cen.

**POLMOZBYT-Białystok, ul. Zwycięstwa 10** ☎(085) 512-540, 517-332

**SPRZEDAM** jelicza 325, przyczepę D-83 (1985), Łomża, ☎160-912.

**SPRZEDAM** poloneza, 1986, 4000,-, ☎183-882.

**SPRZEDAM** renault 11, 1987, katalizator, ☎(0-87)199-089.

**STAR** 200W, przyczepa 6 t, wywrotka, ☎(0-85)124-232.

**STAR 29 + HDS**, ☎(0-85)444-124, star 200, wywrot, długi, silnik Leyland.

**STARA**, (1986), Wolne 4, gm. Sztabin.

**STARA 200**, (1980), ☎547-253.

**STAR** na chodzie, do remontu, naczepa trzyosiowa, poduszki, ☎(0-85)15-25-70.

**SUBARU** vivo, (1996), 650 cmsześc., wtrysk, pięciodrzwiowy, ☎(0-85)375-775 po 16.00.

**SUZUKI** maruti, (1992), Łomża, ☎186-944.

**SUZUKI** maruti, części, ☎(0-85)11-23-55.

**SUZUKI** maruti 800, (1992), szary metalik, stan dobry, ☎(0-116)45-52.

**TALBOT** horizon, (1983), uszkodzony silnik, 2.800 zł, ☎(0-85)124-428.

**TALBOT** solara, 1600, (1983), stan bdb, 6.500 zł, ☎(0-85)15-36-28.

**TARPARA** skrzyniowego, 1990, ☎(0-85)16-26-22.

**TATRA** 148 +naczepa wywrot, vw passat, (1995), ☎533-379 po 20.00.

**TAWRIA**, (1992), 6,5 tys. ☎(0-86)75-39-54.

**TŁUMIKI**, amortyzatory, haki. Suwałki, ☎(0-87)66-29-25.

**TŁUMIKI**, amortyzatory, katalizatory, haki. Zambrów, ul. Grabowska 7, ☎(0-86)71-25-19.

**TOP-AUTO PROPONUJE USŁUGI SWEGO KOMISU. SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH, UŻYWANYCH, ZAMIANA SAMOCHODU STAREGO NA NOWY, PREFERENCYJNE KREDYTY BANKOWE DO 6 LAT, WYCENA AUT, OCENA STANU TECHNICZNEGO, ZNAKOWANIE POJAZDÓW.** ☎614-787.

**TOP AUTO PROPONUJE: DACIA 1,4 (1996) 15000 ZŁ. ŁADA 1,3 (1990) OPEL VECTRA 1,7 TD (1994), OPEL KADETT 1,6 (1990), CORSA 1,2 (1997), ASTRA 1,4 (1997), HYUNDAI LANTRA 16V 1,8 GT (1993) 25000 ZŁ. RENAULT ESPEAS 2,1 TD (1986) OPEL VECTRA B 1,8 16V (1996) ☎616-802, ☎614-787.**

**TOYOTA** carina, 1.6, (1994), ☎(0-85)15-39-88.

**TOYOTA** carina, 2.0D, (1996), pełne wyposażenie, lekko uszkodzona, ☎(0-85)502-199.

**TOYOTA** carina, 2.0D, pięciodrzwiowa, (1995), pełne wyposażenie, ☎(0-85)502-199.

**TOYOTA** carina E, 2.0D, kombi, (1995), ☎(0-85)503-180.

**TOYOTA** paseo, 16V, (1992), ☎(0-85)535-825.

**U-912**, 1987, caro, 1995, ☎(0-86)755-466.

**UNO 1.4 turbo**, (1992), ☎0-90-256-308, ☎(0-85)750-087.

**SEAT**

**VOLKSWAGEN GROUP**

**IBIZA**

**ATRAKCYJNA CENA**

**ODBIÓR NATYCHMIASTOWY**

**Autoryzowany dealer**



PIELGRZYMKI do Medjugorje, "AS", ☎(0-85)436-374.

PIELGRZYMKI: Europa, USA, "As", ☎(0-85)436-304.

PIELGRZYMKI: Ziemia Święta, Lourdes i Fatima. ☎(0-85)543-281 po 17.00.

biuro podróży  
**nowator**  
proponuje tel. 426 336, 423 448  
12 dniowa wycieczka z wypoczynkiem oraz zwiedzaniem Barcelony, Monserat, Cannes, Nicei, Monako

**DO HISZPANII NA COSTA BRAVA**

zakwaterowanie: hotel lub apartament (do wyboru przez klienta)  
transport: zachodni autokar  
11.09-22.09.97  
09.10-20.10.97  
ceny: od 795 zł do 990 zł

**POZOSTAŁE WYCIECZKI**  
Włochy, 12 dni, 10-21.09  
Włochy (Adriatyk), 10 dni, 19-28.09  
Francja-Paryż/Zamki n.Loara 8 dni, 30.09-07.10  
ORAZ  
INTENSYWNY KURS PILOTÓW  
WYCIECZEK ZAGRANICZNYCH  
Z WYCIECZKĄ NAD ADRIATYK 19-28.09

punkty obsługi klientów:  
GIŻYCKO: ESKAPADA tel.283-110  
ŁOMŻA: BIEBRZA 162-965, PTTK 164-718  
SUWAŁKI: WIGRY tel 663-289

POKOJE turystom, 500 m od jeziora, k. Olecka. ☎(0-116)40-96.

TANIE wczasowe letniskowe, "As", ☎(0-85)436-304.

USA, wycieczki, ☎(0-89)52-73-007.

WCZASY na Mazurach nad jeziorem Selmet Wielki w Szeliągach k. Elku w Ośrodku Wypoczynkowym. Dobre warunki, atrakcje, pokoje I i II kategorii. Tel./fax (0-87)10-43-93.

WYCIECZKI: Wilno, Łwów, "As", ☎(0-85)436-304.

WYCIECZKI zagraniczne. Przejazdy autokarowe. Bilety promowe. Bilety lotnicze. PU-H "Eureka" s.c. 15-875 Białystok, ul. Krakowska 5, ☎(085)445-598, 423-071.

**ZAKUPY**

**SKLEPY**

ANTENY satelitarne, naziemne. AVAL Białystok, Koźłowa 4, ☎517-656.

"GEST" garnitury, marynarki, koszule, spodnie czarne, dodatki -duży wybór.

"GEST" garnitury -atrakcyjne ceny. Św. Rocha 14a (Pawilon Wenus), lp.

GRZEJNIKI, piece, wkłady kominowe. ☎(0-85)514-673.

**KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK, 518-207, ZWYCIĘSTWA 8E.**

WYSPRZEDAŻ mebli kuchennych. Sokółka, Broniewskiego 5.

ZATRZASKI, meble. Malmada 7, ☎(0-85)436-260.

**HURTOWNIE**

JEANS -spodnie, spodniczki dziecięce, damskie, męskie. Zwycięstwa 8"B", ☎(0-85)518-449.

NOWO otwarta Hurtownia Elektryczna "Monter", Elk. ul. Kochanowskiego 8.

OBUWIE "LIDER" też inne przedstawicielstwa -wzorcownia, Zwycięstwa 8"B", ☎518-449.

PARASOLKI ładne. Proszę brać, panowie, panie. Zwycięstwa 8"B", ☎(0-85)518-449.

**HURTOWNIA armatury i ceramiki**

**Z.W.S. KOŁO; JASIEINICA BELLAWISTA; ROCA; ... (niskie ceny, wysokie rabaty)**

ul. Radzyńska 11  
tel./fax (085) 514-377  
zaprasza  
pon. - pt: 8.00 - 16.00

Stoje, zakrętki: Zambrów, ul. Cmentarna 18, ☎(086)71-67-21.

TORNISTRY, plecaki, teczki, torebki damskie, galanteria. Zwycięstwa 8"B", ☎(0-85)518-449.

1018852

WALIZY, torby podróżne, podręczne, szkolne, garderoby. Zwycięstwa 8"B", ☎(0-85)518-449.

WITRYNY, agregaty chłodnicze -sprzedaż -serwis, ☎(0-85)418-428.

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I MAGAZYNÓW, regały metalowe, rura, szkło, Białystok, ul. Śwoboda 25A, ☎543-150.

**PRODUCENCI**

**BRUX SPRZEDA ATESTOWANĄ KOSTKĘ BRUKOWĄ Z NIEMIECKIEJ WIBROPRASY, UL. PRODUKCYJNA 102 ☎54-24-54**

KOSTKA brukowa (niemieckiej maszyny). ☎(0-85)55-77-49.

PARKIET, ☎(0-119)453-02.

PARKIET, ☎(0-85)753-662.

PIECE c.o., Krupniki 87, ☎(0-85)532-971.

PRODUCENT siatki ogrodzeniowej, ☎(0-87)218-397.

**PRODUCENT SPRZEDA ATESTOWANĄ KOSTKĘ BRUKOWĄ Z NIEMIECKIEJ WIBROPRASY ZENITH, UL. KOMUNALNA 3, ☎085/53-88-22, 539-781.**

RUSZTOWANIA budowlane, usługi dźwigowe. ☎(0-85)753-293.

STROPY Teriva 2,40- 7,20. ☎(0-86)771-187.

WIBROPRASOWANE: kostka brukowa, płytki chodnikowe, obrzeża, krawężniki, trylinka, bloczki fundamentowe, ☎(0-85)185-350.

**ZDROWIE**

\*BADANIA okresowe oraz kierowców (bez kolejk) również w firmach. "Medical", ☎(0-85)75-25-74.

APARATY słuchowe, Suwałki, Witos 4a/49, ☎(0-87)67-67-72.

APARATY słuchowe, ul. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎(085)444-419.

BADANIA okresowe (pn.-czw. 15.30 -17.30). Świętojańska 12, ☎328-621 w.168.

BADANIE włosów. ☎(0-85)444-419.

FLAGYL (Iambille). ☎(0-85)54-65-85.

GABINET stomatologiczny "Prodent", Maria Wokitaj, codziennie 9.00-19.00, Kilińskiego 9. ☎(0-85)41-66-58.

GINEKOLOG -USG, leczenie nadżerek laserem. Zamenhofa 1, ☎32-32-02. Rejestracja, (8.00-18.00).

GINEKOLOG dr med. Kazimierz Jaworowski, (wtorki, środy 16.30 -18.00). Kilińskiego 9, ☎416-658.

GINEKOLOG Mirosław Kolada. Wąska 4 (od Jagienki), poniedziałki, środy 16.00-17.30. Domowy wieczór, ☎(0-85)761-828.

KLINIKA lecząca choroby kręgosłupa, narządu ruchu. Poznań, ☎(0-61)865-24-73.

ŁUSZCZYCA uleczalna! Torfopochodny preparat "Torfmed", Lipiny 96, 17-211 Dubiny.

MEDIN- bezoperacyjne leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎(085)444-419.

SOZEWKI kontaktowe, płynny dezynfekcyjny, ul. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎(085)444-419.

STOMATOLOG, Malmada 1 (róg Lipowej), lok. 112. Porcelana. ☎42-22-55 godz. 10.00-18.00.

**ROLNICTWO**

**KUPIĘ**

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

ZIEMIĘ, ☎(0-87)210-110.

**SPRZEDAM**

1,1 ha, Koplany 19, (cegielnia), sklep.

200 l na kółkach, inne, większe, dojarki przewodowe. ☎(0-85)45-30-46.

ALFA, schładzarki do mleka, 400 -2.500 l, używane. ☎0-90-545-629.

BIZON Z-056, Matulewicz, Zawady, gm. Banie Mazurskie.

C-1002, (1981), sieczkarnia E-281, przyrząd do kurydy - szt. 2, kosiarka pokosowa E-307. Lenarty, ☎(0-116)76-78.

C-360, (1980), kombajn "Boko", (1993). ☎(0-86)775-310.

C-360 79r. Czechowizna 46, Knyszyn.

CIĄGNIK 914, ciągnik 1224. ☎(0-85)55-45-71.

CIĄGNIK C-360, BMW 316, (1978). ☎(0-835)36-29.

CIĄGNIKI C-360-3P, sprawne, (12.000 zł, 14.000 zł). Wyski, ☎37-11-67.

CIĄGNIK T-25 Władimir, (1980). ☎(0-85)55-72-12.

CIĄGNIK Zetor 7011, (1982). Sokółka, Konopnickiej 40, ☎27-72.

EKK, Suwałki 64, ☎(0-87)10-13-21. Kombajny zbożowe ziemniaczane, prasy, ciągniki, schładzarki.

FORD orion 1,6D, 1985, stan bdb. Grajewo, ☎(0-86)72-46-30.

KOMBAJN Bizon, "Anna", C-360. ☎(0-86)72-67-17.

KOMBAJN Claas, karuzelę. ☎(0-86)75-21-84.

KOMBAJN Claas compact, stan bardzo dobry. Ciemnoszyje 6, gm. Grajewo.

KOMBAJNY, prasy, ciągniki, przewracarki, części, (prasy). ☎(0-119)49-377, ☎(0-87)67-82-20.

KOMBAJNY zbożowe, inne maszyny również na zamówienie. Ruciane-Nida, ul. Pionierska 22, ☎(0-87)231-126.

KOMBAJNY zbożowe, prasy, ciągniki, Mścichy 81, k.Radziłowa, ☎(0-86)72-24-54, ☎0-90-261-887.

KOMBAJNY zbożowe Fortschritt E-512, szerokość 4,20 od 16 do 18 tys. ☎(0-77)85-35-33.

KOMBAJNY zbożowe J.Deere, Fortschritte, "MDW", Heder 5m, (1987), prasy, ciągniki, Mścichy 81, k.Radziłowa, ☎(0-86)72-24-54, ☎0-90-261-887.

KOMBAJN zbożowy "Wolvo", szerokość 2,70. Kurzątkowski, Jurzec k.Stawisk.

KOMBAJN ziemniaczany Anna, (1989), tania. Witkowski, Niedzwiedźna, k. Szczuczyna.

KOPACZKA, grabiarka, osprzęt "Białoruś", silos cementu. ☎(0-85)124-232.

KOPACZKĘ, ☎(0-86)75-04-99, Wysokie Mazowieckie.

KOSIARKĘ rotacyjną i Orkan. ☎(0-85)167-223.

ŁOSZKI hodowlane PBZ, F1 (najlepszy materiał wyjściowy do produkcji tucznika), knury Hampshire xPietrain, Duroc xPietrain. Rachunki; dostawa. Łomża ☎(086)18-34-05, (090)54-76-49.

MASZYNĘ damfę niedrogo sprzedam ☎14-14-85.

MASZYNY rolnicze z importu, nowe i używane: przyrządy samobieżające, kombajny, prasy, inne. Serwis i części zamienne. Mrągowo, ul. Przemysłowa 6, ☎(0-89)741-29-74.

MIOD propolis. ☎(0-87)237-858.

MŁOCARNIA MC-8 szerokokłonna, 11-223 Pieszkowo, Zielenka 47, olsztyńskie, Szuper.

MŁOCARNIE, snopowiązałkę, stan idealny, Grądzkie 1, gm. Wydminy.

MŁOCARNIE z silnikiem elektrycznym, prasę Kunę, snopowiązałkę, stan bdb. ☎(0-85)16-13-30.

NIEMIECKIE kombajny zbożowe Fahr, Claas, Mercator, Mierucie 24. ☎(0-86)72-89-18.

OTRĘBY pszenne, żytnie. Dostawa 15 ton, rachunki. ☎(0-85)413-717, ☎0-90-282-046.

OTRĘBY żytnie. Korycin ☎445.

PILNIE! Kombajn zbożowy niemiecki z kabiną. Karwowo 5 k. Jedwabnego.

PLUGI 3- skibowe odwracalne. Czajki 24, 18-218 Sokółki.

PRASA wysokiego zgniotu K-442. Czajki 24, 18-218 Sokółki.

PRASĘ do słomy "Kole", chłodziarki do mleka. Przyrządy maszyny rolnicze na zamówienie. ☎(086)163-332.

PRASĘ Newholand, skrzynia biegów Bizon, tania. Krynio, ☎(0-85)16-95-95.

PRASĘ Welger i wycinak kieszonki -tania, raty 13,4% rocznie. ☎(086)167-258, po 18.00: 17-61-11.

PRASY kostkujące, prasę do belowania, schładzarki do mleka, kombajn zbożowy podwieszany Z-020, folia do belowania sianokiszki. Gwarantujemy części i serwis, transport za darmo. Pisz, Warszawska 41, ☎(0-87) 234-786, ☎0-90-536-027.

PRZYCZEPĄ D47A, star 28 do przewozu bydła. ☎(0-86)75-26-12.

PRZYCZEPĘ samobieżającą, tania. Obniż 46, gm. Drohiczyń, ☎(0-85)55-11-43.

SCHŁADZARKI do mleka -nowe, używane, dojarki przewodowe. Łapy, ☎(0-85)15-49-19, Łomża, ☎(0-86)16-33-45, Grajewo, ☎(0-86)72-26-31, Augustów, ☎(0-87)64-45-971, Łosice, ☎(0-57)357-26-66.

SIECZKARNIE samobieżną Z-350, przyrządy. ☎(0-85)55-45-71.

SIEWNIK zbożowy "Mazur" 5, Łętownica 31, ☎0-90-28-51-53.

SNOPOWIAŻALKĘ WC-5, 11-223 Pieszkowo, Zielenka 47, olsztyńskie, Szuper Józef.

T-25, (1995), cena: 11.400,-, 380 MTH, przyczepa wywrotka, 3.700. ☎(0-86)763-090.

TANIO snopowiązałkę, stan idealny. ☎(0-87)64-42-25.

U-161 4, 1989, Głębosz-3, stan bdb. ☎(0-86)755-468.

1018282

GAZETA

**współczesna**

**KUPON NA OGŁOSZENIE ZA 1 ZŁ LUB 2 ZŁ**

Maksymalnie 5 słów (ogł. za 1 zł) lub

9 słów (ogł. za 2 zł), łącznie z adresem (telefonem):

.....

1. Kupony przyjmują nasze biura ogłoszeń i współpracujące agencje (adresy w gazecie). Kupon wraz z dowodem

wpłaty na konto 10801024-808-27001-801000-111 PBG SA O/Białystok można również przelać pod adresem:

Gazeta Współczesna, 15-950 Białystok, skr. 193.

2. Kupon bez wpisanego numeru dowodu osobistego jest nieważny.

3. Publikacja pierwszego ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu.

4. Ogłoszenia za 1 zł i 2 zł publikowane są w wydaniach gazety poniedziałek-czwartek (wyjątek p.5).

5. Jednorazowe zlecenie 9 emisji ogłoszenia umożliwia druk 1 w magazynie (uwzględniamy wielokrotność 9).

Kupon ważny do 31 sierpnia 1997 r.

**Zakreśl wybraną rubrykę**

☐ UBEZPIECZENIA

☐ NAUKA

☐ TURYSTYKA

☐ USŁUGI

☐ budowa, remont

☐ AGD, RTV

☐ transport

☐ inne

1018747

URSUS 1201, tania. Krynio, ☎(0-85)169-595.

UŻYWANY zbiornik do schładzania mleka o poj. 200L, ☎1124-428.

WYCINARKA do sianokiszki. Czajki 24, 18-218 Sokółki.

WYWROTKI: 4,5, 6 t. Chojński, Duchny, gm. Rutki (łomżyńskie).

**ZWIERZĘTA**

BOKSERKI, ☎(0-85)44-33-56.

JUŻAKI obronno- stróżujące. ☎(0-85)449-546.

OWCZARKI kaukaskie 2- miesięczne sprzedam. ☎(0-85)762-142.

OWCZARKI niemieckie sprzedam. Łomża, ☎18-72-49.

ROTTWEILERY potężne, owczarek niemiecki 2,5 ostry, ☎131 Szumowo po 20.00.

SPRZEDAM szczeniata bokserki, ☎(086)160-903.

YORKSHIRETERIER, szczenię rodowodowe, sprzedam. ☎(0-86)75-30-74.

**RÓŻNE**

**KUPIĘ**

KUPIĘ multikar, ☎(0-86)72-89-06.

PROFESJONALNĄ zmywarkę. Sokółka, ☎(0-85)11-41-89, rano.

SUCHE drewno sosnowe i dębowe, 80 mm. ☎(0-85)415-216, ☎(0-85)412-191, 325-331.

TELEFONY komórkowe Centertel kupię. ☎75-57-21, 0-90-241-720.

WŁOSIE ogonów końskich i bydlęcych -skupujemy. Tel./ fax (0-81)743-91-20.

**SPRZEDAM**

ATRAKCYJNĄ suknię ślubną -tania, ☎(0-85)512-861.

BUTLE CO2, tlen, acetylen. ☎(0-85)44-59-20.

CEGLĘ czerwoną z rozbiórki -tania; gruz -darmo: ☎(086)167-258.

CYRKULARKĘ do cięcia kamienia. Mońki, Słowackiego 83, ☎(0-85)16-41-72.

DWUTEOWNIK 300, ☎(0-87)10-39-54.

DIYAN, magnetowid, telewizor czarno-biały, rower, Commodore 64, fotele. ☎(0-85)534-595.

DŹWIG ifa 7- tonowy, mało używany sprzedam. Suwałki, ☎(0-87)66-34-01.



## TELEWIZJA

## PROGRAM 1

- 7.00 Kawa czy herbata?, w tym Wiadomości  
7.45 No problem! – nauka języka angielskiego  
8.05 „Dooogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy prod. USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 Teatrzyk Kulfona i Moniki: „Bajka o niezwykłych łakociach” – program dla dzieci  
9.00 A ja jestem: „Nosorożec” – program dla dzieci  
9.10 „Geo smyk, czyli przygody przyrody” – serial prod. ang.  
9.35 Misiowe rysunki  
9.45 Sport i zabawa: Trafici do kosza – program sportowy dla dzieci  
10.00 „Milagros” – serial prod. włoskiej  
11.00 Lato w Jedyne  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny  
12.20 Lato z Magazynem Notowań: W dolinie Drawy; Lato w borach  
12.50 Miniatury muzyczne: Francesco Tarrega „Wspomnienia z Alhambry”  
13.00 Kino letnie: „Lis pustyni” – dramat woj. prod. USA  
14.25 „Siostra maura” – rep.  
14.35 „Pan Adam”: Dlaczego ten utwór mnie zafascynował  
14.55 „Pseudonim „Mieczysława”: „Emigracja” – film dok.  
15.25 „Cejna z Isola delle Femine” – reportaż  
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” – serial prod. USA  
16.15 Podwórko za chmurką – program dla dzieci  
16.40 Casy – katolicki mag. inf.  
17.00 Telexpress  
17.25 „Moda na sukces” – serial obycz. prod. USA  
17.50 Pomidor – teleturniej  
18.15 Prognoza pogody  
18.20 W interesie publicznym – program public.  
19.00 Wiadomości: „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „W cieniu dobrego drzewa” – melodramat prod. USA  
22.00 Powódź  
22.30 Wiadomości  
22.40 W centrum uwagi – program public.  
23.00 Cafe Fusy – program satyryczny Krzysztofa Jaroszyńskiego  
23.25 Ligi polskie – magazyn  
23.55 „Studentka” – film obycz. prod. franc.  
1.35 Rody fabrykanckie: Biedermann i synowie – felieton Leszka Skrzydło  
2.00 Zakończenie

## PROGRAM 2

- 7.00 Dziennik krajowy  
7.20 Optimum – Sport telegram – przegląd wydarzeń sportowych  
7.25 Ludzie – ludziom – wydanie specjalne Ekspresu reporterów  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny – Audio-tele: 0-70055666  
8.00 TVP Białystok – magazyn poranny „Budzik”  
8.30 „Krok za krokiem” – serial prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu. W przerwach, około 13.00 Panorama

## RADIO

## PROGRAM I

- Wiadomości co godzinę  
0.07 Kalendarz radiowy: 0.12 Baśnie dla bezsennych – aud. M. Wolskiego; 0.30-3.00 **RADIO NOC**, Pytania nie tylko muzyczne – prow. M. Gaszyński; 0.56 Informacja o programie; 0.58 Prognoza pogody dla rybaków; 2.55 Myśli na dobry dzień; 3.05 Muzyka przed światem – aud. A. Arendt; 3.45 Muzyczny arsenał; 4.05 Muzyka przed światem – aud. A. Arendt; 4.50 Muzyczne wycinki; 5.05 Informacja o programie; 5.07 Niezapomniane melodie; 5.20 Poranne rozmaitości rolnicze; 5.48 Gimnastyka poranna; 5.58-8.30 **SYGNAŁY DNIA**; 6.00 Wiadomości poranne; 6.28 Prognoza pogody dla rybaków; 6.30 Informacja w skrócie; 6.32 Przegląd prasy; 6.33 Informacja sportowa; 6.35 Informacja o przejściach granicznych; 6.57 EKO-RADIO; 7.00 Dziennik poranny – I wydanie; 7.30 Informacja w skrócie; 7.45 **KOS** – konkurs; 7.55 Komunikaty losowe; 8.00 Dziennik poranny – II wydanie; 8.30 Radio Biznes; 9.00-11.55 **LATO Z RADIEM**, w tym: 9.06, 10.00, 11.00 **Headline News** w językach: polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim; 9.14 i 10.08 **EKO-RADIO** – oprac. A. Zalewskiego; 9.27, 9.57, 10.27, 10.48, 10.57 Konkursy: „Jak to mówić”; „Jak to brzmie”; 9.30, 10.30, 11.30 Radio kierowców; 9.51 Informator turystyczny; 10.33 Teatr Polskiego Radia przedstawia: Henryk Sienkiewicz „Potop”; 11.05 Konkurs spełnianych marzeń; 11.50 Słoty dla Ciebie; 11.55 Komunikaty o krajowej czystości w środowisku; o stanie wód głównych rzek w Polsce, inf. o programie; 12.00 Sygnal czasu i hejnał z Wieży Mariackiej z Krakowa; 12.05 Z kraju i ze świata – mag.; 12.28 Rolnicza antena; 12.40-16.00 **PASMO... POHEJ-NALE...** – prow. R. Jakubowski, w tym: Giełda – notowania i komentarz; Komunikaty: losowe, prognoza pogody dla rybaków; 12.42, 13.30, 14.30, 15.30 Radio kierowców; Czas felietonisty; 15.05 Reportaż aktualny; 15.58 Informacja o programie; 16.00 Dziennik popołudniowy; 16.12 Aktualności, w tym: Skróty wiadomości, Radio kierowców; 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego; 17.05-19.00 **PRZEGŁAD DNIA... PIĘĆ PO...**; 17.30 Radio kierowców; 19.00 Z kraju i ze świata – mag.;

- 15.00 „Taz-mania” – serial anim. prod. USA  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny. Audio-tele: 0-70055666  
15.35 Świat wokół nas: Łowcy skarbów i król śmieci  
16.00 Panorama  
16.05 5x5: Wygrajmy razem – teleturniej  
16.35 „Na bezdrożach szczęścia” – serial obycz. prod. niem.-aust.-włoskiej  
17.30 TVP Białystok – magazyn kulturalny „Prezentacje”  
18.00 Panorama  
18.10 TVP Białystok „Obiektyw”  
18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej prowadzony przez Tadeusza Szukla. Numer telefonu 0-70075800  
19.05 Ekspres reporterów – program pod redakcją Blanki Danilewicz  
19.35 Wehikuł czasu: Galicyjski Prometeusz  
20.00 „Art B – pułapka” – program public.  
20.30 „Skrzydłata Rosja” – film dok.  
21.50 Optimum – Sport Telegram  
22.00 Panorama  
22.35 „Piwny smak miłości”: „Adrien 1916-1919” – serial obycz. prod. franc.  
23.35 Okna: Współżycie – program Mariusza Grzegorzka i Wojciecha Eichelbergera  
0.15 Pieśni Karola Szymanowskiego – koncert Filharmonii Krakowskiej pod dyr. J. Katlewicza

## POLSAT

- Informacje – 16.00, 18.45, 19.50, 22.00  
6.00 Muzyczne instalacje; 6.30 P.M.A.M.; 7.00 Poranek z Polsatem; 7.35 Drzewko szczęścia: gra – zabawa; 7.55 Poranne informacje; 8.00 Polityczne grafiki; 8.10 „Maska” – ser. anim. dla dzieci; 8.30 „Orbitalny posterunek” – serial SF prod. USA; 9.30 „Zar młodości” – kanad. ser. obycz.; 10.30 Cyrk „Du Soleil” – widowisko prod. kanad.; 11.30 „I wszyscy razem” – serial komediowy prod. USA; 12.00 „Alf” – serial komed. prod. USA; 12.30 Cafe Polsat – letnie studio Polsatu; 13.15 Disco Relax; 14.15 Ring – mag. publicystyczny; 14.55 Link Journal – mag. mody; 15.25 „Czarodziejka z księżycą” – serial anim. dla dzieci; 15.50 Bractwo Białego Orla – program ekologiczny dla dzieci; 16.00 Informacje; 16.15 Kalamitury – progr. rozrywk.; 16.45 Cafe Polsat – letnie studio Polsatu; 17.45 „Alf” – serial komed. prod. USA; 18.15 „I wszyscy razem” – serial komediowy prod. USA; 18.45 Informacje; 19.00 „Orbitalny posterunek” – ser. sensac.; 19.50 Losowania LOTTO; 20.00 „Uzbrojony i niebezpieczny” – film sensac. prod. USA; 21.40 Reportaż; 22.00 Informacje i biznes informacja; 22.25 Polityczne graffiti – komentarz do najważniejszych wydarzeń dnia; 22.35 „Cwaniak” – serial sensac. prod. USA; 1.00 Przytul mnie – muzyka na BIS

## POLSAT 2

- 7.00 CNN News – poranek informacyjny; 7.30 Tajemnice piasków – braz. serial obycz.; 8.00 Cosmix – mag. muz.; 8.30 Super Mario Bros 2 – serial anim.; 9.00 Power Rangers – serial anim.; 9.30 Rodzina Trappów – serial anim.; 10.00 Ufozaury – serial anim.; 10.25 Domek na prerii – serial przygod. USA; 11.30 Antonella – ang. serial obycz.; 12.30 Mute Music Television – lista przebojów; 13.30 P.M.A.M. – mag.

## PROGRAM III

- Serwis Trójki co godzinę  
0.05-6.00 **TRÓJKA POD KSIĘŻYCEM**; 0.05-2.00 Radio retro – prow. J. Ejsmont i G. Wasowski; 6.00-9.00 **ZAPRASZAMY DO TRÓJKI**; 7.05 i 8.05 Sport w Trójce; 8.10 Salon Polityczny Trójki – prow. M. Olejnik; 8.45 Business news; 9.00-11.00 **KĄDY GRA INACZEJ** – prow. P. Kaczkowski; 9.05 Sport w Trójce; 9.15 Ona i jej świat; 9.30 Informator ekonomiczny – prow. W. Legowicz; 10.10 PPR – Przedpłotniowa Porcja Rozrywk.; 10.30 Zdrowym być – prow. G. Dobroń; 11.10 Puls Trójki – prow. B. Michniewicz; 11.55 Giełda Papierów Wartościowych; 12.05 W tonacji Trójki – prow. P. Sztompke; 13.05 Trzeci wymiar sportu; 13.10 Powitanka z rozrywką – prow. A. Andrus; 13.55 Giełda Papierów Wartościowych; 14.00-16.00 **TRÓJKA EKSPRES** – 35/120 35 lat w 120 minut – aud. P. Kostrewy; 14.00 Prognoza pogody; 14.05 Giełda Papierów Wartościowych; 14.30 Wszyscy ludzie Trójki – prow. A. Semkowicz; 14.58 Komunikat o sytuacji na przejściach granicznych; 15.05 Sport w Trójce; 15.30 Muzyczna poczta UKF; 16.00-19.00 **ZAPRASZAMY DO TRÓJKI**; 17.05 i 18.05 Sport w Trójce; 18.31 Giełda Papierów Wartościowych; 19.05 3 Fala – prow. P. Klatt; 20.05 Wszyscy ludzie Trójki – prow. A. Semkowicz; 20.15 Puls jazzu – aud. P. Brodowskiego; 21.05 Klub Trójki – prow. A. Makara; 22.05 Sport w Trójce; 22.10 Międzynarodowy Rok Mozartowski – suplement muzyczny – aud. M. Pęciński; 23.00 To był dzień; 23.30 Bluefka – aud. S. Wiercholskiego

- muz.; 14.00 Muzyczne instalacje – mag.; 14.30 Koncert gwiazd; 15.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych; 16.00 Rodzina Trappów; 16.30 Ufozaury – serial anim.; 16.55 Super Mario Bros 2 – serial anim.; 17.20 Power Rangers – serial anim.; 18.00 Domek na prerii – serial przyg. USA; 19.00 CNN News; 19.30 Tajemnice piasków; 20.00 Antonella – ang. serial obycz.; 21.00 GRAMMY News; 21.05 HALO GRAMMY – Hit Music Show – Najlepszy polski muz.; 21.30 Master Hot – Top lista publ.; 21.50 Dżana Top – Top lista muz. dance; 22.00 P.M.A.M.; 22.30 Dance Jump – magazyn; 23.00 GRAMMY NEWS; 0.30 Playboy – mag. erotyczny

## TV WISŁA

- 7.00 Dzień dobry, tu Wisła; 7.25 Telezakupy; 8.00 Pogoda, Fakty – serwis inf.; 8.05 Dzień dobry, tu Wisła; 8.15 „Ślodka zemsta” – serial obycz. prod. wenezuelskiej; 9.00 „Key West” – serial prod. USA; 10.00 „Pocztówka z Los Angeles” – serial dok. prod. USA; 11.00 Piłkarski przekładaniec; 11.30 Pogoda, „Fakty”; 11.35 „Maria” – telenowela prod. arg.; 12.30 „Akademia modelek” – film dok. prod. franc.; 13.00 Pogoda, „Fakty”; 13.05 „Magnum” – film sensac. prod. USA; 14.00 „Zakazana miłość” – telenowela prod. arg.; 14.30 „Rodzina kozy Billy” – film dla dzieci; 15.00 „Opowieści z zielonego lasu” – film dla dzieci; 15.30 Telezakupy; 16.00 Pogoda, „Fakty”; 16.15 „Akademia modelek” – serial dla młodzieży prod. franc.; 16.45 Kosmogram Davida Harklaya; 17.00 „Oddział specjalny” – film sensac. prod. austral.; 18.00 „Ślodka zemsta” – serial prod. wenez.; 18.50 Pogoda, „Fakty”; 19.05 „Blisko, Najbliżej”; 19.05 „5 minut dla prasy”; 19.10 „Zakazana miłość” – telenowela prod. arg.; 19.45 „Hardeste i McCormick” – serial sensac. prod. USA; 20.40 „Hasła, fakty, obietnice” – studio wyborcze; 20.45 „Obiecyświat” – serial prod. USA; 21.30 Wygraj z Lotto; 21.35 „Hasła, fakty, obietnice” – studio wyborcze; 21.50 Pogoda, „Fakty”; 22.00 „Magnum” – film sensac. prod. USA; 22.50 Za kółkami – magazyn motoryzacyjny; 23.20 „Oddział specjalny” – serial sensac. prod. austral.; 0.10 Sportowy notatnik reporterski; 0.40 „Fakty” – serwis informacyjny

## TV POLONIA

- 7.00 Program dnia; 7.05 Teledysk na dzień dobry; 7.10 Labirynty kultury: Kogut; 7.30 Z archiwum i pamięci; 8.30 Wiadomości; 8.45 Teledyski na życzenie; 8.55 Prognoza pogody; 9.00 „Pol-skie ślady” – reportaż; 9.25 „Wakacje z duchami”; „Tajemniczy przybysz” – serial dla młodych widzów; 9.55 „Zespół adwokacki” – serial TVP; 10.40 Kronika Świat. Polonijnych Igrzysk Olimp. Lublin '97; 10.55 „Śladami św. Wojciecha” – film dok.; 12.00 Wiadomości; 12.15 „Blisko, coraz bliżej”; „Stąd mój ród. Rok 1920” – serial TVP; 13.25 „Henia tamta i ta” – film dok.; 14.10 Auto – Moto – Klub – magazyn sportów motorowych; 14.30 Rody polskie: „Chłapowscy” – reportaż; 15.00 Panorama; 15.20 Omówienie programu dnia; 15.30 Jest takie miejsce w Polsce: „Mokotów” – film dok.; 16.00 „Jak w niebie” – film dok.; 16.30 Auto-Moto-Klub – mag. sportów motorowych; 16.50 Teledyski na życzenie; 17.00 Telexpress; 17.15 Szafki – program dla dzieci; 17.45 Wielka gra – teleturniej; 18.35 Teatr: Ilia Ili

## RADIO BIAŁYSTOK

72.8 99.4 MHz

Giżycko 99.6 MHz

Suwałki 72.68 98.6 MHz

## PROGRAM REGIONALNY

Wiadomości Radia Białystok co godzinę

Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 15.30; Przegląd prasy: 5.16, 6.24; O tym się mówi: 7.12, 7.20; Informacje z przejść granicznych: 5.45, 6.12, 8.12, 12.08, 16.08; Regionalne notowania walutowe: 8.39, 11.06, 14.18; Wiadomości z giełdy: 14.18

5.00 FAKTY I MUZYKA (wiadomości co 30 min)

– prow. D. Sokolowski; 9.10 SPOTKANIA – prow. R. Reda; 9.40 Powieść w Radiu Białystok: „Przygody dobrego wojaka Szwajka”; 11.15 „Jestem Augustowianem” – rep. A. Czarkowski; 11.53 English? No problem!; 12.15 Co tam panie w polityce?; 13.10 GWIAZDY SPĘSIWIA W POŁUDNIE – aud. opr. S. Sokolowski; 14.00 FAKTY I MUZYKA (wiadomości co 30 min) – prow. T. Wolski; 16.15 ZADZWOŃ DO NAS: 442-222 – prow. B. Bojaryn; 18.10 Muzyczny telefon – opr. P. Legowski; 18.30 Ukraińska Dumka – aud. przyg. E. Ryżki; 18.45 Pod znakiem Pogoni – aud. W. Prochowicz; 19.05 MAGAZYN DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH – aud. prow. S. Pulnar; 19.58 Czas Melomana – aud. Magdaleny Gajl; 20.05 MIXER – muzyka dla wszystkich – prow. P. Legowski; 22.00 Reflektorem po świecie – program BBC; 23.05 NOCNA ORKIESTRA RADIA BIAŁYSTOK – prow. Sławomir Sokolowski

## RADIO AKADERA

FM 71.24

Serwis informacyjny: 0.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00

Ogłoszenia: od 7.15 do 20.15 co godzinę (tel. 422-415); 6.05-10.00 Prezentacje Marcina Moniuszy; 6.15 Przegląd prasy lokalnej; 6.30 Serwis lokalny, komunikaty; 6.50 Halo granica!; 7.30 Serwis lokalny, komunikaty, sytuacja na przejściach granicznych; noc na służbie, kursy walut; 8.40 „Osiedla na miarę potrzeb” – osiedle Zielone Wzgórze; 9.10 Horoskop; 9.30 Serwis lokalny, komunikaty, propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady Prawnika; 10.00-15.00 Prezentacje

- i Eugeniusz Pietrow „Gorące uczucie”; 19.40 Dobranocka: „Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa”; 20.00 Wiadomości; 20.30 Adaptacje literatury: „Operacja Himmeler” – film obycz. prod. polskiej; 21.50 Kronika Świat. Polonijnych Igrzysk Olimp. Lublin '97; 22.30 Panorama; 23.00 Ze sztuką na Ty: „Mickiewicz w Paryżu” – film dok.; 23.30 „Teatr Dramatyczny im. J. Szaniawskiego w Walbrzychu” – reportaż; 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach: „Concerti Grossi” G.F. Haendla; 0.30 „Auto – Moto – Klub” – magazyn sportów motorowych; 0.50 Wiadomości; 1.00 Teatr: „Gorące uczucie”; 2.10 Wielka gra; 3.00 Panorama; 3.30 „Operacja Himmeler”; 4.50 Kronika Świat. Polonijnych Igrzysk Olimpijskich; 5.30 Z archiwum i pamięci; 6.30 „Jak w niebie”

## POLONIA 1

- 5.30 Top Shop; 8.00 Seriale animowane dla dzieci; 9.30 Helena i chłopcy – serial dla młodzieży; 10.00 Namietności – serial; 11.00 Top Shop; 13.30 Celeste – serial; 14.30 Escape – magazyn komputerowy; 15.00 Top Shop; 16.00 Seriale animowane dla dzieci; 17.30 Helena i chłopcy – serial dla młodzieży; 18.00 Namietności – serial; 19.00 TeleBox – magazyn; 19.30 Seriale animowane dla dzieci; 20.30 Celeste – serial prod. arg.; 21.30 Nie tylko na weekend – magazyn; 22.00 Reportaż z planu – magazyn nowości filmowych; 22.30 Top Shop

## RTL 7

- 7.00 RTL 7 zaprasza; 7.25 Teleshopping; 8.00 Siódemka dzieciakom: Denver, Starla i Jeźdźcy – seriale anim.; 8.45 „Karuzela przygód” – serial dla młodz.; 9.10 „Campbellowie” – serial; 9.35 „Piękna i Bestia” – serial; 10.25 „Wspólnicy” – serial komed.; 10.50 Muzyka w RTL 7; 14.55 Teleshopping; 15.20 „Czynnik PSI” – serial SF; 16.10 „Campbellowie” – serial; 16.35 Siódemka dzieciakom: Przygody Myski, Reksio, Denver, Starla i Jeźdźcy; 17.30 „Karuzela przygód” – serial dla młodzieży; 18.00 „Piękna i Bestia” – serial obycz. prod. austral.; 18.50 Polskie seriale animowane: Przygody Myski, Reksio; 19.10 Prognoza pogody; 19.15 7 minut – wydarzenia dnia; 19.25 „Wspólnicy”; 19.50 Prognoza pogody; 19.55 „Zróbmy sobie dobrze” – serial; 20.15 „Detektywi z wyższych sfer” – serial komediowy; 20.40 7 minut – wydarzenia dnia; 20.50 „Czynnik PSI” – serial SF; 21.40 „Poljanci z Miami” – serial kryminalny; 22.30 7 minut – wydarzenia dnia; 22.40 „Julia i Julia” – melodramat prod. włoskiej

## EUROSPORT

- 8.30 Automobilizm; Wycieczki formuły Indycaer w Elkhart Lake; 10.00 Speedworld – magazyn; 11.00 Kolarstwo torowe: MŚ w Perth; 12.00 Kolarstwo torowe: MŚ w Perth; 16.00 Taniec: World Games w Lahti; 17.00 Magazyn sportów motorowych; 18.00 Lekkoatletyka: Mityng GP IAAF Golden Four w Berlinie (najważniejsze wydarzenia); 20.00 Wschodnioazjatyckie sporty walki: World Games w Lahti; 21.00 Podnoszenie ciężarów: World Games w Lahti; 22.00 Kolarstwo torowe: MŚ w Perth (wydarzenia dnia); 23.00 Lekkoatletyka: Mityng GP IAAF Golden Four w Berlinie (najważniejsze wydarzenia); 24.00 Golf: Compaq Open w Sztokholmie (wydarzenia dnia); 1.00 Magazyn żeglarski

## TEATRY • KINA

## TEATRY

- Teatr Dramatyczny im. A. Węgierki w Białymstoku – nieczynny (przerwa urlopowo).  
Białostocki Teatr Lalek – nieczynny (przerwa urlopowo).

## KINA

- W BIAŁYMSTOKU  
„POKÓJ” – „Nic do stracenia” (USA, 1. 15), godz. 15.00, 16.45, 18.30, 20.30, „Krzyk” (USA, 1. 18), godz. 16.00, 18.30, 21.00.  
„TON” – „Jas Fasola” (USA, 1. 12), godz. 10.30, 12.15, 15.30, 21.15 (ostatnie dni).  
„Sztos” (pol. 1. 15), godz. 14.00, 19.30, „Władza absolutna” (USA, 1. 15), godz. 17.15.  
„FORUM” – „Klatka dla ptaków” (USA, 1. 15), godz. 17.00, „Jas Fasola” (USA, 1. 12), godz. 19.00.  
„SYRENA” – „Śmieszność” (USA, 1. 12), godz. 14.30, 21.00, „Batman i Robin” (USA, b.o. – dubbing), godz. 16.30, 18.45.

## W RAZIE WYPADKU

- Policja – tel. 997  
Straż Pożarna – tel. 998  
Pogotowie Gazowe – tel. 992  
Pogotowie Ciepłownicze – tel. 993  
Pogotowie Elektryczne – tel. 991  
Pogotowie Techniczne Wodociągów – tel. 994  
Informacja o usługach – tel. 951  
Bank Informacji Gospodarczych – tel. 517-471  
Telefoniczna Agencja Informacyjna – tel. 44-63-45 (7)  
Pomoc drogowa – tel. 96-37  
Centrum Informacji Turystycznej i Kulturalnej im. Ludwika Zamenhofa – tel./fax 45-46-00  
Dom Pogrzebowy, Zabia 11, (085) 524-911 (całodobowo), 1018718

## SZUWA ZDROWIA

- W BIAŁYMSTOKU  
Pogotowie Ratunkowe, ul. Poleska 89, tel. biura wezwania 970, 999, 524-192. Informacja Pogotowia tel. 422-222.  
Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleska 89 – Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.  
– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.  
– Stomatologiczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.  
Gabinet zabiegowy:  
– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.  
Gabinet dla dzieci czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.  
Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białowyska 11, tel. 42-40-41.  
Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodjowskiego 3a, tel. 42-59-60.  
„Hospicjum” Dom Opatrności Bożej, ul. Świętojańska 1c, tel. 415-607 – czynny przez całą dobę.  
„Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 421-000, godz. 15.00-17.00 (w dni robocze).  
APTEKA (ostry dyżur)  
ul. Malmieda 12, tel. 327-529, ul. Poleska 89, tel. 522-111, ul. Mickiewicza 27, tel. 323-024

## SZPITAL

- DYŻURY CODZIENNE  
Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 42-16-21 do 26, 42-70-41 – dyszuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

- Krzysztof Polubiński; 10.30 Konkurs I (tel. 422-414); 11.30 Konkurs II; 12.05 Serwis lokalny, komunikaty, informacje z przejść granicznych (nowe); 13.10 Horoskop; 13.20 Aktualności; 13.45 Notowania Giełdy Papierów Wartościowych, kursy walut; 15.00-20.00 Popołudnie z Akadery – prezentuje Ewa Drążek; 15.30 Konkurs I (422-414); 16.30 Serwis lokalny, komunikaty, kursy walut, sytuacja na przejściach granicznych; 16.45 Porady Prawnika; 17.10 Horoskop; 17.30 Konkurs II; 18.30 Aktualności; 19.15 „Osiedla na miarę potrzeb” – osiedle Zielone Wzgórze; 19.30 Muzyczny Top Radia Akadera (głosowanie); 20.00-21.00 Szafa Gra; 21.00-24.00 Letni Wieczór z Radiem Akadera – prezentuje Robert Piwko; 0.05-6.00 Nocny odlot

## RADIO ŁOMŻA

- Serwis Informacyjny: 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 **Łomżyński Informator Radiowy**: 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 16.30 **Informator Turystyczny**: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 **Sport**: 10.30, 12.30, 15.30, 18.30 **Ogłoszenia 10 min po każdej pełnej godzinie** 6.15 Słowo Boże; 8.15 Auto-Info; 9.15 Gość Dnia; 9.45 Notowania Walutowe; 10.15 Auto-Info; 13.15 (sobota, niedziela) Auto-Motor i Sport; 13.30 (piątek) Dwa kwadransy z Panią Domu, (sobota) Chip – magazyn komputerowy; 14.30 (niedziela) Spotkanie z Biskupem Łomżyńskim; 15.45 Serwis ekonomiczny; 16.45 Notowania walutowe; 17.15 Gość Dnia; 18.05 Godzinka Dipolo (niedziela) Lista Przebojów Dipolo; 19.05 Koncert Życzeń; 20.05 Audycje cykliczne: (poniedziałek) Prezentacje Łomżyńskie, (wtorek) Audycja historyczna, (środa) HAY – magazyn muzyczny, (czwartek) XL – magazyn muzyczny, (piątek) Lista Przebojów Radia Łomża, (sobota) Dyskoteka Radia Łomża, (niedziela) Sport w Radiu Łomża; 22.05 Łomżyńskie Noce Radiowe

## RADIO 5

- Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.00 do 10.00 co godzinę, 12.00, 14.00, 16.00, od 18.00 do 0.00 co godzinę **Wiadomości lokalne**: od 6.05 do 9.05 co godzinę, 11.05, 13.05, 15.05, 17.05 **Przegląd prasy**: 6.45, 7.45, 8.45 **Ogłoszenia**: od 8.30 do 18.30 co godzinę 6.00-9.00 Poranek Radia 5 (m.in. echa dnia, horoskop, poranny konkurs informacyjny, notowania walut); 7.30 **KLAKSON** – dla kierowców; 8.35 Wiadomości gospo-

- KINA W WOJEWÓDZTWACH  
BIAŁOSTOCKIM  
Drohiczyński „Daniel” – „Miłość i wojna” (USA, 1. 15).  
Siemiatycki „Chrobry” – „Romeo i Julia” (USA, 1. 15).  
Sokółka „Sokół” – „Relikt” (USA, 1. 15).  
ŁOMŻYŃSKIM  
Łomża „Millenium” – „Con Air – lot skazańców” (USA, 1. 15), godz. 17.00, 19.30.  
SUWAŁSKIM  
Suwałki „Baltyk” – „Con Air – lot skazańców” (USA, 1. 15).  
Augustów „Iskra” – „Zagniewani młodociani” (USA, 1. 15).  
Elk „Polonia” – „Blask” (ang., 1. 15).  
Giżycko „Fala” – „Rzykanci” (USA, 1. 15), godz. 17.00, „Con Air – lot skazańców” (USA, 1. 15), godz. 19.30, „Anaconda” (USA, 1. 15), godz. 21.00.  
Mikołajki „Żagiel” – „Klamka, kłamca” (USA, 1. 12).  
Pisz „Stolica” – „Desperatki” (USA, 1. 15).  
Węgorzewo „Mewa” – „Kazaam” (USA, 1. 7).

- Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14 do godz. 15 tel. 323-570, 327-694, po godz. 15 tel. 323-593 dyszuruje oddziały: choroby płuc, dzieci, szczeniaki nerki, zakazy dorosłych.

- Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ ul. Św. Rocha 3, tel. 42-53-01, 42-02-08.

- Regionalny Szpital Onkologiczny, ul. Ogrodowa 12, tel.



# Z koszykarskich parkietów

Wicemistrzyni Polski w koszykówce nie będą w nowym sezonie nazywały się Fota Dajan Gdynia. Zmianie uległ drugi człon nazwy drużyny. Kierownictwo gdyńskiego klubu do rozgrywek 1. ligi oraz Pucharu Lilianny Ronchetti zgłosiło nazwę Fota Porta Gdynia.

Nowym partnerem Foty będzie jedna z najnowocześniejszych w kraju firm produkujących drzwi, Porta KM Poland z siedzibą w Bolszewie koło Wejherowa.

Do rozgrywek zespół przygotowuje się pod kierunkiem trenerów Adama Prąbuckiego i Aleksandra Siewierowa. Wicemistrzyni Polski przebywały na dwóch zgrupowaniach – w Zakopanem i Wąlczu. Po rocznej przerwie do Gdyni powróciła reprezentantka Polski Dorota Rożek-Schwichtenberg. Nowymi koszykarkami będą m.in. Katarzyna Dydek (także reprezentantka) i Karolina Janyga (z Olimpijki Poznań). Drużynę opuściły: reprezentantka Alina Ślabecka (kontuzja) i Marzena Najmowicz (MTK Pabianice).

## ANDERSON W PKK WARTA

Kierownictwo Pomorskiego Klubu Koszykówki Warta Szczecin podjęło decyzję o transferze 24-letniego Herberta Andersona – poinformował prezes Warty Jerzy Grudziński.

Anderson będzie drugim, obok Martina Eggelstona, czarnoskórym zawodnikiem szczecińskiej drużyny. Anderson mający 208 cm wzrostu, ważący 125 kg, grał ostatnio w lidze wenezuelskiej, jeszcze wcześniej w peruwiańskiej. Występuje na pozycji „centra”. Wcześniej PKK Warta pozyskała dwóch rozgrywających – z Polonii Przemysł Wojciecha Królika oraz z 10,5 Poznań – Daniela Blumczyńskiego.

## SZCZECIŃSKI TURNIEJ

Pomorski Klub Koszykówki Warta Szczecin zwyciężył w rozegranym 22-24 bm. w Szczecinie turnieju koszykówki mężczyzn. Uczestniczyli w nim także Noteć Inowrocław, wicemistrz Polski Komfort-Forbo Stargard oraz III-ligowy AZS Szczecin. Warta Szczecin odniosła trzy zwycięstwa. Drugie miejsce zajęła Noteć Inowrocław, dwa zwycięstwa – nad Komfortem-Forbo i AZS Szczecin, trzecie Komfort-Forbo, jedna wygrana – z AZS Szczecin, czwarte AZS Szczecin – bez zwycięstw.

Wyniki turnieju: PKK Warta Szczecin – Noteć 86:85, Komfort-Forbo – AZS Szczecin 85:58 (38:26), PKK – Komfort-Forbo 83:81 (51:34), Noteć – AZS Szczecin 84:76 (44:34), Noteć – Komfort-Forbo 89:83 (42:42). PKK Warta – AZS Szczecin 80:67 (35:36).

## ZWYCIĘSTWO ELANY

Koszykarze AZS Elana Toruń zwyciężyli w zakończonym 24 bm. we Wło-

clawku Turnieju o Puchar Prezesów Fabryki Farb i Lakierów „Nobiles” i Zakładów Azotowych „Włocławek”.

Torunianie pokonali Azoty Nobiles 73:62 (44:32), Mazowszankę Pekas 100:85 (60:42) i ulegli po dogrywce Treflowi 68:70 (61:61, 23:30). Wyniki pozostałych spotkań: Mazowszanka Pekas – Trefl Sopot 94:90 (58:48), Azoty Nobiles – Trefl 75:67 (32:34), Mazowszanka Pekas – Nobiles 99:63 (48:27). Za najlepszego zawodnika turnieju uznano Dariusza Kondraciuka z AZS Elana.

## BRAWA DLA UNII

Koszykarze Unii Tarnów wygrali 1. turniej im. Jana Kmiecika, wieloletniego zawodnika ligowych zespołów (m.in. AZS Warszawa, Tęczy Kielce), a później szkoleniowca i nauczyciela wychowania fizycznego w kieleckich szkołach.

Turniej zorganizowali działacze kieleccy z okazji 40-lecia OZKosz oraz miejscowy Mitex przy współpracy „Echa Dnia”.

Wyniki spotkań: Pogoń – Polonia 78:63 (43:40), Mitex – Unia 72:82 (44:45), Unia – Pogoń 110:67 (53:32), Mitex – Polonia 96:68 (35:35), Unia – Polonia 83:74 (37:30), Mitex – Pogoń 74:107 (43:55).

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Marek Sobczyński z Unii, najlepszym w obronie Maciej Szejb z Miteksu, a najwięcej punktów zdobył Jacek Sienkiewicz z Miteksu – 70.

# Sportowa panorama regionu

W rejonie Grajewa działają 4 kluby sportowe: Warmia Grajewo, Wisła Szczuczyn, Znicz Radziłów i Biebrza Goniądz. Warmia jest klubem 3-sekcyjnym (piłka nożna, zapasy, szachy), Wisła 2-sekcyjna (piłka nożna, zapasy), a w dwóch pozostałych istnieją sekcje piłki nożnej. Czarni Wąsosz i Jęgrnia Rajgród zostały zlikwidowane kilkanaście lat temu. Białą plamą w sporcie wycynowym jest także gmina Trzciannica.

W rozgrywkach centralnych bierze udział IV-ligowa drużyna piłkarska Warmia. Pozostałe wymienione kluby startują z różnym powodzeniem w lidze okręgowej.

Pierwszy trening grajewskich zapasników odbył się 28 września 1980 r. Wśród wielu sukcesów (medale na mistrzostwach) na wyróżnienie zasługuje tytuł mistrza świata juniorów Krzysztofa Czyżewskiego w 1989 r. w Budapeszcie. Sekcja zapasnicza Wisły Szczuczyn rozpoczęła działalność 1 września 1989 r. Trener sekcji – Grzegorz Zańko w 1994 r. wybrany został Sportową Osobowością Roku.

Grajewski TKKF należy do jednych z najlepszych w województwie. Du-

żym powodzeniem cieszą się cykliczne turnieje piłki nożnej, siatkowej, tenisa ziemnego i stołowego.

We współzawodnictwie sportowym szkół województwa łomżyńskiego – wśród szkół wiejskich SP Białaszewo zajęła 3. miejsce. Wśród szkół miejskich również 3. miejsce zajęła SP nr 4 w Grajewie. Gmina Grajewo zajęła w tym współzawodnictwie drugą lokatę.

Uczniowskie Kluby Sportowe powstały w SP nr 1 w Grajewie, SP w Osowcu, SP w Radziłowie i SP nr 2 w Szczuczynie. W tej pierwszej z dużym powodzeniem działa sekcja uni-hoca (połączenie hokeja na trawie i lodzie).

Małenka, położona wśród lasów, wieś Przechody – to prawdziwa wylęgarnia talentów tenisa stołowego. Dziewczęta, trenujące w Szkole Podstawowej, niejednokrotnie zdobywały laury na turniejach wojewódzkich i krajowych.

W Nieckowie, Wąsoszu i Radziłowie w ostatnim pięcioleciu otwarto nowe sale gimnastyczne. Grajewianie z dużymi nadziejami oczekują na oddanie do użytku hali sportowej.

LOS

W Hajnówce

# Dziękujemy trenerze

W niedzielę na stadionie OSiR w Hajnówce przed meczem piłkarskim A klasy pomiędzy miejscowym OSiR a Cresovią II Siemiatycze (wynik meczu 6:3 dla gospodarzy) odbyło się uroczyste pożegnanie długoletniego trenera piłki nożnej z Hajnówki mgra wychowania fizycznego Włodzimierza Krutela. Choroba serca tak charakterystyczna w pracy trenerskiej spowodowała wcześniejsze zakończenie kariery pana Włodzimierza.

Na tę skromną uroczystość przybyli do Hajnówki prezes BOZPN w Białymstoku Józef Maliszewski oraz wiceprezes Piotr Dobrzyński. Obaj prezesi w imieniu OZPN podziękowali panu Włodzimierzowi za całokształt pracy trenerskiej w Hajnówce oraz w województwie. Jak zwykle w takich okolicznościach były również pamiątkowe puchary, kwiaty i drobne upominki. Podziękowanie trenerowi wraz z kwiatami i pamiątkowymi pucharami złożyli: dyrektor OSiR w Hajnówce p. Andrzej Ludwiczak, trener trampkarzy p. Janusz Ludwiczak, zawodnicy oraz kibice zebrani na stadionie głośnym zawołaniem – „dziękujemy”.

Trener Włodzimierz Krutel w 1957 roku ukończył w Leningradzie Akademię Wychowania Fizycznego. W Pol-

sce, kontynuując edukację trenerską w piłce nożnej, uzyskał najpierw II, a w roku 1960 – I stopień trenera klasy państwowej. W latach 1962-63 prowadził kadrę Polski juniorów starszych. W latach 1963-64 seniorzy KS Puszcza trenowani przez Włodzimierza Krutela dwukrotnie zdobyli Puchar Polski na szczeblu województwa. W roku 1975 kiedy został selekcjonerem kadry wojewódzkiej reprezentacja województwa zajęła IV miejsce na Centralnej Spartakiadzie Młodzieży w Suwałkach.

Wyniki pracy trenerskiej w latach ostatnich to: mistrzostwo województwa trampkarzy starszych, mistrzostwo województwa juniorów starszych oraz IV miejsce seniorów OSiR w klasie A w sezonie 1996-97.

(lep)

# Niepełnosprawni żeglują w Rajgradzie

W Rajgradzie w dniach 28-30 sierpnia odbędą się III Mistrzostwa Polski Żeglarzy Niepełnosprawnych. 30 osób niepełnosprawnych, które wezmą udział w imprezie, już od środy przebywa nad Jeziorem Rajgradskim.

Do mistrzostw zgłoszonych zostało 7 załóg z całej Polski (m.in. z Białegostoku, Lublina, Łodzi, Poznania, Krakowa). Klasyfikacja załogi, tak, jak każdego innego sportu zespołowego, nie może przekroczyć ogólnej liczby punktów. Każdy rodzaj niepełnospraw-

ności otrzymuje różną liczbę punktów: najmniejszą osoby z dysfunkcją kończyn dolnych, największą z dysfunkcją kończyn górnych.

Być może już w przyszłym roku w Rajgradzie powstanie ośrodek dla żeglarzy niepełnosprawnych. Daleko posunięte plany przewidują specjalistyczną bazę noclegową, opiekę medyczną oraz przystosowanie terenu dla wózków inwalidzkich, a przede wszystkim możliwość uprawiania żeglarstwa przez osoby niepełnosprawne.

(an)

Goniądzkie turnieje

# Dwa tygodnie z futbolem

Takiego zainteresowania kibiców piłką nożną jak w Goniądzu (woj. łomżyński) mogłyby pozazdrościć nawet znane i uznane kluby I-ligowe. Każdy mecz toczy się tu przy nadkompletach widzów. Nie próżnuje, widząc sens swojej pracy, dyr. OKSiW Arkadiusz Studniarek i idąc za ciosem, nie daje odetchnąć piłkarzom i kibicom, organizując coraz ciekawsze turnieje piłkarskie.

W II turnieju o puchar „Biebrzy” stały się drużyny: Piorun Szulborze, Ziemowit Nowogród, Promień Morfi i oczywiście Biebrza Goniądz. Grano systemem każdy z każdym (2 razy po 20 minut). Najciekawsza była końcówka turnieju, kiedy to okazało się, że przy równej punktacji meczem zasługującym na miano spotkania finałowego będzie potyczka pomiędzy Ziemowitem a Biebrzą. Ostatecznie zwycięzcami turnieju została lokalna Biebrza. Honor Goniądzu obronili: M. Matwiejczyk, A. Stanisławek, D. Rydzewski, A. Bielawski, K. Harsiuł, A. Grabowski, A. Zylinski, M. Morzewicz, M. Zajkowski, W. Chojnowski, M. Kuczyński, K. Laskowski i Z. Zalewski. Sponsorem tego niewątpliwego wydarzenia piłkarskiego byli: burmistrz Goniądz, A. Purta, P. Drahejm, W. Wierzbicki, H. Bartlewski, M. Okulczyk, J. Zajkowska, J. Niemczynowicz i J. Chilton. Wszyscy uczestnicy i goście bawili się wieczorem przy wspólnie zorganizowanym ognisku.

Ostatnio lokalną sensacją stał się mecz Kawalerowie – Zonaci. Po raz pierwszy w corocznych potyczkach lepsi byli Zonaci, wygrywając mecz 5:3.

Wspaniała pogoda postawiła przed kibicami nie lada alternatywę – plaża nad Biebrzą, czy stadion? Ostatecznie w obu miejscach było tłoczno. Turniej piłki nożnej zorganizowany wspólnie przez OKSiW i jedyne sponsora turnieju wójta Radziłowa wygrała Skra z Wizny, pozostawiając w pobitym polu Biebrzę Goniądz i Znicz Radziłowa.

(zmo)

## Odszedł Irek

W wieku 55 lat zmarł IRENEUSZ SZTACHAŃSKI, piłkarz, trener i działacz Warmii Grajewo. W swojej długiej, trwającej od 1976 r. karierze piłkarskiej, przez 4 lata, jako grający trener, reprezentował także barwy Pomorzanki Sejny. Najstarsi kibice pamiętają go jako obiecyjącego bramkarza, nieco młodszy jako bramkostrzelnego napastnika. Aż do 1994 r. pełnił odpowiedzialne funkcje w Zarządzie Warmii.

Z radością przyjął awans piłkarzy Warmii do IV ligi. Niestety, nie obejrzy już żadnego meczu ukochanej drużyny.



## Runda wstępna Pucharu UEFA

## Jak frajerzy

Nie udało się piłkarzom Odry Wodzisław awansować do pierwszej rundy Pucharu UEFA. Wczoraj, podopieczni Marcina Bochynka ulegli na własnym stadionie Rotorowi Wołgograd 3:4 (3:1). Pierwszy mecz Rosjanie wygrali 2:0.

Kibiców Odry już na początku gry czekał zimny prysznic. W 5 min Rosjanie wyprowadzili akcję. Z lewej strony dośrodkował Abramow, a stojący w naszym polu karnym Berkietow strzelił co prawda bardzo lekko, ale rykoszet zmylił Kłodę i było 0:1.

Gospodarze nie zrażeni utratą gola, wspierani głośnym dopingiem publiczności, ruszyli do ataku. Rosjanie bronili się jednak całym zespołem i próbowali wyprowadzać groźne kontrataki. Po jednym z nich Kłoda wygrał pojedynek sam na sam z Abramowem, wybijając w ostatniej chwili piłkę na róg. Ostatni kwadrans przed przerwą należał już jednak wyłącznie do nacierających bez przerwy podopiecznych Marcina Bochynka. W 34 min strzelał z daleka Malinowski, a Staniek zmienił kierunek lotu piłki i doprowadził do wyrównania. Mi-

nutę przed końcem połowy dośrodkowanie z prawej strony Pruska zamienił na drugiego gola, ustawiony tuż przed rosyjską bramką Zagórski, a kilkadziesiąt sekund później dalekim strzałem z 25 metrów popisał się Brzoza i bramkarz Rotoru skapitulował po raz trzeci.

Na początku drugiej części gry zaatakowali gospodarze, ale bramkę zdobyli Rosjanie. Po fatalnym błędzie Malinowskiego w narożniku pola karnego Odry mocnym, celnym strzałem pod poprzeczkę popisał się Abramow i Kłoda nie miał nic do powiedzenia. Wodzisławianie starali się atakować, nie stwarzali jednak klarownych sytuacji podbramkowych, a jedynym efektem ich natarć były liczne rzuty różne. Od 59 min goście grali w dziesiątkę, jako że Abramow za faul na Paluchu zobowiązał drugą żółtą, a w efekcie czerw-

oną kartkę. Mimo osłabienia Rosjanie już w 68 min byli bliscy zdobycia bramki po strzale Zernowa, który z trudem obronił Kłoda. Był jednak bezradny chwilę później wobec precyzyjnego uderzenia Wierietiennikowa, niezbędnego wykorzystującego sytuację sam na sam z naszym golkeeperem. W 72 min ten sam zawodnik w szkolny sposób ograł defensywę i bramkarza Odry, kończąc swoją akcję uderzeniem do pustej bramki. Najbliższy wyrównania był jeszcze w 75 min Sibik, ale minimalnie chybił z 14 metrów. W końcówce, grający w osłabieniu goście, mieli jeszcze kilka dogodnych sytuacji bramkowych, których jednak nie wykorzystali. Organizatorzy postarali się o niemiłą niespodziankę dla dziennikarzy prasowych obsługujących to spotkanie. Przygotowali bowiem dla żurnalistów miejsca na poziomie murawy boiska, tuż za ogrodzeniem, co skutecznie utrudniało oglądanie przebiegu pojedynku.

## Po meczu powiedzieli:

**Wiktor Prokopienko (trener Rotoru):** „Za szybko padła ta pierwsza bramka. Mając taki zapas zdobytych goli moi zawodnicy grali zbyt pewnie i popełnili wiele błędów. Złota trzecia gol dla Odry był wynikiem poważnego błędu naszego bramkarza. W przerwie musiałem dokonać dwóch zmian i zmieniłem też ustawienie mojej drużyny. W drugiej części znów strzeliliśmy szybko drugą bramkę, a potem staraliśmy się trzymać piłkę daleko od własnego pola karnego. Jestem zadowolony z rezultatu, ale nie z gry moich zawodników”.

**Marcin Bochynek (trener Odry):** „Powiem tylko tyle. Byliśmy bardzo blisko szczęścia, ale potrzebne były jeszcze umiejętności. Otwarcie mówiąc o zwycięstwie łatwiej było podczas pierwszego meczu w Wołgogradzie, kiedy przeważaliśmy przez 80 min”.

ODRA WODZISŁAW  
– ROTOR WOŁGOGRAŁ  
3:4 (3:1)

**Bramki strzelili:** M. Staniek (34), Zagórski (45), Brzoza (45) – dla Odry oraz Berkietow (5), Abramow (50), Wierietiennikow (69 i 72) – dla Rotoru. **Czerwona kartka:** Abramow (59 Rotor). **Żółte kartki:** Nosal (Odra), Niedergaus, Jesipow, Abramow (Rotor). **Sędziował:** Rene Temming (Holandia). **Widzów:** 5 tys.

**ODRA:** Kłoda – Polak (59 Sibik), Skorupa, M. Staniek, Jegor, Paluch, Zagórski, Malinowski (64 Wieczorek), Nosal, Brzoza, Prusek.

**ROTOR:** Zacharczuk – Szmarko, Wierietiennikow, Niedergaus (46 Zernow, 76 Kriwow), Jesipow, Bożenkow, Gieraszczenko, Berkietow, Olenikow, Abramow, Zubko (46 Burlaczenko).

(złq)

(opr. paw)

## Sport w Olecku

Jak zwykle sportowe weekendy w Olecku cieszą się sporym zainteresowaniem. W otwartym turnieju tenisa ziemnego o puchar Hurtowni EDKAR wzięło udział 32 zawodników. W finale walczyło dwóch tenisistów z KS „Okęcie” Warszawa. Z Michałem Maszykiem wygrał (9:7) Tomasz Kulka. Na tych samych kortach w turnieju powyżej lat 30 pierwsze miejsce zajął Dariusz Karandziej (Olecko), pokonując swego brata An-

drzeja 5:7, 6:1, 6:1. Uczestniczyło 14 osób.

Na campingu „Badziak” 12 drużyn rozegrało turniej siatkowej piłki plażowej o puchar Zakładu Wulkanizacji Józefa Brodowskiego.

Drużyna OL-OL (Stanisław Wasilewski, Marcin Putra) różnicą trzech punktów (15:12) wygrała z zespołem weteranów oleckiej siatkówki „Nieznani” (Leszek Stypułkowski, Jerzy Wrzyszczyk).

Natomiast na Stadionie Miejskim odbyła się międzynarodowa impreza sportowa – rewanżowy mecz piłki nożnej pomiędzy „The Bananas” z Olecka a „Wesołymi Kotami” z Lipska (Niemcy).

„Wesołe Koty” przebywały w naszym mieście, a właściwie w „Dworcu Mazurskim” pod Oleckiem, na młodzieżowym obozie. Olecczanie wygrali wynikiem 6:0!

(AA)

## MULTI LOTEK

3, 4, 6, 10, 15,  
18, 22, 28, 30, 31,  
32, 35, 37, 41, 42,  
43, 48, 60, 68, 77

(mark)

27.08.1997 r.

**SŁONECZNA GRATKA**

Kupon nr 9

Zakreśl na karcie konkursowej

124 202 361 425 526 650 717 850 966

## Zgłoszenia wygranych:

745. Róża Tandul – Białystok – lokówka do włosów  
746. Janina Krasowska – Ostrówek – suszarka do włosów  
747. Magdalena Grass – Bielsk Podlaski – lokówka do włosów  
748. Wiesław Kowalewski – Suwałki – czapka z radiem  
749. Wacław Malejko – Suchowola – kasety wideo  
750. Jan Pietrzykowski – Bielsk Podlaski – gotówka 100 zł  
751. Krzysztof Golembowski – Grajewo – czapka z radiem  
752. Konstancja Ilczuk – Ciechanowiec – suszarka do włosów  
753. Zofia Bielska – Giżycko – ekspres do kawy



Fot. A. Zgiet

**BIURO GRY**  
czynne  
w godz.  
9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
tel.  
(085) 42-32-42  
Białystok  
ul. Suraska 1  
pok. 25

**W tym tygodniu:**  
WYCIECZKA ZAGRANICZNA do Wiednia  
**GRATKA TYGODNIA:** kuchenka mikrofalowa „Daewoo”  
**Dzisiaj:**  
**GOTÓWKA:** 100 złotych  
**DUŻA GRATKA:** toster „Philips” lub żywność  
**MAŁA GRATKA:** do wyboru: parasolka firmowa, kalkulator, kasety wideo

## Jak wygrać w „Gratce”?

Loteria promocyjna „Gratka” składa się z 9 etapów. Piąty etap – „SŁONECZNA GRATKA” trwa od 14 sierpnia do 11 września 1997 r.

„Gazeta Współczesna” codziennie drukuje kupony zawierające liczby do zakreślania na kartach konkursowych.

**Uczestnik loterii wygrywa nagrodę w danym etapie loterii wtedy, gdy:**  
– zakreśli wszystkie liczby na jednym z diagramów na karcie konkursowej;

– zbierze wszystkie kupony z liczbami opublikowanymi w „Gazecie Współczesnej” do dnia, w którym padła wygrana (dopuszcza się brak trzech kuponów);

– wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry „Gazety Współczesnej” 15-950 Białystok, ul. Suraska

1, pok. 25, tel. (085) 42-32-42 najpóźniej do godz. 16.00 następnego dnia po opublikowaniu ostatniej liczby zakreślonej w jednym diagramie (z wyjątkiem sobót i niedziel). Wygrane z piątku można zgłaszać do poniedziałku do godz. 16.00.

Warunkiem koniecznym do odbioru wygranej w danym etapie gry jest zgłoszenie się do „Gazety Współczesnej” w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem wymaganych kuponów.

Karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, a komplet wymaganych kuponów będzie zastąpiony kuponem zbiorczym z liczbami publikowanymi w gazecie tak, aby Czytelnik mógł uczestniczyć dalej w grze.

## KOMUNIKATY WŁÓKNIARZA

KS Włókniarz Białystok ogłasza dodatkowy nabór do sekcji piłki nożnej chłopców rocz. 1981-82. Jednocześnie klub informuje, że treningi juniorów młodszych pod kierunkiem trenera Grzegorza Jurczaka odbywają się o godz. 11 w poniedziałek, wtorek, środek i piątek.

Wszyscy zainteresowani trenowaniem futbolu mogą zgłaszać się w wyżej wymienionych terminach na obiekty Włókniarza przy ul. Antoniukowskiej 60.

Organizator ligi weteranów w piłce nożnej przy KS „Włókniarz” Białystok Andrzej Krzemień prosi zainteresowane drużyny o zgłaszanie pisemne zespołów w terminie do 31 sierpnia.

Zgłoszenia należy kierować pod adresem: KS „Włókniarz” Białystok, sekcja piłki nożnej, Andrzej Krzemień, ul. Antoniukowska 60, Białystok, tel. (085) 532 236 wew. 41 oraz 413 802 w godz. popołudniowych.

(mark)

## W Goldapi

Deblowy  
turniej

Na kortach Ośrodka Sportu i Rekreacji w Goldapi w niedzielę, 24 bm., rozegrany został II turniej deblowy „Goldap Cup '97” w tenisie. W zawodach startowało 10 par.

W finale zwyciężyli Stanisław Suchocki – Andrzej Tobolski, którzy pokonali Jana Grzeszczyka i Janusza Kulewiczę 6:4, 6:2.

Trzecie miejsce zajęli Robert Popławski – Kamil Kurak pokonując Jarosława Walcę i Wiesława Paszkowskiego.

Organizatorem zawodów była Goldapska Rada Sportu.

(mark)



Kwalifikacje do Ligi Mistrzów

# Trener i prezes pewni swego

Przed piekielnie trudnym zadaniem staną dzisiaj piłkarze łódzkiego Widzewa w rewanżowym, wyjazdowym meczu drugiej rundy kwalifikacji Ligi Mistrzów. By awansować do rozgrywek grupowych, podobnie Franciszka Smudy muszą strzelić wicemistrzowi Włoch co najmniej trzy gole.

Nikt raczej w to nie wierzy. Jednak trzeba mieć nadzieję, że Widzew uniknie kompromitacji. Łódzianie walkę o awans przegrali już dwa tygodnie wcześniej przed własną publicznością, ulegając Parmie 1:3. Włosi naszpikowani gwiazdami europejskiego futbolu są pewni końcowego sukcesu, o czym wsławił i wobec głosi ich trener Carlo Ancelotti. Zdanie szkoleniowca popiera też prezes klubu Stefano Tanzi, który w jednym z wywiadów powiedział: „W futbolu wszystko jest możliwe, ale na pewno nie porażka z Widzewem”.

Grę Parmy poprowadzą Dino Baggio i Nestor Sensini (oba reprezentanci swoich krajów). W ataku jedno z miejsc jest zarezerwowane dla Enrico Chiesa. Przypomnijmy, iż piłkarz ten zdobył w pierwszym meczu wszystkie gole dla zespołu Parmy.

Spotkanie rozpocznie się o godz. 20.30. W poniedziałek UEFA odrzuciła protest francuskiego klubu Paris SG o oddalenie przyznanego walkoweru dla bucharskiej Steauy. Wynik meczu 3:2 (z 13 sierpnia) dla Rumunów, został zamieniony na 3:0 dla Steauy.

Jest to kara nałożona przez UEFA na drużynę Paris SG, która wystawiła do gry nieuprawnionego piłkarza (obrońcę) Laurenta Fourniera (za żółte kartki powinien być odsunięty od tego meczu).

Dzisiejszy rewanż w Paryżu będzie w tej sytuacji dla SG bardzo trudną próbą. Zestaw par drugiej rundy kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów (obok wyników pierwszych spotkań):

AC Parma (Włochy) – Widzew Łódź (Polska) 3:1; Glasgow Rangers (Szkocja) – IFK Goeteborg (Szwecja) 0:3; Sparta Praga (Czechy) – Austria Salzburg (Austria) 0:0; Sporting Lizbona (Portugalia) – Beitar Jerozolima (Izrael) 0:0; Spartak Moskwa (Rosja) – Koszycy (Słowacja) 1:2; Paris St. Germain (Francja) – Steaua Bukareszt (Rumunia) 0:3; Branik Maribor (Słowenia) – Besiktas Stambuł (Turcja) 0:0; Galatasaray Stambuł (Turcja) – FC Sion (Szwajcaria) 4:1; MPKC Mozyrz (Białoruś) – Olympiakos Pireus (Grecja) 0:5; Lierse SK (Belgia) – Anorthosis Famagusta (Cypr) 0:2; Jazz Pori (Finlandia) – Feyenoord Rotterdam (Holandia) 2:6; Dynamo Kijów (Ukraina) – Brøndby Kopenhaga (Dania) 4:2; Dynamo Tbilisi (Gruzja) – Bayer Leverkusen (Niemcy) 1:6; Skonto Ryga (Łotwa) – FC Barcelona (Hiszpania) 2:3; Croatia Zagrzeb (Chorwacja) – Newcastle United (Anglia) 1:2; Rosenborg Trondheim (Norwegia) – MTK Budapeszt (Węgry) 1:0. (paw)

Dzisiejsi solenizanci to – Józef i Monika.

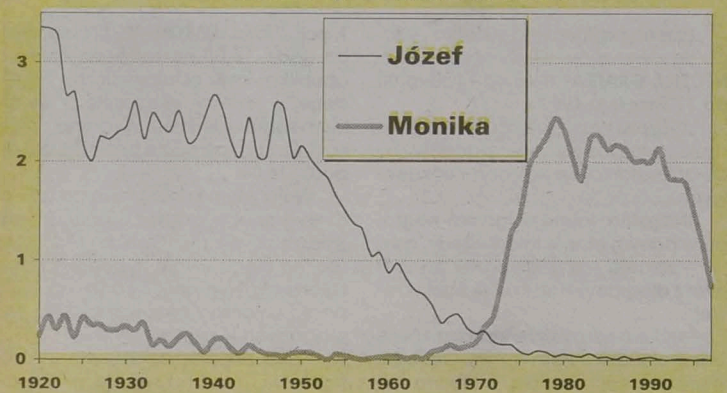
Łacińska wersja imienia Joseph, Josephus. Imię to istniało też w języku greckim i hebrajskim. W języku polskim znane już od XVI wieku. Popularna wtedy forma – Józwa. Przypomnijmy chociażby sienkiewiczowskiego Józwa Butryma z „Potopu”.

W innych językach, to dziś mało popularne imię, brzmi: Josef, Osip, Giuseppe i Peppe.

Monika, łac. forma Monica, brak odpowiednika rodz. męskiego.

POPULARNOŚĆ  
[%]

## Józef i Monika



Słonecznie i upalnie. W godzinach południowych przejściowy wzrost zachmurzenia do umiarkowanego. Temperatura maksymalna od 28 do 30 stopni. Noc pogodna. Temperatura minimalna od 13 do 15 stopni. Wiatr umiarkowany, nocą słabnący, ze wschodu. Imieniny: Józefa, Moniki



US Open

# To wszystko jest dla was

● Grzybowska i Olsza już nie grają

Rozpoczął się czwarty, ostatni w 1997 roku tenisowy turniej wielkoszlemowy – US Open (pula nagród 11,8 mln USD). Z numerami pierwszymi rozstawieni są Amerykanin Pete Sampras i Szwajcarka Martina Hingis.

Reprezentantki Polski – Magdalena Grzybowska i Aleksandra Olsza – imprezę mają już za sobą. Ich los podzielił sławny Chorwat Goran Ivanisevic. Faworyt turnieju, rozstawiony z nr. 1 Pete Sampras nie miał problemów z pokonaniem w swoim pierwszym meczu Australijczyka Todda Larkhama. Larkham nie należał do czołówki światowego tenisa, stąd też do turnieju głównego musiał się przebić z eliminacji. Amerykanin potrzebował 94 minut, aby wyeliminować rywala w trzech setach 6:3, 6:1, 6:3. Był to 15. wygrany mecz z rzędu w US Open przez Samprasa, który triumfował w Nowym Jorku w ostatnich dwóch latach.

Mimo porażki Larkham był zadowolony z występu w US Open. „Byłem szczęśliwy już po przebrnięciu przez eliminacje. Gra na centralnym korcie z takim przeciwnikiem to niezapomniane przeżycie” – powiedział.

Potencjalnie najgroźniejszym rywalem Samprasa na drodze do finału wydawał się być rozstawiony z nr. 4 Ivanisevic. Ubiegłoroczny półfinalista przegrał jednak niespodziewanie 6:4, 5:7, 1:6, 6:7 (3-7) z zajmującym 91. miejsce w światowym rankingu Rumunem Dinu Pescariu.

„Nie można wygrać jak się robi to, co ja” – skwitował swój występ Chorwat, który popełnił 75 niewymuszonych błędów i miał zaledwie 48-procentową skuteczność pierwszego serwisu.

Mimo kłopotów ze zdrowiem, w US Open postanowiła zagrać zajmująca drugie miejsce w rankingu WTA Monica Seles. Jeszcze kilka dni wcześniej lekarze prognozowali dłuższy rozbrat z kortem biorącej antybiotyki tenisistki, a już w poniedziałek Amerykanka w dwóch krótkich setach 6:1, 6:2 wyeliminowała Holenderkę Kristie Boogert.

Niestety, z turnieju odpadły obie Polki. Olsza zdecydowanie uległa 3:6, 0:6 pnącej się coraz wyżej w tenisowej hierarchii Słowaczce Henricie Nagyovej, a Grzybowska przegrała po wyrównanym pojedynku 4:6, 6:1, 3:6 z także wyżej od niej notowaną Hiszpanką Magui Serną.

37 byłych mistrzów US Open w grze pojedynczej oraz piosenkarka Whitney Houston oczarowali 20-tysięczną publiczność, zebraną na otwarciu nowego stadionu im. Arthura Ashe'a, części Narodowego Ośrodka Tenisowego na Flushing Meadows w Nowym Jorku.

„To wszystko jest dla was” – tymi słowami W. Houston zwróciła się do sympatyków tenisa i zaśpiewała „One moment in time”.

Nad mieszczącymi aż 22,5 tys. krzeseł trybunami rozbrzmiały niezliczone race świetlne. Fachowcy oceniają kosztowną (254 miliony USD) inwestycję z mieszanymi uczuciami. Z górnych pięter trybun piłki już nikt nie widzi, a tenisiści przypominają małe muszki. Ale już... za niespełna 50 tys. dolarów zamożni „kibice” mogą sobie na cały rok wynajmować tu luksusowe łóżce z prysznicami, barkiem i wszystkim, co potrzeba do tzw. „zwykłego, prostego życia”.

Ktoś, kto lubi defilady, nie nudził się w czasie otwarcia. Po przemówieniach prezesa Amerykańskiego Związku Tenisowego Harry'ego Marmiona, czterokrotnego mistrza US Open Johna McEnroe i Jeanne Moutoussamy-Ashę, wkroczyli na główną arenę – kort centralny nowego stadionu byli wielcy mistrzowie.

Ciekawsze wyniki gry pojedynczej:

Kobiety:

1. runda: Monica Seles (USA, 2) – Kristie Boogert (Holandia) 6:1, 6:2; Anke Huber (Niemcy, 8) – Gloria Pizzichini (Włochy) 6:2, 6:2; Irina Spirlea (Rumunia, 11) – Amy Frazier (USA) 6:1, 6:1; Joannette Kruger (RPA) – Barbara Paulus (Austria, 14) 6:1, 6:7 (2-7), 6:1; Lisa Raymond (USA) – Ruxandra Dragomir (Rumunia, 15) 6:2, 3:6, 6:3; Henrieta Nagyova (Słowacja) – Aleksandra Olsza (Polska) 6:3, 6:0; Anna Kurnikowa (Rosja) – Sabine Appelmans (Belgia) 6:2, 6:0; Magui Serna (Hiszpania) – Magdalena Grzybowska (Polska) 6:4, 1:6, 6:3; Ludmila Richterowa (Czechy) – Jana Kan-



Gala Leon Garcia (Hiszpania) awansowała do drugiej rundy

darr (Niemcy) 6:1, 6:1; Paola Suarez (Argentyna) – Sandra Dopfer (Austria) 6:3, 3:6, 7:6 (7-4); Rika Hiraki (Japonia) – Mariana Diaz-Oliva (Argentyna) 6:4, 4:6, 6:2; Florencia Labat (Argentyna) – Angelica Gavaldon (Meksyk) 6:2, 6:1; Tamarine Tanasugarn (Tajlandia) – Chanda Rubin (USA) 6:4, 6:0; Gala Leon Garcia (Hiszpania) – Anne Miller (USA) 4:6, 6:2, 6:3; Venus Williams (USA) – Larisa Neiland (Łotwa) 5:7, 6:0, 6:1; Sarah Pitkowski (Francja) – Rene Simpson (Kanada) 6:1, 4:6, 7:6 (7-5); Miriam Oremans (Holandia) – Jelena Makarowa (Rosja) 3:6, 6:4, 6:4; Maria Vento (Wenezuela) – Andrea Glass (Niemcy) 1:6, 7:6 (7-5), 6:2; Naoko Sawamatsu (Japonia) – Erika Delone (USA) 6:4, 6:3; Elena Wagner (Niemcy) – Katarina Studenikowa (Słowacja) 6:2, 6:3; Lilia Osterloa (USA) – Barbara Rittner (Niemcy) 6:3, 1:6, 6:3; Jelena Lichowcewa (Rosja) – Petra Langrova (Czechy) 7:5, 6:4; Flora Perfetti (Włochy) – Els Callens (Belgia) 6:3, 6:4; Meike Babel (Niemcy) – Tatiana Panowa (Rosja) 6:4, 6:1.

Mężczyźni:

1. runda: Pete Sampras (USA, 1) – Todd Larkham (Australia) 6:3, 6:1, 6:3; Dinu Pescariu (Rumunia) – Goran Ivanisevic (Chorwacja, 4) 4:6, 7:5, 6:1, 7:6 (7-3); Felix Mantilla (Hiszpania, 12) – Jason Stoltenberg (Australia) 7:6 (7-4), 6:3, 6:2; Mark Philippoussis (Australia, 14) – Karim Alami (Maroko) 6:3, 6:4, 3:6, 6:4; Petr Korda (Czechy, 15) – Vincent Spadea (USA) 2:6, 7:5, 7:6 (7-1), 6:4; Todd Martin (USA) – Jim Courier (USA) 3:6, 6:3, 6:4, 6:2; Jonas Bjorkman (Szwecja) – Francisco Clavet (Hiszpania) 6:2, 6:4, 6:4; John van Lottum (Holandia) – Richey Reneberg (USA) 6:1, 6:4, 2:6, 6:4; Marcos Ondruska (RPA) – Fabrice Santoro (Francja) 5:7, 6:4, 4:6, 6:2, 6:3; Richard Fromberg (Australia) – Patrick McEnroe (USA) 6:2, 6:2, 6:7 (8-10), 6:3; Greg Rusedski (Wielka Brytania) – David Wheaton (USA) 6:2, 6:3, 6:3; Scott Draper (Australia) – Jan-Michael Gambill (USA) 6:4, 6:3, 7:6 (13-11); Johan van Herck (Belgia) – Filip Dewulf (Belgia) 6:4, 4:6, 7:6 (7-3), 7:6 (7-5);

## Dziękujemy...

...za pozdrowienia, które otrzymaliśmy od młodych koszykarek Włocznian Białostok, które razem z trenerką Jadwigą Zalewską i kierownikiem zespołu Haliną Sowińską przebywają na obozie w Supraślu, młodzieży z SP 3 szlifującą formę w Kortowie oraz od drużyny baseballowej „Kruki” istniejącej przy SP nr 2 w Augustowie, a przebywającą w Connecticut (USA).